



## Otajstvo Božića u riječima našeg župnika vlč. Hrvoja Okadara

*“Djetešce nam se rodilo  
U jaslje se položilo”*

Riječi ove stare božićne pjesme uvode nas u otajstvo Božića. Božić nam govori o trima predivnim stvarnostima. O djetetu, rođenju i jaslama. Dijete o kojem pjevamo u ovoj pjesmi za nas kršćane je Bog koji se objavio kao „djetesce“, u malenosti, u nezaštićenost i krhkosti. Ova pjesma govori i o rođenju. Za jednu obitelj rođenje djeteta je najsretniji događaj. Početak nečega novoga. Radost nad novim životom. Jasle su znak siromaštva. Isus Krist, Sin Božji, Spasitelj svih ljudi položen je u jaslje, u spremište gdje se polaže sijeno za hranu životinjama. Josip i Marija nisu imali pripremljenu kolijevku za Isusa. Ovaj po mnogočemu poseban Božić poziva nas ovom pjesmom da se otvorimo daru Isusa Krista koji i ove godine dolazi! Unatoč civilizaciji straha u kojoj živimo, novorođeni Isus Krist pobjednik je nad strahom i smrću. Ali njegov početak zemaljskog života okružen je strahom i neizvjesnošću. Ne živimo li mi sve to i ove dane?

### **MALENOST JE VELIKA SNAGA ČOVJEKA!**

Isus Krist nam pokazuje izlaz iz ovog unutarnjeg stanja. Poziva nas na malenost pred svim situacijama i događajima našeg života. Malenost je velika snaga čovjeka! Bog nas poziva da dopustimo da se u nama duhovno rodi mali Bog, Božić. Bog nam daruje i treću stvarnost koju predstavljaju jaslje! Poziva nas da prihvatimo siromaštvo našeg stanja. Nismo veći od Boga! Ali upravo malenost, novo rođenje i siromaštvo pružaju neizmjernu radost! Bog je prisutan u tim stvarnostima našeg života! Ušao je već kao malo dijete u njih!

Svima želim od srca blagoslovljen Božić i mirom ispunjenu 2021. godinu.

**vlč. Hrvoje OKADAR**  
župnik Medulina i Ližnjana



Župna crkva Sv. Agneze  
u Medulinu  
foto Lara VUJICA



Svečano otvorenje reciklažnog dvorišta Kamik str. 8-9



Općina Medulin traži usklađenje rada Kaštijuna str. 18-19



Svečano otvorenje Dječjeg vrtića u Pomeru str. 22-23



Medulinska ladonja - „Hrvatsko stablo 2020. godine“ str. 26-27



**Pozdrav svima!**

Vrijeme je došašća. Božić je pred vratima. A možda je upravo ovaj Božić baš onakav kakav bi trebao biti. Božić u kojem cijenimo one stvarno najdragocjenije vrijednosti, a koje se ne kupuju novcem – naše najbliže i najmilije. Iako je čovjek društveno biće, njegov temelj i baza je okruženje toplog doma. Negdje gdje osjeća ljubav, utočište i mir.



Suočeni smo s najvećom pandemijom ove generacije koja zaista zahtijeva samodisciplinu i odgovornost koju smo svi mi zajedno dosad i pokazali te možemo reći da su posljedice po našu lokalnu sredinu zadovoljavajuće. Ključno je i nužno i dalje zagovarati odgovornost i prema sebi i prema drugima. Ono što me brine jest i to kakve će posljedice pandemija ostaviti na psihofizičko zdravlje društva. Udaljenost, izbjegavanje dodira, rukovanja, zagrljaja, neće na sve nas ostaviti posljedice samo ako vjerujemo u prolaznost ovakvog stanja koje je samo privremeno. Globalna nevolja će proći, a čovječanstvo će, kao nikada do sada, imati priliku pokazati zajedništvo u borbi protiv nevidljivog, ali ubojitog neprijatelja.

I zato, vratimo se doma! Pričekajmo. Zagrlimo svoje najbliže, u duhu božićnih blagdana. I bit će sve uredno. Još ćemo se više veseliti druženjima koje nam trenutačno nedostaju i sve će biti još bolje, upravo zato što ćemo više cijeniti osnovne ljudske i obiteljske vrijednosti.

Želim vam sretan i blagoslovljen Božić. A što reći za narednu godinu? Predlažem da si svi zajedno zaželimo bolju i sretniju novu godinu, netko u molitvama, netko u svojim mislima. Još se nije dogodilo da nakon kiše nije zasjalo sunce, zar ne?

**Goran BUIĆ**  
općinski načelnik

**NASELJE BANJOLE DOBILA DODANA AUTOBUSNA STAJALIŠTA S NOVIM NADSTREŠNICAMA**

U naselju Banjole, kod Područne škole Banjole postavljeni su novi LED markeri za poboljšanje vidljivosti pješakačkog prijelaza te upozoravanje vozača na potrebu usporavanja u predjelu naselja gdje se nalazi škola. Svjetla trepću najmanje 24 h/dan, a postavljena su ukupno tri komada po kolničkoj traci. Vrijednost radova s PDV-om iznosila je 27.375,00 kn s PDV-om.

U Indijama, Kaštanježu i ulazu u Volme opremljene su autobusne stanice novim nadstrešnicama u vrijednosti od 94.700,00 kn s PDV-om. Trošak uključuje dobavu materijala, izradu, dostavu i montažu autobusnih nadstrešnica 3 modula. Dimenzije nadstrešnice iznose D x Š x V 3690 x 1320 x 2530 mm, dok dimenzije klupe za sjedenje iznose D x Š x V 1500 x 400 x 450 mm. Na konstrukciju nadstrešnice montirana je reklamna vitrina sa sigurnosnim staklom, otvaranje je otklonjeno. Dimenzije oglasnog prostora iznose 840 x 590 mm. Dim. D x Š x V 1000 x 750 x 40 mm. Ukupno su montirana 3 kompleta.

U dijelu Volme Ščuza – cesta 1 – II. faza montirana je javna rasvjeta. Ukupno je montirano 5 stupova s rasvjetnim armaturama. Dobava i ugradnja vršena je direktno na stup na visini od 10 m i to LED cestovne svjetiljke, ukupne snage 72 W, 32 LED, 700 mA, IP66, 3000 K. Vrijednost radova s PDV-om je 72.850,00 kn.

Nakon postignutog dogovora za otvaranje portuna za pristup plaži Centinera kod konobe Suzi uređena je pristupna pješačka staza na potezu plaža Centinera – Wilim turist. Pješačka staza izvedena je popločavanjem betonskim pločama dimenzija 120 x 80 cm, debljine 3 cm, a rub je izveden prefabriciranim betonskim rubnjacima širine 10 cm. U sklopu radova izbetonirane su dvije rampe kako bi se uklonile arhitektonske barijere, rekonstruirana je panelna ograda te postavljena su jednokrila metalna vrata. Staza je površine oko 25,00 m<sup>2</sup>, dužine 20-ak metara, a mještanima se preko površine Resorta Centinera značajno skratio pristup do mjesne plaže Centinera. Vrijednost radova je 29.000,00 kn s PDV-om.

MALE KOMUNALNE AKCIJE TIJEKOM 2020. U OPĆINI MEDULIN

# VELIKI POMACI u kvalitetnijoj svakodnevnici mještana



U Indijama, Kaštanježu i ulazu u Volme opremljene su autobusne stanice novim nadstrešnicama



Otvoren je portun za pristup plaži Centinera kod konobe Suzi

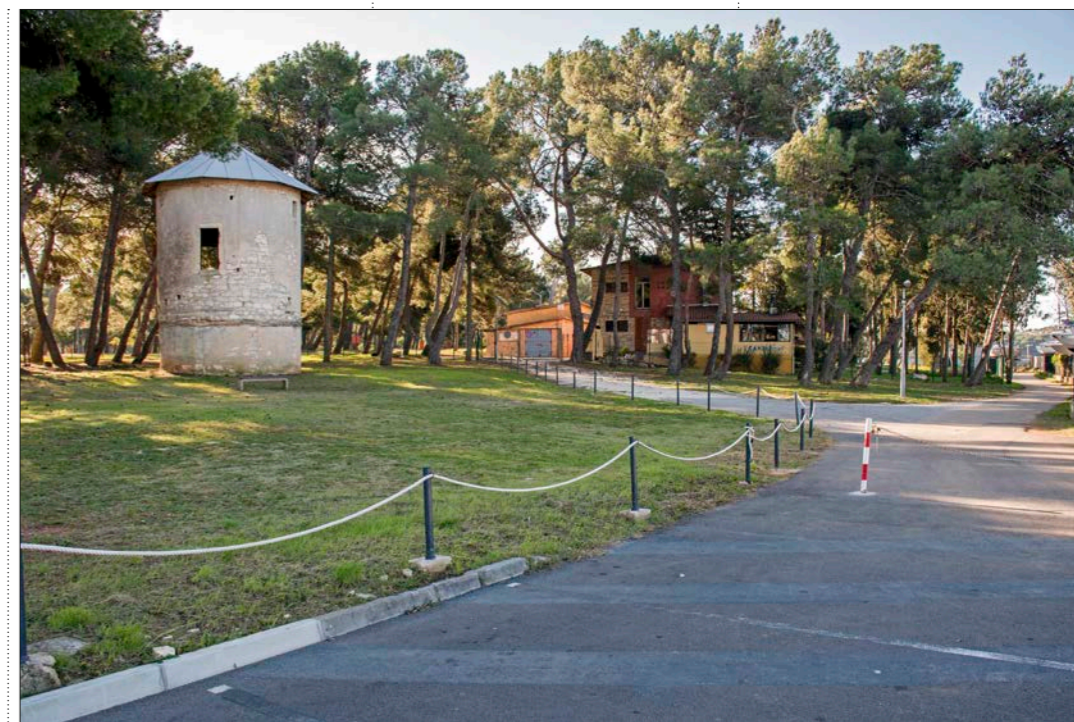
U lučici Portić na molu ŠRD-a Banjole popravljena je rampa prema molu te zamijenjena je rampa na parkiralištu Portić, a vrijednost radova iznosio je 20.000,00 kn s PDV-om.

Također, izvršeno je i uređenje plaža na području naselja, točnije plaža kod lučice Volme, Pod Lijon, Centinera i Bumbište u vrijednosti od 146.000,00 kn s PDV-om.

**NASELJE MEDULIN DOBILA PRILAZ DRUGOM MALINU UZ PRISTUP VOZILIMA DO VK-a MEDULIN**

U naselju Medulin također se ulagalo u poboljšanje vidljivosti pješakačkog prijelaza te na županijskoj cesti ŽC 5119 i ŽC 5179 na ukupno 5 lokacija postavljeni su podni jednostrani LED markeri za označavanje pješakačkih prijelaza (3 kom po kolničkoj traci) i to kod Plodina, škole, marketa Stanić, fontane i Kalavojne. Također, na lokaciji kod Plodina, marketa Stanić i na križanju Ribarske (kod Konzuma) na postojeću vertikalnu signalizaciju postavljeni su LED treptaći za oba smjera vožnje kako bi se dodatno naglasio prometni znak. Vrijednost svih radova iznosi ukupno 167.375,00 kn s PDV-om.

Kod park-šume Kašteja u Medulinu, a u skladu s propisima i obvezama korisnika područja park-šume Kašteja te vezano na izmještanje i zamjenu stare i dotrajale ograde novom, na sjeverozapadnom dijelu poluotoka, u svrhu ograđivanja prostora oko malina i zgrade Veslačkog kluba Medulin, izvršena je nabava, doprema i ugradnja panelne ograde visine 1,73 m. U sklopu ograde postavljena su dvojna vrata u istom sustavu i od materijala istih karakteristika. Također, u liniji nove ograde izvršen je premještanje postojećih dvokrilih vrata (evakuacijski prolaz) veličine 550 x 200 cm u istom sustavu i od materijala istih karakteristika. Komplet ogra-



Naselje Medulin dobilo prilaz drugom Malinu uz pristup vozilima do VK-a Medulin



de i vrata montiran je ručno u strojno iskopane temelje samce stupova dimenzija 30 x 30 x 30 cm koji su potom betonirani. Zahvat se izvodio unutar zaštićenog područja prirode – park-šuma Kašteja u naselju Medulin, na k. č. br. 1123/2, 1123/16 i 1123/35 sve k.o. Medulin. Napominjemo da se postavljenjem ograde osigurao vatrogasni prolaz i nije se poremetila neometana i slobodna komunikacija pješaka po šetnici uz more. Vrijednost navedenih radova iznosi 120.000,00 kn s PDV-om.

U naselju Medulin također se ulagalo u rekonstrukciju

i modernizaciju javne rasvjete te u ulici Ližnjaska cesta izvršena je rekonstrukcija i modernizacija javne rasvjete u vrijednosti od 358.000,00 kn s PDV-om, a na Osipovici su zamijenjene dotrajale lampe uz

gučen je korisnicima površine spoj na vodovodnu mrežu, izvršen premještanje kioska te spoj na elektroenergetsku mrežu.

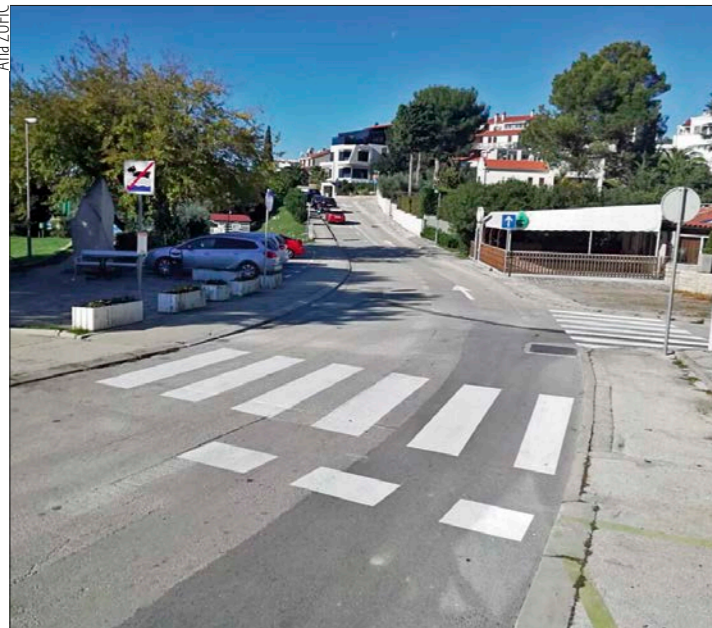
U sklopu akcije čišćenja zelene površine do neuređenog malina i prostora uz Ve-

slacki klub Medulin, prilikom čega je skinuta ograda od AC-a Medulin te javnosti je postao dostupan i drugi malin, park oko malina, a ostvaren je i pristup vozilima sve do Veslačkog kluba Medulin, postavljeni su prometni stupići kako bi se onemogućilo parkiranje vozila na zelenoj površini, a vrijednost radova iznosi 11.250,00 kn s PDV-om.

Uloženo je i u izgradnju sustava odvodnje oborinskih voda s javnih površina u ulici Biškupije i Osipovica, u vrijednosti od 140.000,00 kn s PDV-om.

Također, u funkciju je stavljen i poslovni prostor u zgradi Ambulante za potrebe poduzeća Medulinska rivijera d. o. o., a tom je prilikom uređen prostor koji se sastoji od četiri prostorije: dvije kancelarije, kuhinja i sanitarni čvor, ukupne površine 87,00 m<sup>2</sup>. Radovi su obuhvaćali premještanje tiskanog materijala, pregradivanje prostora gipskartonskim pločama, demontaža sustava centralnog grijanja i ostalih elemenata koji su služili prethodnoj namjeni prostora, zamijenila se vanjska stolarija i ulazna stijena PVC stolarijom, postavljene su kamene prozorske klupice i kamena co-





Pješćana Uvala - u svrhu poboljšanja protočnosti prometa i ostvarivanja većeg broja parkirnih mjesta, izvršeni su radovi na novoj regulaciji prometa

kla, izvedena je prilagodba na električnoj instalaciji, zamijenjena su rasvjetna tijela, izrađena je nova računalna instalacija, napravljena je priprema za čajnu kuhinju, osposobljen je sanitarni čvor, obnovljen je postojeći parketni pod, obojena je unutarnja stolarija, bravarija te zidovi i stropovi. U sklopu radova uređen je prostor kotlovnice koji se prenamijenio u skladište gdje se premjestio tiskani materijal iz prijašnjeg MIC-a. Vrijednost radova iznosi 140.000,00 kn s PDV-om.

Nadalje, izvršeno je probijanje biciklističke staze Mukalba – Funtana Pomer na trasi buduće prometnice planirane Urbanističkim planom uređenja Medulin, vrijednost provedenih radova iznosilo je 84.500,00 kn s PDV-om. Cilj zahvata bio je omogućiti alternativne pravce biciklistima kroz prirodu, smanjiti broj biciklista na glavnim prometnim pravcima i samim time povećati sigurnost sudionika u pro-

metu. Dužina zahvata je oko 400 m'. Kao i svake godine, tako je i u 2020. godini izvršeno uređenje plaža na području naselja: Fucane, Bijeca, kamp u vrijednosti od 257.000,00 kn s PDV-om.

#### U NASELJU PJEŠĆANA UVALA NAPRAVLJENA JE PROJEKTA DOKUMENTACIJA ZA DJEČJE IGRALIŠTE

Izrađena je projektna dokumentacija za uređenje dječjeg igrališta na rivi u naselju Pješćana Uvala u vrijednosti od 12.500,00 kn s PDV-om.

Također, izvršeno je obilježavanje parkirališnog mjesta za osobe s invaliditetom u 6. ogranku, a vrijednost radova iznosi 2.200,00 kn s PDV-om.

U svrhu poboljšanja protočnosti prometa i ostvarivanja većeg broja parkirnih mjesta, izvršeni su radovi na novoj regulaciji prometa 8. i 9. ogranka te uspostavljena je nova prometna regulacija u skladu s promet-



nim elaboratom te pribavljenim suglasnostima Ministarstva unutarnjih poslova, Županijske uprave za ceste Istarske županije i Ministarstva mora, prometa i infrastrukture. Primjenom prometnog rješenja riješio se problem prometnih gužvi i nepropisnog parkiranja automobila u najfrekventnijoj ulici naselja. Vrijednost izvedenih radova iznosi 45.000,00 kuna + PDV. Nadalje, izvršeno je uređenje plaža na području naselja, a vrijednost radova je 36.000,00 kn s PDV-om.

#### U NASELJU VINKURAN OBNOVLJEN JE POSTOJEĆI DJEČJI VRTIĆ

U sklopu Sportskog centra Vinkuran dobavljen je stol za stolni tenis u vrijednosti od 7.680,00 kn s PDV-om.

Uredene su i plaže na području naselja: Velika kava, Kanalić, a vrijednost radova s PDV-om iznosi 25.000,00 kn.

Nadalje, obilježena su parkirališna mjesta za osobe s invaliditetom na lokaciji De-

beli Vrv, vrijednost radova je 2.800,00 kn s PDV-om.

Također, u naselju Vinkuran uređen je Dječji vrtić Vinkuran o čemu možete pročitati u zasebnom tekstu ovog broja glasnika.

#### NASELJE PREMANTURA DOBILLO SUSTAV ODVOJNE OBORINSKIH VODA S JAVNIH POVRŠINA

U naselju Premantura, lučici Runke dobavljen je skladišni kontejner dimenzija 6058 x 2438 x 2591 mm. Kontejner se sastoji od stabilnog metalnog okvira i izmjenjivih zidnih elemenata. Kontejner je opremljen s 3 prozora i jednim zakretnim vratima, kompletnom električnom instalacijom, prekidačem, utičnicom, rasvjetom i klimatizacijskim uređajem. Vrijednost radova je 43.125,00 kn s PDV-om.

Na trgu u Premanturi su zamijenjene dekorativne podne lampi, ukupno 8 komada, a vrijednost radova je 32.000,00 kn s PDV-om.

Uloženo je u izgradnju sustava odvodnje oborinskih voda s javnih površina, a vrijednost radova s PDV-om iznosi 275.000,00 kn.

Na sportskom igralištu u sklopu Sportskog centra Premantura izvršena je sanacija postojećeg akrilnog terena s lijevanom gumom i akrilom. Sanirana su oštećenja na gumenoj podlozi, nanosena su dva sloja akrilnog premaza u tonu prema postojećem te iscrtane su linije rukometnog i košarkaških terena. Vrijednost izvršenih radova je 86.250,00 kn s PDV-om.

Na plaži Šćuza izvršena je nadohrana plaže u iznosu od 5.000,00 kn s PDV-om.

#### NASELJE POMER DIČI SE NOVIM DJEČJIM VRTIĆEM I UREĐENOM PLAŽOM

U naselju Pomer izvršena je rekonstrukcija javne rasvjete u potezu od kućnog broja 303 do 349. Zamijenjeno je ukupno 5 rasvjetnih stupova i armatura čime je znatno poboljšana vizura naselja i smanjena potrošnja električne energije. Izvršena je dobava i montaža konusnog pocinčanog stupa te direktno na stup izvršena je montaža LED ulične svjetiljke. Vrijednost radova je 87.500,00 kn s PDV-om.

Općina Medulin je naručila izradu prometnog elaborata prometne regulacije dijela naselja Pomer koji se koristio kao elaborat – podloga za ishođenje potrebnih suglasnosti na prometno rješenje i postavljenje prometne signalizacije na terenu kako bi se postigla viša razina sigurnosti u prometu smanjenjem brzine vozila na ulicama u naselju.

Otvorenje novog dječjeg vrtića u naselju Pomer značajno će promijeniti pješačko-prometne tokove u zoni gradvine te ovim se zahvatom planiralo podignuti stupanj sigurnosti u odvijanju prometa. Budući da se očekuje veća prisutnost predškolske djece i njihovih roditelja u zoni predškolske ustanove, cilj je značajno podići razinu sigurnosti u prometu te uspostaviti prometnu regulaciju prije otvaranja objekta. Implementacijom novog prometnog rješenja prometni tokovi i smjernost u zoni nisu se mijenjali jer se suštinski ne mijenja režim prometovanja u smislu postojećih prometnih tokova, nego su se dodatno na postojeće stanje postavile uzdignute plohe i



U naselju Premantura, lučici Runke dobavljen je skladišni kontejner

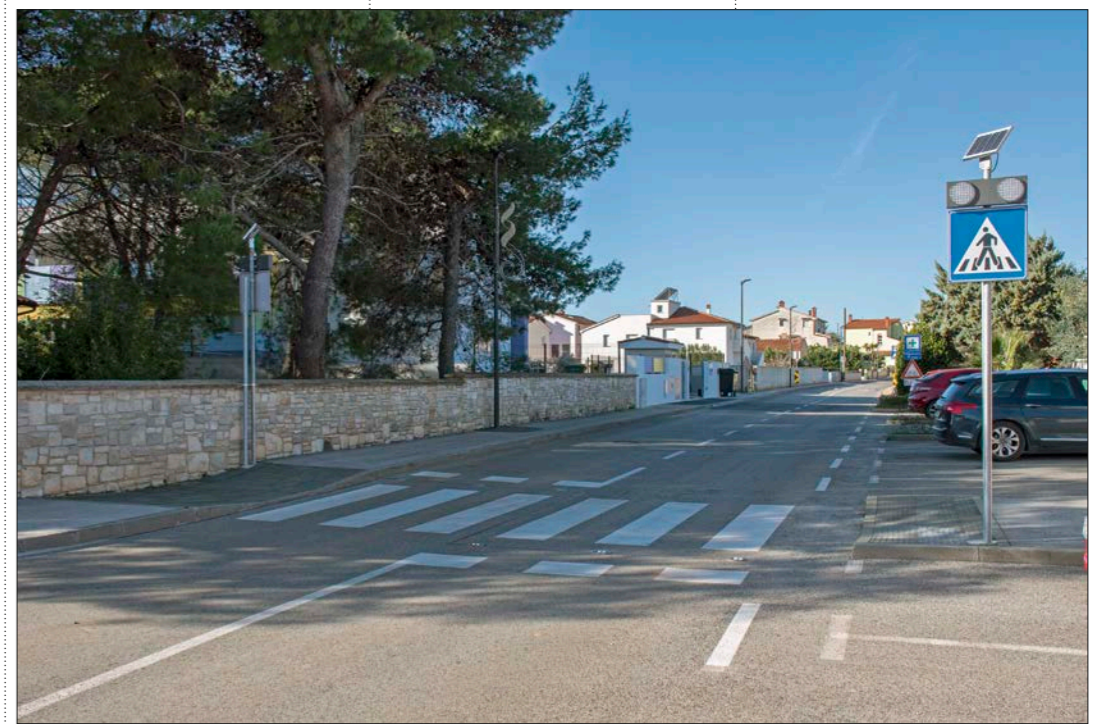
treptači na vertikalnu i horizontalnu signalizaciju pješačkog prijelaza s ciljem povećanja sigurnosti u prometu.

Postojeća horizontalna i vertikalna signalizacija na području zahvata je obnovljena, a posebna pažnja posvećena je obnovi signalizacije i zamje-

ni znakova koji su izgubili boju i reflektivnost ili imaju mehanička oštećenja. Također, radi poboljšanja cjelokupne vizure područja izvedena je obnova boja ruže vjetrova oko bunara. Na postojeći pješački prijelaz u blizini novog vrtića postavili su se uz postojeću vertikalnu signali-

zaciju LED treptači kako bi se naglasilo prisustvo pješačkog prijelaza. Postavljeni su i tipski LED treptači u kolnik kako bi se naglasilo prisustvo horizontalne signalizacije pješačkog prijelaza.

Iz smjera Banjola postavljena su dva uzastopna polja s uzdignutim ploham. S obzirom na izgrađenost zone, prometnica koja se nalazi ispred starog vrtića i sjedišta trgovačkog društva za obavljanje komunalnih djelatnosti te tvori raskrižje s prometnicom iz smjera Banjola ima nepravilan oblik koji nije delimitiran rubnjacima u cijelosti. Na opisanoj dionici dolazilo je do povećanja brzine vozila koja se uključuju u smjeru raskrižja te bilo je potrebno usporiti vozila kako bi se predmetno raskrižje učinilo sigurnijim. U tu svrhu postavljen je jedan par uzdignutih ploha uz produženje središnje linije u smjeru marine Pomer.



Pomer - cilj je značajno podići razinu sigurnosti u prometu te uspostaviti prometnu regulaciju prije otvaranja novog dječjeg vrtića



U sklopu Sportskog centra Vinkuran dobavljen je stol za stolni tenis



U sklopu Sportskog centra Vinkuran dobavljen je stol za stolni tenis

Predviđenim zahvatima uredilo se nešto šire područje samog centra Pomera s ciljem smanjenja protupropisnih visokih brzina vozila koja su se postizala u obradenoj zoni. Vrijednost investicije je 130.000,00 kn s PDV-om, a dužina zahvata je 420,00 m'.

Također izvršeno je uređenje plaže u vrijednosti od 48.000,00 kn s PDV-om.

Ervin BIČIĆ  
referent za  
izgradnju i održavanje  
Snimio Mario ROSANDA



ALBANEŽ d. o. o. za javnu odvodnju – EU projekt Aglomeracija Medulin, Premantura i Banjole

MED EKO SERVIS: OD ODVOJENOG PRIKUPLJANJA OTPADA DO RECIKLAŽNOG DVORIŠTA KAMIK

## RAZVOJ SUSTAVA odvodnje i vodoopskrbe aglomeracije Medulin – Premantura – Banjole za prijavu izgradnje vodno-komunalne infrastrukture putem EU fondova

*Gotovo 300 milijuna kuna bez PDV-a za izgradnju nove infrastrukture života*

Pristupanjem u članstvo Europske unije Hrvatska je preuzela i obvezu primjene njene pravne stečevine.

Cilj EU projekta je unaprijeđenje u području vodoopskrbe te odvodnje i pročišćavanja otpadnih voda kao i spajanje što većeg broja stanovništva na javni sustav odvodnje. Veći dio projektne dokumentacije financiran je sredstvima Hrvatskih voda (85 %), a 15 % su vlastita sredstva.

Ciljevi EU projekta su izgradnja odgovarajuće infrastrukture za odvodnju i pročišćavanje otpadnih voda te vodoopskrbu kao i smanjenje imisije u vode iz komunalnih izvora zagađenja.

Investicijama od 70.000 m novog sustava sanitarne odvodnje, 18 crpnih stanica te rekonstrukcijom 2.585 m postojećeg sustava odvodnje otpadnih voda na području Aglomeracije Medulin, Premantura i Banjole izgradit će se novi Uredaj za pročišćavanje otpadnih voda – Bumbište u Banjolama na I. stupanj pročišćavanja (9.000 ES), nadogradit će se UPOV Premantura na I. stupanj pročišćavanja (8.000 ES) te nadogradit će se UPOV Marlera u

Medulinu na II. stupanj pročišćavanja (28.000 ES) na koji se osim Medulina spajaju još i naselja Ližnjan i Šišan i povećat će se priključenost sa sadašnjih 61 %, na 97 %, a potrošačima će biti omogućeno pročišćavanje otpadnih voda na zahtjevnoj razini i uskladit će se stupanj pročišćavanja otpadnih voda sa zahtjevima direktive 91/271/EEZ.

Ukupni investicijski troškovi planiraju se u iznosu od 296.303.339,20 kn bez PDV-a.

Izvori financiranja budućeg EU projekta su sljedeći: 71,17 % Kohezijski fond EU-a, 9,61 % državni proračun Republike Hrvatske, 9,61 % Hrvatske vode te 9,61 % Albanež d. o. o., odnosno sredstva JLS-a (Općina Medulin i Općina Ližnjan).

Do sada je ishođeno 14 lokacijskih dozvola te 1 građevinska dozvola. Trenutačno smo u postupku rješavanja imovinsko-pravnih odnosa. Postotak rješavanja imovinsko-pravnih odnosa služnosti i prava građenja za sanitarnu odvodnju do 31. listopada 2020. godine prikazan je u tablici koja slijedi. Planiramo do polovice 2021. godine riješiti sve imovinsko-pravne odnose kako bismo mogli predati zahtjev za izdavanje građevinskih dozvola te nakon toga pokrenuti aplikaciju EU projekta.

PDV-a te izgradnjom gravitacijskog kolektora omogućili su se uvjeti za priključenje 11 novih objekata na javni sustav odvodnje. Izvori financiranja su: 80 % Hrvatske vode, 20 % Općina Medulin. Ujedno izvela su se još tri gradilišta. Prvo gradilište je također u dijelu naselja Vrčevan – kanal F21/6 u dužini od 120,0 m. Ostvareni su uvjeti za priključenje osam novih objekata, a ukupna vrijednost radova iznosila je 223.992,00 kn bez PDV-a gdje je cjelokupni izvor financiranja bio iz proračuna Općine Medulin. Drugo gradilište nalazi se u dijelu naselja Burle, kanal FK—8.6. u dužini od 293,66 m. Omogućeno je spajanje 13 novih objekata na sustav javne odvodnje. Vrijednost radova iznosila je 494.425,82 kn bez PDV-a, a izvor financiranja bile su Hrvatske vode s 80 %, dok je ostalih 20 % iz proračuna Općine Medulin. Posljednje gradilište u naselju Medulin bio je kanal FK-1/5 u dužini od 52,0 m. Vrijednost radova izno-

sportski centar. Ugovoreni iznos radova iznosio je 266.429,25 kn bez PDV-a, a financirano je iz proračuna Općine Medulin.

U naselju Premantura u dijelu naselja Paredine izveden je kanal K-12.2 u dužini od 90,0 m te omogućeno je spajanje sedam novih objekata na sustav javne odvodnje. Ugovoreni iznos radova iznosi 170.799,68 kn bez PDV-a. Također u dijelu naselja Paredine izvodi se još jedan kanal K-12.5 gdje će biti izvedeno pet kućnih priključaka. Dužina fekalne kanalizacije iznosi 135,0 m, a ugovoreni iznos je 248.859,98 kn bez PDV-a. U oba gradilišta izvor financiranja čine Hrvatske vode s 80 % te proračun Općine Medulin s 20 %.

**Ukupna izgradnja u 2020. godini do kraja listopada iznosi 1.864.204,70 kn bez PDV-a.**

**Izgradnja financirana iz proračuna Općine Medulin: 490.421,25 kn bez PDV-a.**

**Izgradnja u suradnji s Hrvatskim vodama iznosi: 1.373.783,45 kn bez PDV-a - 80 % Hrvatske vode: 1.099.026,76 kn bez PDV-a - 20 % Općina Medulin: 274.756,69 kn bez PDV-a.**

I u ovim otežanim uvjetima poslovanja u vrijeme pandemije Albanež d. o. o. za javnu odvodnju je zahvaljujući uspješnoj suradnji s Hrvatskim vodama uspio osigurati sredstva financiranja za izgradnju nove fekalne kanalizacije kao i za projektiranje projektne dokumentacije za razvoj sustava odvodnje otpadnih voda.

**Edo KRAJCAR**  
direktor Albaneža d. o. o.

sila je 129.941,8 kn bez PDV-a, a izvor financiranja bile su Hrvatske vode s 80 % te 20 % su vlastita sredstva.

U naselju Vinkuran izveo se odvojak od sportskog objekta do CS Livadine u dužini od 67,0 m gdje je izveden priključak za

VLASNIK POSLUŽNOG DOBRA	REKAPITULACIJA - SVA NASELJA		
	UKUPNO	PRAVNI INTERES	OTVORENO
JLS	300	236 78,67%	64 21,33%
RH	85	28 32,94%	57 67,06%
Županijske ceste i HŽ	14	13 92,86%	1 7,14%
Privatno	572	119 20,80%	453 79,20%
<b>UKUPNO</b>	<b>971</b>	<b>396</b>	<b>575</b>
	<b>100,00%</b>	<b>40,78%</b>	<b>59,22%</b>

### IZGRADNJA SANITARNE ODVOJENJE U OPĆINI MEDULIN U 2020. GODINI:

U naselju Medulin izveli su se radovi u dijelu naselja Vrčevan – kanal F21/5/11 u dužini od 150,0 m. Ukupna vrijednost radova bila je 329.756,17 kn bez

## Usluga se naplaćuje na temelju izvršenog ODVOZA OTPADA

Odvojeno sakupljanje otpada Općina Medulin započela je još 2009. godine uspostavljanjem cjelovitog sustava odvojenog prikupljanja otpada. Najprije su formirani „eko otoci“ na javnim površinama, u kojima su građani mogli odvojeno odlagati komunalni otpad u zelenu kantu, papir i karton u plavu kantu, a plastičnu, metalnu i tetrapak ambalažu u žutu kantu.

Idući korak bila je edukacija stanovništva o koristi od uporabe kompostera, koje smo dijelili našim korisnicima usluga, onima koji su za to imali uvjete. (Za korištenje kompostera potrebna je zelena površina).

Danom 1. siječnja 2014. godine osnovana je nova komunalna tvrtka Med Eko Servis d. o. o. zbog usklađenja sa Zakonom o vodama, a Albanež d. o. o. postaje tvrtka za javnu odvodnju.

### „OD VRATA DO VRATA“ I ZASEBAN ODVOZ OTPADA PREMA KALENDARU ODVOZA

U lipnju 2015. godine započeli smo s pilot-projektom prikupljanja otpada po modelu „od vrata do vrata“, što je uključivalo podjelu zelenih kanti za komunalni otpad, plavih kanti za papir te posebnih vrećica za plastiku, metal i staklo. Svačvrsta otpada odvozila se zasebno, prema kalendaru odvoza koji smo formirali i podijelili korisnicima. Obuhvat pilot-projekta postepeno se širio pa je u veljači 2018. kao posljednje u projekt uključeno i naselje Medulin.

Upravo iz tog razloga medulinska tvrtka Med Eko Servis d. o. o. bila je među rijetkim komunalcima koje Uredba o gospodarenju komunalnim otpadom nije zatekla nespregnima, i koji su posao sakupljanja otpada već od 1. srpnja 2018. organizirali na način da se naplata usluge vrši temeljem stvarno izvršenog odvoza otpada, o čemu postoji sustavna evidencija.

Tijekom 2019. prikupljeno je 3.789,48 t miješanog komunalnog otpada te 1.322,16 t odvojenog prikupljenih vrsta otpada i 351,9 t građevinskog otpada.

Kriza uzrokovana koronavirusom značajno utječe na poslovanje u 2020. godini. Ko-



### Epidemija koronavirusa smanjila je količinu svih vrsta otpada

ličina prikupljenog miješanog komunalnog otpada u prvih 9 mjeseci manja je za 25 % u odnosu na isto razdoblje prošle godine. Ipak, postoji pozitivan trend. Stopa odvojenog prikupljenog otpada za promatrano razdoblje od siječnja do rujna 2020. godine iznosi 23 %, dok je za prethodnu godinu iznosila 16 %.

### GRADENJE RECIKLAŽNOG DVORIŠTA KAMIK ZAHVALJUJUĆI KOHEZIJSKOM FONDU

No i ova krizna godina ima svoju svijetlu točku. Realiziran je projekt „Građenje reciklažnog dvorišta Kamik“ u Banjolama, a stanovništvo je educirano na temu gospodarenja otpadom, što je pridonijelo većem postotku selektivnog prikupljanja otpada te jednostavnijoj selekciji otpada. Ukupna vrijednost projekta iznosila je 3.937.905,37 kn. Dodijeljena bespovratna sredstva iznosila su 3.295.667,00 kn, što je oko 85 % vrijednosti investicije. Projekt je sufinancirala Europska unija iz Kohezijskog fonda, a razdoblje provedbe projekta bilo je od 17. kolovoza 2018. godine do 1. siječnja 2020. godine.

Treba istaknuti i provedbu projekta „Saberu se – poberi sve, odvoji opasno – pospremi korisno“ koja je pridonijela pozitivnim promjenama u sustavu gospodarenja otpadom. U sklopu projekta na području općine Medulin proveden je niz obrazovno-

formativnih aktivnosti. Projekt je sufinancirala Europska unija u sklopu Operativnog programa Konkurentnost i kohezija 2014. – 2020., a ukupna vrijednost projekta iznosila je 583.243,51 kn, dok su bespovratna sredstva Kohezijskog fonda iznosila 495.756,93 kn, tj. 85 % ukupno prihvatljivih troškova projekta.

U listopadu ove godine tvrtka je uložila značajna sredstva u kupovinu skladišnog i poslovnog prostora na lokaciji Kamik u Banjolama, kako bi svoje poslovne aktivnosti mogla uskladiti s novim zahtjevima u gospodarenju otpadom.

Porast odvojenog sakupljanja otpada je rezultat aktivnosti Općine Medulin, komunalne tvrtke Med Eko Servis d. o. o. i motiviranju naših građana koji aktivno sudjeluju i doprinose sve boljim i boljim rezultatima u odvojenom sakupljanju otpada.

**Edo KRAJCAR**  
Član uprave  
Med Eko Servisa d. o. o.



Mjesečne stipendije za najbolje učenike i studente od 500,00 i 800,00 kn

## Općina Medulin s 500.000,00 kuna proračunskog novca POTIČE IZVRSNOST



Godišnje se za stipendiranje učenika i studenata u proračunu Općine Medulin osigurava više od 500.000,00 kuna, a svaki student mjesečno prima stipendiju u iznosu od 800,00 kuna, dok učenici primaju stipendiju u iznosu od 500,00 kuna. Potpisano je ukupno 73 studentska i 9 učeničkih ugovora o stipendiranju te unatoč nepovoljnoj situaciji uzrokovanom koronavirusom zadržan je standard u poticanju razvoja i obrazovanja mladih ljudi s područja općine.

### NAGRAĐENI MEDULINSKI ODLIKAŠI, BUDUĆNOST OPĆINE

Dana 17. kolovoza 2020. godine načelnik Općine Medulin primio je u vijećnici Općine Medulin najbolje učenike s područja općine Medulin, koji su u svih osam godina školovanja postigli prosjek od 5,0. Najuspješniji bili su: Vid Šarić, učenik OŠ-a Giuseppina Martinuzzi, Vice Kunjašić, učenik OŠ-a Vidikovac te Andrea Privrat, Petra Pulić i Antonio Poldrugo, učenici OŠ-a Dr. Mate Demarina Medulin.

Podjeli nagrada su uz učenike sudjelovali i v. d. pročelnika Upravnog odjela za opće poslove i društvene djelatnosti Marko Cukon, viši stručni suradnik Gianni Bužleta te predstavnici medija.

### POKLON-BONOVI OD 2.500,00 KN ZA INFORMATIČKU OPREMU

Prisutnima se obratio načelnik Općine Medulin Goran Buić koji je ponosno čestitao svim učenicima te naglasio da je njihov uspjeh velika stvar za općinu Medulin s obzirom na to da su upravo djeca i mladi budućnost razvoja. Načelnik Goran Buić uručio je svakom učeniku poklon-bon u vrijednosti od 2.500,00 kn koji mogu iskoristiti za kupnju informatičke opreme te istaknuo je kako je Općina Medulin iznimno ponosna na uspjehe ovih mladih ljudi.

**Gianni BUŽLETA**

viši stručni suradnik za opće poslove i manifestacije

Dana 15. lipnja 2020. godine na Kamiku u Banjolama održano je svečano otvorenje reciklažnog dvorišta, projekta vrijednog 3.937 905,00 kuna. Svečanom otvorenju prisustvovali su načelnica Sektora za zaštitu okoliša Aleksandra Čilić, voditeljica samostalne službe – posredničko tijelo Maja Rajčić, voditeljica službe za odnose s javnošću Lidija Tošić, načelnik Općine Medulin Goran Buić, zamjenik načelnika Damir Demarin, direktor Med eko servisa d. o. o. Edo Krajar, direktor Turističke zajednice Općine Medulin Enco Crnbori, vijećnici Općinskog vijeća Općine Medulin, direktori i ravnatelji općinskih trgovačkih društva i javnih ustanova, direktori komunalnih poduzeća Istarske županije, predstavnici Mjesnog odbora Banjole i Zelene Istre te stručne službe Općine Medulin i Med eko servisa d. o. o. Svim prisutnima povodom otvorenja obratili su se direktor Med eko servisa d. o. o. Edo Krajar, direktor Turističke zajednice Općine Medulin, ujedno i kao bivši direktor komunalnog društva,

Enco Crnbori te načelnik Općine Medulin Goran Buić.

Načelnik Općine Medulin Goran Buić tim je povodom pozdravio sve prisutne uzvanike te uputio zahvale svima koji su sudjelovali u provedbi ovog iznimno vrijednog projekta za općinu Medulin, ali i južnu Istru.

### VIŠA RAZINA KVALITETE ŽIVOTA U OPĆINI MEDULIN, UZ VEĆU ZAŠTITU OKOLIŠA

„Krajnji rezultat ovoga projekta zasigurno će biti ma-

SVEČANO OTVARANJE RECIKLAŽNOG DVORIŠTA KAMIK

# USPJEŠAN KAMIK znači manje količine otpada na Kaštijunu

Projekt je vrijedan 3,93 milijuna kn, od čega je 3,29 milijuna bespovratnih sredstava

nja količina odloženog otpada na Županijskom centru za gospodarenje otpadom Kaštijun koji je nažalost u posljednje dvije godine uzrokovao mnogo problema u našoj općini, ali upravo zahvaljujući ovakvim projektima mi se aktivno uključujemo u rješavanje tog problema i zbog smanjene količine otpada koji će se odlagati na ŽCGO Kaštijun prosredno će i zaštita okoliša, ali i kvaliteta života u općini Medulin biti na jednoj puno višoj razini“, istaknuo je načelnik Buić.



Otvorenje reciklažnog dvorišta okončano je svečanim rezanjem vrpce koju su prerezali načelnica Sektora za zaštitu okoliša Aleksandra Čilić i načelnik Općine Medulin Goran Buić.



Edo Krajar

### PROVEDENE SU I EDUKACIJE GRAĐANA

U sklopu projekta, osim građevinskih radova, odnosno izgrađenog reciklažnog dvorišta Kamik, održan je i niz radi-



Goran Buić

onica za građane te aktivnosti koje se odnose na promidžbu i vidljivost projekta. Rezultati projekta obuhvaćaju i tiskani promotivni materijal edukativnog karaktera. Provedbom svih



Enco Crnbori

aktivnosti u sklopu projekta izgrađeno je reciklažno dvorište, a stanovništvo je educirano na temu gospodarenja otpadom, što će pridonijeti većem postotku selektivnog prikupljanja

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**



Aleksandra Čilić

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavnijoj selekciji otpada.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije  
**Snimio Mario ROSANDA**

otpada te jednostavn



Usluga plakatiranja na 18 plakatnih stupova u svim naseljima

## Uređeno oglašavanje na javnim površinama općine Medulin

15 presvlačica / oglasnih površina na najatraktivnijim plažama



Medulinskoj rivijeri d. o. o. povjerenje je obavljanje komunalne djelatnosti održavanja i gospodarenja informativnim punktovima na području općine Medulin. U tom se kontekstu prvenstveno uredilo oglašavanje na javnim površinama i općim dobrih kao što su plakatna mjesta i presvlačice na plažama.

Na internetskoj stranici Medulinske rivijere [www.medulinskarivijera.hr](http://www.medulinskarivijera.hr) objavljen je *Katalog plakatnih mjesta* koji obuhvaća 18 pozicija plakatnih stupova raspoređenih po naseljima općine Medulin i *Cjenik usluga plakatiranja*. Objavljen je i *Katalog presvlačičkih mjesta* na plažama općine Medulin s pratećim *Cjenikom usluga oglašavanja* na tim presvlačičkim mjestima. Katalog sadrži fotografije i GPS lokacije 15 mjesta za presvlačenje. Presvlačice imaju dvostruku funkciju: to su kabine za presvlačenje koje predstavljaju dodatnu sadržaj i doprinose kvaliteti urednosti i opremljenosti plaža te oglasne površine odnosno cerade na vrlo atraktivnim lokacijama općine Medulin.

Za dodatne informacije, upite i predbilježbe obratite nam se na [info@medulinskarivijera.hr](mailto:info@medulinskarivijera.hr) i telefon 052/222-116.

**Maja Bizjak**  
članica Uprave Medulinske rivijere d. o. o.



ŽUPANIJSKA CESTA MEDULIN – LIŽNJAN PUŠTENA U PRO MET

# Načelnik Općine Medulin Goran Buić i njegov zamjenik Damir Demarin SIMBOLIČNO PREREZALI VRPCU

Ukupna vrijednost 3,2 milijuna kuna za 660 m nove suvremene prometnice

Početkom travnja 2020. godine otvorena je i puštena u promet novouređena županijska cesta Medulin – Ližnjan. Uzimajući u obzir aktualnu situaciju s koronavirusom prometnica nije službeno otvorena uz prisustvo javnosti, no s obzirom na iznimno veliku investiciju i važnost prometnice načelnik Općine Medulin Goran Buić i zamjenik načelnika Damir Demarin simbolično su prerezali vrpce i službeno pustili u promet ovu iznimno važnu prometnicu koju je i blago-

slovio velečasni Hrvoje Okadar uz pozitivne želje i sigurnost u prometu.

Načelnik Općine Medulin Goran Buić uputio je i zahvale ravnatelju Županijske uprave za ceste Istarske županije Robiju Zgrabliču i zamjenici ravnatelja Biserki Griparić na iznimnoj suradnji i realizaciji ovog zajedničkog projekta.

Naime, Županijska uprava za ceste Istarske županije uz sufinanciranje Općine Medulin pokrenula je radove izvanrednog održavanja županijske ce-



ste ŽC 5119 dionica Medulin – odvodnja (Ližnjanska cesta) ukupne dužine 660 m. Općina Medulin i Županijska uprava za ceste zajednički su jednakim iznosom financirali cjelokupne radove u ukupnoj vrijednosti od 3.200.000,00 kuna. Izvedena je obnova kolnika uz kanalizirano uređenje odvodnje oborinskih voda s prometnice, a u kolniku županijske ceste širine

5,5 m smještena je kompletna infrastruktura (kablovi opskrbe električnom energijom, EKI kablovi, vodovodna mreža, fekalna kanalizacija te kablovi za potrebe javne rasvjete).

Također, na cesti su izrađeni usporivači prometa da se, bez obzira na ograničenje brzine u naselju, dodatno uspori i smiri promet s ciljem povećanja sigurnosti svih sudionika u



prometu, ali i stanara obližnjih obiteljskih kuća. Svi izvedeni radovi iznimno su važni za sve mještane općine Medulin s obzirom na to da su se osim kanalizacijskog uređenja odvodnje oborinskih voda osobita pažnja i trud uložili u unaprijeđenje sigurnosti svih sudionika u prometu i pješaka postavljanjem usporivača, uređenjem nogostupa te postavljanjem nove javne rasvjete.

### ZAHVALA MJEŠTANIMA NA STRPLJENJU I IZVOĐAČIMA NA OBAVLJENU POSLU

Općina Medulin zahvalila je svim mještanima i stanicama na strpljenju i razumijevanju za vrijeme trajanja radova. Uz investitore Općinu Medulin i Županijsku upravu za ceste Istarske županije na uređenju ove prometnice sudjelovali su: Via ing d. o. o. kao projektanti, Učka-konzalting d. o. o. kao nadzor, Cesta d. o. o. kao izvođač radova i Regi elektrik d. o. o. za postavljanje javne rasvjete.

**Ana ŽUFIC**  
savjetnica za  
EU projekte i medije  
Snimio Mario ROSANDA

Rezanjem vrpce obilježen završetak radova na rotoru ispred AC-a Medulin

## Još jedan iskorak u uređenju rive u Medulinu

Investicija je vrijedna 3,4 milijuna kuna

Prigodnim programom 9. lipnja 2020. godine obilježen je završetak radova na rotoru ispred Autokampa Medulin. Tom je prigodom načelnik Općine Medulin Goran Buić istaknuo kako je ova investicija vrijedna 3.474.742,64 kune, a riječ je o izgradnji kružnog raskrižja s četiri privoza, pratećih kolnih i pješačkih površina, oborinske odvodnje i javne rasvjete, a sve s ciljem sustavnog uređenja jugozapadnog dijela rive u Medulinu. Također, u sklopu navedenog projekta izvedena je i rekonstrukcija vodovodne mreže te rekonstrukcija havarijskog ispusta crpne stanice. Radovi su trajali 9 mjeseci, a nakon rekonstrukcije malina i uređenja prostora ispred vjetrenjače, pristupilo se realizaciji ovog projekta, odnosno izgradnji kolnih

prometnih površina, nogostupa i nastavka postojeće šetnice, s ciljem formiranja funkcionalne i uređene prostorne cjeline povezane s postojećim, uređenim, dijelom rive. Nadalje, definiranjem i izgradnjom javne rasvjete te kolnih i pješačkih površina s odgovarajućim prometnim rješenjem, osigurava se sigurno prometovanje vozilima i posebice sigurnost pješaka odnosno šetača kojih je u Medulinu tijekom svih mjeseci u godini dosta mnogo.



Ovim projektom napravljen je još jedan iskorak u uređenju rive u Medulinu, ali i riješen problem nefunkcionalnog raskrižja na najfrekventnijem šetalištu u Medulinu. Prostor oko obnovljenog malina na vitar u posljednjim je godinama postao nezaobilazno odredište svih mještana i posjetitelja te pozornica na otvorenom na kojoj se odvijaju brojne manifestacije edukativnog, kulturnog i zabavnog sadržaja, a ovim projektom osigurava se sigurnost svih posjetitelja, ali i kreira ljepša vizura Medulina, malina na vitar i rive. Tako-

der, osigurana je bolja pristupačnost i prijevoz velikih plovila prema novouređenoj marini Medulin. U sklopu projekta Arena Hospitality Group d. d. izgradio je tzv. „checking pristup“ kako bi se olakšao i ubrzao ulazak u najljepši Autokamp u Medulinu.

Prigodni program upotpunjen je nastupom klape Medulin, a uz načelnika Općine Medulin prisustvovali su i vijećnici Općinskog vijeća Općine Medulin, direktor Turističke zajednice Općine Medulin, direktori, direktorice, ravnatelji i ravnateljice općinskih trgovačkih društva i javnih ustanova te predstavnici Mjesnih odbora.

**Ana ŽUFIC**  
savjetnica za  
EU projekte i medije



Bespovratna EU sredstva za rekonstrukciju vodovodne mreže u Banjolama

## U Banjolama u tijeku rekonstrukcija vodovodne mreže vrijedna 4,9 milijuna kuna



Radovi na rekonstrukciji vodovodne mreže u naselju Banjole – jug započeli su tijekom rujna, a riječ je o iznimno vrijednom projektu sufinanciranom bespovratnim sredstvima Europske unije.

Rekonstrukcija vodovodne mreže u naselju Banjole – jug doprinit će povećanju kapaciteta i kvalitete vodoopskrbe lokalnog stanovništva odnosno osiguranju zdravstvene ispravnosti vode za piće. Rekonstruirat će se postojeća podkapacitirana i nekvalitetna vodovodna mreža na području naselja Banjole – jug kako bi se povećali kapaciteti i osigurala kvaliteta vodoopskrbe stanovnika naselja Banjole te protupožarna zaštita. Radovi će se izvoditi na temelju izdane pravomoćne građevinske dozvole u skladu s glavnim projektom naziva „Vodovodna mreža za potrebe naselja Banjole Jug“. Projektom je predviđena ugradnja 1.250 m<sup>3</sup> novog vodoopskrbnog cjevovoda iz nodularnog lijeva DN 200, 1.300 m<sup>3</sup> cjevovoda iz nodularnog lijeva DN 100 i 55 m<sup>3</sup> cjevovoda od PE-HD cijevi DN 63. Projektirani cjevovod spojit će se na postojeći vodoopskrbni sustav. Predviđena je ugradnja nadzemnih protupožarnih hidranata.

Ukupna vrijednost građenja rekonstrukcije vodovodne mreže naselja Banjole – jug iznosi 4.979.950,25 kn bez PDV-a, a vrijednost nadzora i koordinatora zaštite na radu iznosi 90.137,10 kn bez PDV-a. Izvođač radova je Vodovod montaža d. o. o. Osijek, a uslugu nadzora i koordinatora zaštite na radu u fazi izvođenja radova obavlja Via ing d. o. o. Pula. Radovi su započeli 15. rujna 2020. godine, a planirani završetak predviđen je do 1. lipnja 2021. godine.

Projekt je financiran sredstvima iz podmjere 7.2. „Ulaganja u izradu, poboljšanje ili proširenje svih vrsta male infrastrukture, uključujući ulaganja u obnovljive izvore energije i uštedu energije“ iz Programa ruralnog razvoja Republike Hrvatske za razdoblje 2014. – 2020., a sve temeljem provedenog natječaja za tip operacije 7.2.1. „Ulaganja u građenje javnih sustava za vodoopskrbu, odvodnju i pročišćavanje otpadnih voda“ od 11. srpnja 2018. godine s njegovom izmjenom od 11. listopada 2018. godine.

Ana ŽUFIC  
savjetnica za EU projekte i medije

DAN OPĆINE MEDULIN OBILJEŽEN SVEČANOM SJEDNICOM NA PLACI POD LEDONJOM

# Predsjednik vijeća Marko Zlatić i načelnik Goran Buić REZIMIRALI GODINU KOJA JE ZA NAMA

U petak 12. lipnja 2020. godine održana je svečana sjednica Općinskog vijeća Općine Medulin s početkom u 19 sati na placi u Medulinu. Općina Medulin svake godine u lipnju organizira bogat program raznih manifestacija, edukacija, radionica i druženja za mještane povodom obilježavanja Dana Općine Medulin.

Svečana sjednica započela je izvođenjem himne „Lijepa naša“ i svečane pjesme „Krasna zemljo“, a sjednicu je otvorio predsjednik Općinskog vijeća Marko Zlatić koji je pozdravio sve prisutne te osvrnuo se na rad Općinskog vijeća Općine Medulin protekle godine. Tom je prilikom predsjednik vijeća istaknuo kako je održano 9 sjednica te doneseno 147 Odluka. U nastavku izlaganja istaknuo je najvažnije donesene odluke te osvrnuo se na realizaciju proračuna u prethodnoj godini te projekciju za 2020. godinu.

### OPĆINA MEDULIN SVE USPJEŠNIJA U EU PROJEKTIMA I KOMUNALNOJ INFRASTRUKTURI

Načelnik Općine Medulin Goran Buić pozdravio je sve prisutne te osvrnuo se na rad Općine Medulin i njezinih službi u proteklom godinama. Tako je istaknuo najvažnije provedene projekte te projekte u provedbi od kojih ističemo: završeni projekt Arheološki park Vižula, Dječji vrtić Pomer, nadogradnja Osnovne škole dr. Mate Demarina te izgradnja školske sportske dvorane, izgradnju prometnica Vrčevan – Ližnjan, prometni-



### Dodijeljena priznanja maslinarima te 7 svečanih povelja

ce Puntica s novim kružnim tokom ispred Autokampa Medulin i uređenje ostalih naselja. Od projekata koji su u tijeku i koji se planiraju provesti istaknuo je projekt uređenja Parka povijesti Banjole, Dom umirovljenika te nastavak uređenja naselja i ulaganja u komunalnu infrastrukturu, od kojih najvažnijim smatra onaj fekalne odvodnje koji će se raditi s Općinom Ližnjan u vrijednosti od 300 milijuna kuna. Nadalje, načelnik je istaknuo napredak na području zaštite okoliša od kojih je svakako najvažnija donesena Rezolucija o radu ŽCGO-a Kaštijun, Odluka o prestanku korištenja jednokratne plastike te projekt „Medulin ZA okoliš – NE jednokratnoj plastici“. Kultura, djeca i mladi, socijala te sport također su područja na kojima je Općina Medulin u zadnjih godinu dana iznimno mnogo ulagala te povećala iznose u proračunu, osobito za sufinanciranje školskog pribora koji se gotovo dvostruko povećao, a ove godine prvi put prijavljen je projekt za mlade, koji je odobren za sufinanciranje te predstavlja najveći projekt za mlade koji se provodio u Općini Medulin od njezina osnutka.

Na samom kraju načelnik je istaknuo 3 glavna cilja za naredno razdoblje: 1) realizacija Doma umirovljenika, 2) suradnja sa Savjetom mladih na području edukacija, biciklističkih staza i Centra za mlade,



3) intenzivnija suradnja s Mjesnim odborima s ciljem realizacije programa i potreba.

Na kraju načelnik je zahvalio svima onima, a poglavito stanovnicima općine Medulin na podršci koju daju općinskom vodstvu u realizaciji dosadašnjih i budućih projekata.

### ANTON KLIMAN ZALOŽIĆE SE DA MEDULIN DOBIJE STATUS GRADA

Saborski zastupnik Antun Kliman pozdravio je sve prisutne uzvanike na svečanoj sjednici Općinskog vijeća Općine Medulin te istaknuo da je Istarska županija najrazvijenija regija u Republici Hrvatskoj, da u njoj žive vrijedni i radišni ljudi. Kao saborski zastupnik, zalagat će se da Istarska županija ostane samostalna cjelina i regija te dat će sve od sebe da prvom prilikom Općina Medulin dobije status grada s obzirom na to da po svemu što je načelnik Buić i buduću gradonačelniku iznio to i zasluguje. Naglasio je da se u općini Medulin jako dobro osjeća, da se u njoj puno napravilo te da će nastaviti podržavati rad i napredak općine Medulin na čelu s načelnikom Buićem.

### BROJNI GOSTI I PRIJATELJI MEDULINA TE DIREKTORI DRUŠTVA UVELIČALI DAN OPĆINE

Uz domaćine predsjednika Vijeća Marka Zlatića, načelnika Općine Medulin Alena Bernobića i Vjekoslava La-

na Buića, zamjenika načelnika Damira Demarina i zamjenika predsjednika Vijeća Edija Čalića te vijećnika Općinskog vijeća Općine Medulin, na sjednici su prisustvovali gradonačelnik Grada Pule Robert Cvek, gradonačelnik Grada Vodnjana Klaudio Vitasović, načelnik Općine Svetvinčenat Dabilbor Macan, načelnik Općine

davac, ravnatelj Javne ustanove Kamenjak Aljoša Ukotić, ravnateljica OŠ Dr. Mate Demarina Emanuela Pinzan Chivalon, ravnateljica Dječjeg vrtića Medulin Severka Verbanac, direktor Albaneža d. o. o. Edo Krajcar, direktor Buže d. o. o. Aleksandar Vojak, predsjednica Uprave Medulinske rivijere d. o. o. Maja Bizjak, člani-



Žminj Željko Plavčić, načelnik Policijske postaje Pula Vjekoslav Vukšić, pomoćnik načelnika Policijske postaje Pula Danijel Kupčak, načelnik Pomorske i aerodromske policije Damir Vitasović, zapovjednik Vojarne hrvatskih branitelja Istre Zoran Pervan, zapovjednik Središta za bezposadne zrakoplove Zvonimir Mravunac, županijski vijećnici Divna Radolović Rosanda i Dubravko Marković, direktor Turističke zajednice Općine Medulin Enco Crnbori, vijećnici turističkog vijeća Turističke zajednice Općine Medulin Alen Bernobić i Vjekoslav La-

### ČESTITKE NAJBOLJIM MASLINARIMA I ULJARIMA 2020. GODINE

Uslijedila je dodjela priznanja i nagrada najboljim maslinarima i uljarima u 2020. godini u kategoriji TOP 10 koji se svake godine dodjeljuje na poznatoj manifestaciji Ulika, no s obzirom na mjere vezane uz epidemiju koronavirusa ove godine

nije održana. Nagradeni maslinari su najbolje ocijenjeni na ovogodišnjem panelu koji je provela Udruga senzorskih analitičara maslinovog ulja OLEA Zadar. TOP 10 (počevši od 10. mjesta) su: Borislav Pedić (Zadar), Giuseppe Lupieri (Vodnjan), Stanko Celega (Pula), OPG Nela Popović (Poreč), OPG Ivan Teković (Pula), Stancija ST. Antonio (Vodnjan), Livio Cossara (Vodnjan), Nino Činc (Krasica) kao treće plasirani, Agroprodukt d. o. o. (Pula) vicešampion, Stancija St. Antonio (Vodnjan) ovogodišnji laureat i šampion manifestacije. Nagrade su uručili načelnik Općine Medulin Goran Buić, predsjednik Općinskog vijeća Marko Zlatić, direktor Turističke zajednice Općine Medulin Enco Crnbori te zamjenik predsjednika udruge „Ulika“ Željko Grgorinić.

### DODIJELJENO JE I 7 SVEČANIH POVELJA OPĆINE MEDULIN

Nakon dodjele nagrada i priznanja najboljim maslinarima temeljem Odluke Općinskog vijeća Općine Medulin o dodjeli nagrada i priznanja Općine Medulin u 2020. godini, koju je vijeće usvojilo na svojoj 31. sjednici održanoj 9. lipnja 2020. godine dodijeljeno je 7 svečanih povelja Općine Medulin, a nagrade su svečano uručili načelnik Goran Buić te predsjednik Općinskog vijeća Marko Zlatić.

Svečana povelja Općine Medulin dodjeljuje se za izuzetan uspjeh u unapređivanju gospodarstva, znanosti, kulture i zaštite okoliša te ostalim oblastima ljudskog stvaralaštva.

Ove su godine nagradu primili: Milena Perković, David Skoko, Ivan (Giovanni) Šebelja, Stanko Buić, Božidar Mezulić, Blaž Bugarin i Siniša Pavlović.

Nakon dodjele svečanih povelja Općine Medulin nastavilo se prigodno druženje svih sudionika na placi u Medulinu uz glazbeni program Lare i Luke Demarina.

Ana ŽUFIC  
savjetnica za EU projekte i medije  
Snimila Lara VUJICA



Općina Medulin postaje općina po mjeri mladih!

# „Mladi ZA Medulin – DJELUJ LOKALNO“

Završile fokus grupe s mladima u naseljima općine



Lara VOJICA

## CILJ JE UKLJUČITI MLADE U PROCES DONOŠENJA ODLUKA U OPĆINI MEDULIN

Kao jedan od glavnih ciljeva Europske povelje za mlade, ali i programa Erasmus+, ujedno i želje Općine Medulin da sve generacije mještana budu zastupljene i uključene u procese donošenja odluka ovim projektom želi se povećati participacija mladih u procesima donošenja odluka. U skladu s glavnim ciljevima, Općina Medulin je u provedbu ovoga projekta uz mlade uključila i donositelje odluka: načelnika, zamjenika načelnika, sve općinske vijećnike Općine Medulin, pročelnike, ravnateljicu Osnovne škole dr. Mate Demarin te ravnateljicu srednjih škola s područja Pule, osobito Gimnazije Pula te Medicinske škole.

## UZ LOKALNI PROGRAM DJELOVANJA ZA MLADE EDUCIRAT ĆE SE DONOSITELJI ODLUKA O VAŽNOSTI UKLJUČIVANJA MLADIH

Jedan od ciljeva ovog projekta je educirati općinske vijećnike o aktivnom uključivanju mladih, ali i educirati mlade ljude o načinima na koje mogu i trebaju participirati u radu donositelja odluka. Provođenjem fokus grupa s mladima uočen je kao glavni problem, koji je ujedno prepoznat i prilikom pripreme projekta, neinformiranost

mladih o radu mjesnih odbora, općinskog vijeća, ali i općinske uprave. Mladi ne znaju kome se trebaju obratiti, na koji način mogu utjecati na donošenje odluka te kako aktivno sudjelovati u zajednici. Također, že-



lja Općine Medulin je da u budućem sazivu Općinskog vijeća Općine Medulin bude i predstavnik mladih koji će ujedno pripadati kategoriji od 18 do 30 godina kako bi i mladi bili direktno zastupljeni i direktno mogli odlučivati u donošenju odluka.

## OPĆINA MEDULIN ŽELI BITI OPĆINA PO MJERI MLADIH

Općina Medulin provedbom ovog projekta planira kreirati općinu po mjeri mladih.

Upravo onakvu kakvu mladi istaknu da žele. Želja je ciljano i mapirano raspolagati proračunskim sredstvima za mlade, ali i stvarati pogodno područje mladima za osnivanje obitelji i povratak sa školovanja iz

meljen na svim informacijama prikupljenima od mladih. Očekuje se da će nacrt biti završen krajem studenoga kada će biti predstavljen mladima i donositeljima odluka. Nacrt Lokalnog programa za mlade Općine Medulin 2021. – 2025. bit će objavljeno na e-savjetovanju kako bi svi, koji se možda nisu uspjeli ranije uključiti, mogli predložiti svoje ideje i potrebe. Početkom 2021. godine planira se kreirati finalni Lokalni program koji će mladima i svim mještanima biti predstavljen na Završnoj konferenciji koja neće biti samo predstavljanje finalnog, usvojenog Lokalnog programa za mlade, već i predstavljanje konkretnih Zaključaka o načinima sudjelovanja mladih u procesima donošenja odluka u Općini Medulin te druženje i panel rasprave mladih, donositelja odluka, stručnjaka u radu s mladima te *youthworker* a.

## NACRT LOKALNOG PROGRAMA ZA MLADE OČEKUJE SE KRAJEM STUDENOGA

Završetkom fokus grupa započinje druga faza provedbe projekta „Mladi ZA Medulin – djeluj lokalno“ u sklopu koje će se izrađivati nacrt Lokalnog programa za mlade te-

meljen na svim informacijama prikupljenima od mladih. Očekuje se da će nacrt biti završen krajem studenoga kada će biti predstavljen mladima i donositeljima odluka. Nacrt Lokalnog programa za mlade Općine Medulin 2021. – 2025. bit će objavljeno na e-savjetovanju kako bi svi, koji se možda nisu uspjeli ranije uključiti, mogli predložiti svoje ideje i potrebe. Početkom 2021. godine planira se kreirati finalni Lokalni program koji će mladima i svim mještanima biti predstavljen na Završnoj konferenciji koja neće biti samo predstavljanje finalnog, usvojenog Lokalnog programa za mlade, već i predstavljanje konkretnih Zaključaka o načinima sudjelovanja mladih u procesima donošenja odluka u Općini Medulin te druženje i panel rasprave mladih, donositelja odluka, stručnjaka u radu s mladima te *youthworker* a.

## MEĐUSOBNO SPOJENIH 16 MANJIH PONTONA DAJU KVALITETNIH 75 VEZOVA

Nakon provedenog javnog natječaja, tvrtka Marine-tek iz Šibenika koja je ujedno i proizvođač pontona uvedena je u posao. Ponton se sastoji od 16 manjih pontona raznih dimenzija koji su međusobno modularno spojeni. Time smo dobili 75 kvalitetnih vezova u smislu širine, kvalitete izrade i opremljenosti (struja i voda). Zaostajemo po pitanju dubine i infrastrukture (servisne usluge, dizalice, sanitarni čvor), cijene su formirane uvažavajući navedeno. Samo sidrenje nije izvedeno na klasičan način korištenjem betonskih blo-

Ana ŽUFIC  
savjetnica za  
EU projekte i medije

BUŽA SKRBI O FUNKCIONIRANJU JAVNIH POVRŠINA, JAVNIM LUKAMA I PARKIRALIŠTIMA

Novopostavljeni plutajući ponton nudi uslugu od 75 kvalitetnih vezova

Kada se rodila ideja Buže, sada već davne 2008. godine, imali smo jasne ciljeve. Bilo ih je nekoliko i danas s ponosom možemo reći da smo većinu i ostvarili.

Kao tvrtka u 100 % vlasništvu Općine Medulin upravljamo područjima važnima za funkcioniranje javnih površina i sadržaja, a to su tri luke otvorene za javni promet Medulin, Runke i Polje, zatvorena parkirališta oko rive u Medulinu, Malin i područje oko Malina s ugostiteljskim objektom.

Za ovaj broj glasnika osvrnut ću se samo na novopostavljeni plutajući ponton. S 15. svibnja 2020. godine ponton dužine od 140 m i širine od 2,4 m te mostom od rive do pontona u dužini od 46 m stavljen je u funkciju. Postavljanje pontona realizirano je nakon dobivanja građevinske dozvole i podizanja kredita u visini od 3.000.000,00 kn. Iako smo samu realizaciju projekta najavljivali za 2019. god. ona se nije dogodila zbog dodatnih analiza koje su bile potrebne za ishodovanje rješenja Ministarstva zaštite okoliša, a koje prethodi izdavanju građevinske dozvole.

## MEĐUSOBNO SPOJENIH 16 MANJIH PONTONA DAJU KVALITETNIH 75 VEZOVA

Nakon provedenog javnog natječaja, tvrtka Marine-tek iz Šibenika koja je ujedno i proizvođač pontona uvedena je u posao. Ponton se sastoji od 16 manjih pontona raznih dimenzija koji su međusobno modularno spojeni. Time smo dobili 75 kvalitetnih vezova u smislu širine, kvalitete izrade i opremljenosti (struja i voda). Zaostajemo po pitanju dubine i infrastrukture (servisne usluge, dizalice, sanitarni čvor), cijene su formirane uvažavajući navedeno. Samo sidrenje nije izvedeno na klasičan način korištenjem betonskih blo-

# PODUZETNIČKA PERLA Buže je Malin s ugostiteljskim objektom



kova, već bušenjem u morsko dno te injektiranjem betonske smjese pod pritiskom od 60 bara.

Ponton je postavljen u nautičkom dijelu luke te su samim time i vezovi nautičkog tipa. Spomenuti kredit podignut kod matične banke PBZ s kamatnom stopom od 1,8 % godišnje u trajanju od 72 mjeseca servisira se isključivo iz prihoda nastalih u nautičkom

dijelu luke Medulin otvorene za javni promet.

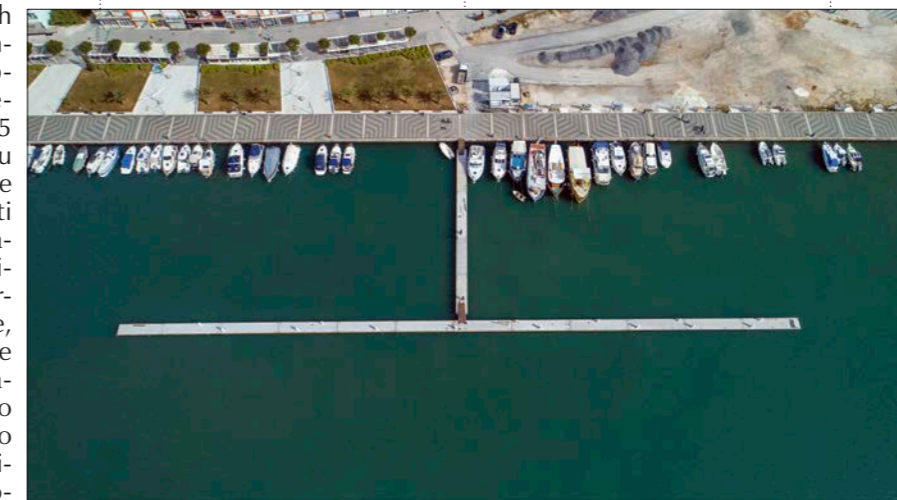
## PONTON JE RIJEŠIO SMJEŠTAJ PLOVILA BRODARA ČIJI SE BROJ UDVOSTRUČIO ZAHVALJUJUĆI NOVOJ RIVI

Postavljanjem pontona riješen je smještaj plovila brodara čiji se broj udvostručio od kada je nova riva dovedena u funkciju. Također,

postavljanjem pontona zadovoljili smo potrebe za smještajem plovila turista smještenih u nekom od turističkih objekata čime smo značajno podigli konkurentnost Medulina kao destinacije u turističkom smislu, a isto tako i u smislu odabira Medulina kao destinacije za život jer velik je broj naših korisnika ujedno i vlasnik neke nekretnine (kuće, stana, parcele...) te su svoju odluku o odabiru temeljili i na mogućnosti povoljnog priveza za neko manje plovilo. Živeći, oslušujući i slušajući potrebe Općine, njenih stanovnika, turista i posjetitelja trudimo se iz godine u godinu podignuti kvalitetu onoga što radimo i svega onoga što nam je povjereno na upravljanje.

Kvaliteta, to je ključ uspjeha i za tim se povodimo.

Aleksander VOJAK  
direktor





Enco Crnbori, direktor TZ-a Općine Medulin o izazovnoj sezoni i budućnosti

# SIGURNOST - ključan čimbenik dolaska turista na Medulinsku rivijeru

Iza svih dionika u turizmu, sada možemo reći, jedna je neobična, ali po svemu i jako izazovna sezona u kojoj se Medulin Riviera opet pozicionirala kao treća najposjećenija turistička destinacija u Hrvatskoj.

Da, definitivno ova je sezona bila puno drukčija od svih dosadašnjih, izuzmemo li ratne devedesete. Sezona je počela jako kasno, bila je puna neizvjesnosti te svi smo se morali prilagođavati novim uvjetima rada. Sezona je i rano završila, dijelom i zbog neodgovornih pojedinaca izvan naše županije i zbog toga ostaje neka gorčina i uvjerenje da smo možda mogli ostvariti i bolje rezultate.

Ipak, da vam je netko rekao da će se ostvariti sadašnje brojke, sigurno biste bili zadovoljni. Naime, najavljuje se da će se ostvariti tek 25 do 30 posto prošlogodišnjih noćenja. Što kažu brojke za općinu Medulin?

Na Medulin Rivieru ostvareno je do 31. listopada 1 454 297 noćenja, što je 52,28 posto u odnosu na prošlu godinu u istom periodu. Najviše je bilo Nijemaca 33,65 posto pa Slovenaca 20,86 posto, slijede Austrijanci s 9,26 i naši turisti koji u ukupnom broju noćenja sudjeluju s 4,96 posto.

COVID-19 je puno toga promijenio pa i izbor vrste objekata za odmor. Tako je ove godine većina noćenja ostvarena u objektima u domaćinstvu, a potom slijede kampovi. Hoteli su se ove godine manje birali. Srećom naši ljudi puno su ulagali u svoje smještajne kapacitete i stvarno su raznovrsni, a kao što znate i u Grand kamp Kažela uloženo je oko 30 milijuna eura.

**Novitet: Grand kamp Kažela bit će otvoren cijele zime** • Na području Medulin Riviere ostvareno je 52,28 posto noćenja u odnosu na isti period prošle godine • Sezona je započela kasno i rano je završila • Trenutačno je u izradi Strategija razvoja turizma u općini Medulin za period 2021. – 2027. godine

Zanimljivo je reći da će upravo Grand kamp Kažela raditi cijelu zimu, to je veliki novitet s obzirom na to da su se do sad kampovi zatvarali zimi.

bez koje turizam u budućnosti neće funkcionirati. Srećom, usprkos najavama da će turizam biti generator širenja COVID-a mi smo sezonu u našoj općini završili bez ijednog zara-



Milivoj MIJOSEK

Naš je dugoročni cilj raditi tijekom cijele godine, a puno će toga u narednim mjesecima ovisiti o epidemiološkoj situaciji, ne samo u općini Medulin ili Hrvatskoj, već i u cijelom svijetu. Veselimo se što je Arena Hospitality Group odlučio otvoriti Winter kamp u Kaželi jer je to jedan nov i kvalitetan proizvod. Naša je velika prednost ta što smo i autodestinacija, a velik broj naših turista dolazi iz susjednih zemalja.

**Sigurnost će u narednim sezonama sigurno biti ključna.**

Da, sigurnost u svakom pogledu je ono što će turisti tražiti. Sigurnost je sastavnica

ženog turista. Moram pohvaliti i turističke djelatnike koji su se pridržavali epidemioloških mjera i odgovorno iznijeli nov teret na svojim leđima.

**Zbog COVID-a ste i odustali od nekih ljetnih manifestacija.**

Morali smo puno razmišljati o epidemiološkim mjerama, ali ipak smo organizirali 84 manifestacije sve u želji da našim turistima ponudimo dodatne sadržaje. Podržali smo i manifestacije u organizaciji medulinskih udruga.

**Pred Turističkom zajednicom i vama kao direktorom još je jedan novi izazov, a to je priprema naredne sezone.**

Pripreme smo započeli, a naše ćemo promotivne aktivnosti mijenjati u hodu. Kao što ste mogli pročitati, otkazani su svi veliki turistički sajmovi u Europi na kojima smo se tradicionalno predstavljali. Izradili smo nove komercijalne internetske stranice, pojačali smo aktivnosti na društvenim mrežama. Moramo se okrenuti društvenim mrežama jer velik broj putnika traži smještaj i odabire destinaciju za odmor baš preko društvenih mreža. U tijeku je i snimanje naše destinacije, kako bismo ponudili nove i atraktivne fotografije i pojačali našu promociju. U pripremi je i novi promotivni film koji će pokazati sve ljepote našeg područja i nadam se privući neke nove putnike. U pripremi su i nove internetske stranice za naše članove.

**Izrađuje se i nova strategija razvoja turizma.**

Želimo postati destinacija s četiri zvjezdice, a sigurni smo da će nam u tome pomoći i Strategija razvoja turizma u općini za period 2021. – 2027. godine. Strategijom, koju za nas izrađuje tim stručnjaka iz područja turizma, a predvodi ga dr. sc. Branko Bogunović sa Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli, definirani su sljedeći koraci našeg turističkog razvoja. Obavljaju se razgovori i fokus grupe sa svim stakeholdersima jer želimo čuti sve dionike turizma.

Sastavni dijelovi strategije su marketinški i akcijski planovi po godinama. Moram naglasiti da se kod nas po-

kazuju velika sinergija javnog i privatnog sektora i time smo jako zadovoljni. Prema analizama indeksa turističke razvijenosti u Hrvatskoj Medulin je najbolje turistički razvijena općina u Hrvatskoj i moramo pažljivo razmišljati o našem budućem razvoju u pogledu održivosti. U suradnji s općinom i turističkim sektorom, u budućnosti zajedničkim snagama odgovorno promišljati o prostornom planiranju i novim kapacitetima, vodeći računa da nam turizam na našem području bude održiv i prisutan tijekom cijele godine.

Razgovarala Eni AMBROZIĆ

BIJECA, HOLIDAY, ŠĆUZA, CENTINERA I PJEŠČANA UVALA – PLAŽE SA SPASILAČKOM SLUŽBOM

# Služba spašavanja na vodi Općine Medulin u turističkoj sezoni 2020. IMALA JE 126 INTERVENCIJA

Ove godine 21 djelatnik nadgledao je 35000 kupaca

Služba spašavanja na vodi Općine Medulin u 2020. godini djelovala je na području općine Medulin od 1. srpnja do 15. rujna i to na kupalištima: Bijeca, Holiday, Šćuza, Centinera i Pješćana Uvala. Radno vrijeme Službe na kupalištima bilo je svakodnevno od 10.00 do 18.00 sati.

U Službi je ove sezone bio zaposlen 21 djelatnik, od čega jedan voditelj Službe, dva zamjenika voditelja postaja i 18 licenciranih spasioca. Zaposleni su bili prijavljeni preko studentskog/učeničkog ugovora (15 djelatnika) te preko ugovora o djelu (6 djelatnika).

**NAJVIŠE KUPAČA PLIVALO JE U PJEŠČANOJ UVALI, NAJMANJE NA ŠĆUZI**

Iz dnevnih obrazaca, koje spasioci svakodnevno ispunjavaju za svako kupalište, izdvojena je statistika o broju posjetitelja pojedinih kupališta, broju izvršenih intervencija te količini i sastavu sakupljenog otpada na kupalištima.

U sezoni 2020. Služba je na čuvanim kupalištima prebrojala oko 35 000 kupaca. Taj je broj dobiven iz dnevnih



Saba KUTLACA

izvještaja koji su spasioci svakodnevno ispunjavali. Od početka do kraja radnog vremena, spasioci su svaka 2 sata zapisivali broj posjetitelja kupališta, oni koji su se nalazili na plaži i oni koji su bili u ograđenom području vodene površine. Na plaži su bili bilježeni oni posjetitelji koji su se nalazili unutar područja naše direktne odgovornosti, odnosno između dvije krajnje točke psihološke ograde. Uzevši te parametre u obzir, najposjećenije kupalište je i ove godine bilo kupalište Pješćana Uvala, dok je najmanji broj posjetitelja bilo zabilježen na kupalištu Šćuza.

**77 RADNIH DANA - 126 INTERVENCIJA**

Spasioci su u sezoni 2020. godine imali ukupno 126 intervencija, uključujući sve kategorije intervencija. Ova sezona imala je 77 radnih dana (od 1. srpnja do 15. rujna 2020. godine), što znači da je u prosjeku izvršena 1,63 intervencija dnevno. Najveći broj intervencija (58) spada u kategoriju ozljeda slabijeg krvarenja, manjih rana i istegnuća. Druga po redu kategorija po broju intervencija (49) je kategorija u koju spadaju ozljede nastale od morskih organizama, što se u najvećoj mjeri odnosi na ubude morskih ježeva i opekotine meduza i drugih žarnjaka. Zabilježeno je

11 slučajeva intervencija u kategoriji većih rana i krvarenja, ozljeda glave, gubitka svijesti, prijeloma i iščašenja, 3 slučaja u kojima su spasioci po nesrećnu osobu išli u vodu, 2 slučaja sunčanica ili toplinskih udara te po 1 slučaj u kategoriji asistencija nesrećnim osobama i potraga za nestalim osobama.

Prema evidenciji ekoloških podataka, ove je sezone na plažama sakupljeno ukupno 168,5 litara raznog otpada, od čega 88,5 litara plastičnog otpada, 60 litara papirnato, 18 litara staklenog i 2 litre metalnog otpada.

**Služba spašavanja na vodi Općine Medulin**

Paula Udović iz Konjičkog kluba Medulin prvakinja Hrvatske u preponskom jahanju

## Od 15 jahaćih parova Prvenstvo je završilo svega njih petero

Od 17. do 20. rujna 2020. godine u novootvorenom konjičkom centru "Evago" na domać Zagreba održano je Prvenstvo Hrvatske u preponskom jahanju u svim kategorijama.

Na natjecanju u kategoriji amatera snagu je odmjerilo 15 jahaćih parova među kojima je bila i bruošica s Agronomskog fakulteta u Zagrebu te članica Konjičkog kluba Medulin Paula

Udović sa svojim ljubimcem – grlom Varadon. Natjecanje je trajalo tri dana, a Paula je sva tri dana bila u plasmanu. Prvog dana natjecanja u utakmici na 115 centimetara Paula je osvojila peto mjesto. Drugog dana natjecanja na utakmici visine 115/120 centimetara Paula se natjecala ekipno s jahaćicom Majom Marić iz Konjičkog kluba Hypos i osvojile su izvrsno treće mjesto, dok se

trećeg dana u završnoj utakmici na visini od 120 centimetara plasirala na prvo mjesto i tako postala prvakinja Hrvatske u preskakanju prepona u kategoriji amatera.

Koliko je zahtjevno bilo natjecanje govori i činjenica da je od 15 jahaćih parova Prvenstvo završilo svega njih petero.

**Maja PREMATE Konjički klub Medulin**



Maja PREMATE

www.erstebank.hr



ZZZJ Istarske županije nabavio je laboratorijske testove za dijagnosticiranje koronavirusa

## Općina Medulin donirala dezinficijense i zaštitnu opremu te 100.000,00 kuna

Načelnik općine Medulin Goran Buić donio je 8. travnja 2020. godine zaključak kojim odobrava isplatu donacije Zavodu za javno zdravstvo Istarske županije u iznosu od 100.000,00 kn za nabavu laboratorijskih testova kojima se dijagnosticira/potvrđuje koronavirus. U razgovoru s ravnateljem Zavoda za javno zdravstvo Istarske županije Aleksandrom Stojanovićem zaključeno je kako su Zavodu potrebna dodatna sredstva za nabavu većeg broja laboratorijskih testova, kako bi se što veći broj naših građana testirao, a što će sve doprinijeti što skorijem kraju epidemije.



### DONACIJE ORDINACIJAMA, AMBULANTAMA TE DOMOVIMA ZA KVALITETNIJI SVAKODNEVNI RAD

S ciljem nastavka pomaganja u suzbijanju epidemije koronavirusa zamjenik načelnika Općine Medulin Damir Demarin, ujedno i načelnik Stožera civilne zaštite Općine Medulin sa suradnicima uručio je 02. lipnja 2020. godine pakete u kojima se nalaze dezinficijensi, zaštitna oprema i digitalni beskontaktni toplomjeri u vrijednosti pojedinačnog paketa od 2.500,00 kn. Donacija je uručena Ordinaciji opće medicine dr. Alma Radoslav, ambulanti Istarski domovi zdravlja – Medulin, Obiteljskom domu za starije osobe „Moja hiža“ u Vinkuranu te ustanovi za zdravstvenu njegu „Zlatne ruke“.

### UGODNO I PRIJEKO POTREBNO IZNEHAĐENJE POŽRTVOVNIM ZDRAVSTVENIM DJELATNICIMA

Tijekom posjeta svi prisutni iskazali su veliku zahvalnost na brizi i donaciji opreme za koju ističu da im je u ovo vrijeme posebno potrebna za svakodnevni rad. Naveli su kako su ugodno iznenađeni donacijom s obzirom na nedostatak opreme te brigom Općine Medulin za ustanove koje su u svakodnevnom kontaktu s mještanima, posjetiteljima i turistima. Općina Medulin će i narednim aktivnostima i poticanjem na odgovorno ponašanje pomagati u suzbijanju epidemije koronavirusa te što skorijem povratku redovnim aktivnostima svih naših građana.

Ana ŽUFIĆ  
savjetnica za  
EU projekte i medije

ZAHVALJUJUĆI REZOLUCIJI O KAŠTI JUNU I AKTIVIZMU GRAĐANA - STANJE JE NEŠTO BOLJE U ODNOSU NA PROŠLU GODINU

# OPĆINA MEDULIN traži usklađenje rada ŽCGO Kaštijun sa svim izdanim dozvolama, odnosno zatvaranje centra

Krajem rujna Općinsko vijeće Općine Medulin donijelo je Odluku kojom je ovlastilo načelnika da poduzme sve pripremne radnje za pokretanje postupka radi osiguranja dokaza radi utvrđivanja nepravilnosti u radu ŽCGO-a Kaštijun, a s ciljem pokretanja parničnog i/ili upravnog postupka za usklađivanje rada ŽCGO-a Kaštijun s izdanim dozvolama za rad, odnosno za zatvaranje ŽCGO-a Kaštijun do otklanjanja svih nepravilnosti u radu te usklađenja sa svim pozitivnim propisima.

### DONOŠENJU PREDMETNE ODLUKE PRETHODIO JE NIZ SASTANAKA S GRAĐANSKOM INICIJATIVOM „ČIST ZRAK DUGA LJUBAV“, MJESNIM ODBORIMA TE S PREDSTAVNICIMA UPRAVE I NADZORNOG ODBORA KAŠTIJUNA D. O. O.

Na sastanku u svibnju raspravljane su sve točke Rezolucije o Kaštijunu koju je donijelo medulinsko Općinsko vijeće 19. prosinca 2019. godine, podsjetilo se na Rezoluciju općinskog vijeća iz 2009. godine kojom su se mještani općine Medulin, ali i drugi građani, usprotivili gradnji županijskog centra na predmetnoj lokaciji.

### VELIK DOPRINOS LOKALNOJ ZAJEDNICI GRAĐANSKE INICIJATIVE „ČIST ZRAK DUGA LJUBAV“

Građanska inicijativa „Čist zrak duga ljubav“ inzistirala je na omogućavanju civilnog nadzora udruga nad radom ŽCGO-a s obzirom na to da je odlagalište pod lupom okolnih mještana koji su zabrinuti za svoje zdravlje i za kvalitetu svog i života svoje djece.

Načelnik Goran Buić istaknuo je da Općinu brinu budućni planovi gradnje na Kaštijunu (odlagalište mulja, energana, kompostana...) te zaista postoji bojazan da će se mještani početi iseljavati. Posljedice za gospodarstvo, ugostiteljstvo i turizam nije potrebno posebno isticati,

one su svima vidljive te zaključeno je da je potrebno što prije demistificirati lebdeće čestice i neugodan miris i utvrditi što su, kako se šire, od kuda dolaze.

Na sastanku u rujnu održanom s članovima mjesnih odbora s područja općine Medulin i članovima građanske inicijative „Čist zrak duga ljubav“ svi su prisutni aklamacijom prihvatili prijedlog načelnika Općine Medulin Gorana Buića da se na sljedećoj sjednici Općinskog vijeća donese odluka o daljnjim aktivnostima koje će se poduzimati u svezi ŽCGO-a Kaštijun.

Temeljem zaključaka sastanka vijeću je predloženo donošenje odluke o pokretanju sudskih i upravnih postupaka i sa zahtjevom za zatvaranje ŽCGO-a Kaštijun, dok se ne steknu uvjeti da on radi u skladu s izdanim dozvolama te bez štetnih emisija za mještane koji žive i rade u njegovoj neposrednoj blizini.

Bojan Blagonić održao je prezentaciju o radu Centra, pojašnjajući tehnologiju obrade i odlaganja otpada. Naglasio je osnovne probleme s neugodnim mirisima koji se šire zbog neadekvatnog otpada koji se deponira na metanogene plohe, nemogućnosti organizacije rada u pogonu koji bi trebao biti pod potplakom te gomilanje više od 10.000 bala SRF-a, za koji, umjesto da se prodaje, kako je bilo planirano projektom, zbog nezadovoljavajućeg sastava nije moguće niti naći ponuđača koji ga je spreman, uz znatnu novčanu naknadu, zbrinuti na odgovarajući način.

Kao posljedica donijete rezolucije i rada Građanske inicijative stanje u Centru je bolje nego prošle godine, nabavljena je folija za prekrivanje ploha te provest će se postupak za nabavu postrojenja za otplinjavanje i spaljivanje metana, a nabavljena su i ugrađena dva dodatna boksa radi produljenja vremena sušenja otpada te postavljena je mjerna stanica.

No, i dalje se na odlagalište, suprotno okolišnoj dozvoli dio otpada odlaže izvan odla-



gališne plohe, s čime je upoznata i inspekcija, ali se bez obzira na nalaz inspekcije nije ništa poduzelo.

### SLABIJA TURISTIČKA SEZONA I MANJE GOSTIJU „SPASILA“ MJESTANE OD UOBIČAJENIH MIOMIRISA

Većina prisutnih složila se da smo ove sezone imali sreću u nesreći što je zbog epidemije koronavirusa sezona bila upola slabija te količina otpada bila je znatno manja, no bez obzira na to neugodnog mirisa je bilo.

Mještani su i dalje zabrinuti za svoje zdravlje s obzirom

na to da nije poznata kemijska analiza lebdećih čestica čija je povećana razina zabilježena na Kaštijunu.

Ono što brine mještane su daljnji planovi Istarske županije i Grada Pule koji uz Kaštijun planiraju sušionicu mulja iz otpadnih voda, kompostanu, energanu, zbrinjavanje azbesta i dr. što će zasigurno rezultirati sve lošijim uvjetima života i rada mještana općine Medulin, ali i okolnih pulskih naselja.

Zbog navedenog općinski Upravni odjel za prostorno planiranje i zaštitu okoliša zatražio je izmjene prostornih planova

uređenja Grada Pule i Istarske županije te pulskog GUP-a, na način da se svi navedeni sadržaji izmjesti na neku drugu lokaciju u županiji odnosno gradu Pula.

Kako bi se prvenstveno zaštitilo zdravlje mještana općine Medulin te kako bi im se omogućilo da se i dalje na svojim parcelama bave poljoprivredom i stočarstvom, bez bojazni od onečišćenja tla i zraka, kako bi se i dalje uspješno bavili turizmom i ugostiteljstvom, i zaslужeno se zadržali u top 5 jedinica lokalne samouprave po broju noćenja u Republici Hrvatskoj i nastavili biti lokomotiva razvoja Istre i Hrvatske, donijeta je odluka vijeća kako bi se rad ŽCGO-a u cijelosti uskladio s pozitivnim propisima, normama i izdanim dozvolama, a da se po potrebi ishodi zatvaranje ŽCGO-a dok ne uskladi svoj rad s navedenim.

### ZAŠTITA ZDRAVLJA JE PRIORITET; ANGAŽIRANA JE TVRTKA EKO ADRIA D. O. O.

Nakon donijete Odluke vijeća angažirana je tvrtka Eko Adria d. o. o. koja je izradila Studiju s prijedlogom mje-

ra vezanih uz analizu i mjerenja emisija u okoliš ŽCGO-a Kaštijun, uključujući analizu otpada i stanja temeljnih sastavnica okoliša kao i podatke čija je dostava potrebna u svrhu provedbe predloženih analiza.

Temeljem predmetne studije pripremljen je prijedlog za osiguranje dokaza koji se uputio Trgovačkom sudu u Pazinu te čeka imenovanje vještaka koji će utvrditi o kakvim se nezakonitostima i propustima u djelovanju ŽCGO-a, odnosno o kakvoj se opasnosti od štete u konkretnom slučaju radi te kojim se mjerama šteta i uznemiravanje mogu spriječiti ili smanjiti odnosno nepravilnosti ukloniti.

### OPRAVDANE SU BILE BOJAZNI O LOŠOJ LOKACIJI CENTRA I UGROŽAVANJU ZDRAVLJA MJESTANA

Jesu li mještani općine Medulin zaslužili da se neposredno u njihovom susjedstvu, uz rubove poljoprivrednih površina, uz naselja koji ljeti višestruko uvećaju broj svojih stanovnika i posjetitelja, u blizini zaštićenog krajolika Gornjeg i Donjeg Kamenjaka, koncentriraju svi pogoni za obradu i zbrinjavanje otpada, pitanja su koja su se postavljala i prije izgradnje ŽCGO-a Kaštijun, kada su Medulinci upozoravali da lokacija centra nije primjerena, da će centar smrdjeti, da će prometno biti problematičan dovoz otpada iz svih dijelova županije.

Sadašnje stanje pokazuje da je bojazan bila opravdana i svi su suglasni da se neće dozvoliti gomilanje dodatnih pogona koji onečišćuju okoliš i ugrožavaju živote naših mještana, a svakako će se od svih nadležnih institucija zatražiti zatvaranje ŽCGO-a dok se njegovo poslovanje ne uskladi s izdanim dozvolama.

Suzana RACAN STERN  
pročelnica Upravnog odjela  
za EU projekte, opću upravu i  
gospodarstvo  
Snimio Mario ROSANDA





I drugi malin vraćen Medulincima!

## Radna akcija čišćenja oko neuređenog malina i Veslačkog kluba Medulin

Usklopu bogatog programa obilježavanja Dana Općine Medulin u lipnju održana je i radna akcija čišćenja zelene površine do neuređenog malina i prostora uz Veslački klub Medulin. Tijekom radne akcije na veselje svih prisutnih napokon je skinuta ograda Autokampa Medulin te javnosti je postao dostupan i drugi malin, park oko malina, a osim toga otvoren je i pristup pješacima direktno s medulinske rive sve do Veslačkog kluba Medulin.



### NAZIRU SE KONTURE BUDUĆEG CENTRA SPORTOVA NA VODI

Očišćeni su i prostori veslačkog kluba koji će u budućnosti zaživjeti kao Centar sportova na vodi. Osim za potrebe veslačkog kluba, u novim prostorima boravit će i medulinski ronilački i plivački klubovi, nalazit će se i fitness centar za mještane te prostorija društveno-rekreativne namjene.

Na radnoj akciji bilo je 30-ak sudionika: načelnik i zamjenik načelnika s djelatnicima Općine Medulin, djelatnici Med eko servisa d. o. o., mjesni odbori Medulin I i II, članovi udruga, a djelatnici Dječjeg vrtića Medulin pripremili su maneštru za sve vrijedne sudionike.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za EU projekte i medije



Podružnica DV-a Medulin u autentičnoj zgradi iz prošlog stoljeća

## Dobivena sredstva za obnovu krova i stare šterne

Okončanjem radova na izgradnji i opremanju objekta u Pomeru stvoreni su uvjeti za prihvatanje skupine djece iz Premanture. Njihovo preseljenje ovoga je puta uzrokovano dobrim i vrijednim investicijama i ulaganjima u očuvanje zgrade vrtića u Premanturi.

Slijedom natječaja Ministarstva regionalnoga razvoja i fondova Europske unije putem Projekta ulaganja u zajednicu, krajem lipnja 2020. g. potpisan je Ugovor o sufinanciranju radova i usluga za projekt „Sanacija krovišta i cisterne u Dječjem vrtiću Premantura“. Ukupna vrijednost izvedenih radova iznosi 290.280,63 kn s uračunatim PDV-om za što je ostvaren iznos sufinanciranja od 100.000,00 kn.

Radovi su se izvodili od 5. do 30. listopada 2020. Po provedenom javnom natječaju za izvođača radova odabran je Obrt za iskop zemljišta i građevinske radove „Jukan Halil“.

Ulaganjem u zgradu vrtića ispunila se jedna od potreba lokalne zajednice za obnovu i očuvanje građevina javne namjene s ciljem jačanja socijalne kohezije i izvornih vrijednosti te dodatna ulaganja u sigurnost i uvjete boravka najmlađih stanovnika naselja Premantura u objektu vrtića.

Dječji vrtić Medulin za potrebe rada ove podružnice raspolaže s 155 m<sup>2</sup> unutarnjeg prostora i oko 1000 m<sup>2</sup> vanjskog prostora namijenjenog djeci rane i predškolske dobi uzrasta od tri godine do polaska u školu. Specifičnost objekta čini autentičnost zgrade izgrađene u prošlom stoljeću u centru Premanture koja je s vremenom dobila namjenu ostvarivanja programa predškolskog odgoja. U posljednjih nekoliko godina skupinu je pohađalo u prosjeku 22 djece, a aktivnosti na kojima se između ostalog kreirao sadržaj odgojno-obrazovnog rada bile su usmjerene upravo na očuvanje tradicije i

Vrijednost obnove je 290.280,63 kn



kulturno-povijesnih vrijednosti samog naselja.

Zajednička usmjerenost Općine Medulin i Dječjeg vrtića Medulin prema očuvanju ovakvih objekata i u budućnosti će predstavljati temelj za nastavak radova o čemu se i u ovom trenutku razmišlja te oblikuje planove i prikuplja ponude.

**Severka VERBANAC**  
ravnateljica  
Dječjeg vrtića Medulin

Na području općine Medulin ulaže se izniman napor i sredstva u poboljšanje materijalnih uvjeta u predškolskim ustanovama, a još jedna u nizu investicija bilo je ulaganje u uređenje dječjeg vrtića u Vinkuranu u koji je uloženo 1.252.918,75 kuna. Načelnik Općine Medulin Goran Buić, predsjednik Općinskog vijeća Marko Zlatić, ravnateljica Dječjeg vrtića Medulin Severka Verbanac, vijećnici Općinskog vijeća Općine Medulin, Upravni odbor dječjeg vrtića u Vinkuranu, direktori općinskih trgovačkih društva i javnih ustanova, Mjesni odbor Vinkuran, stručne službe Općine Medulin i Dječjeg vrtića Medulin obišli su dječji vrtić u Vinkuranu te predstavili medijima i javnosti radove izvedene tijekom 2019. i 2020. godine. Obilazak je održan u popodnevnom satima bez prisutnosti djece u skladu s epidemiološkim mjerama koje su tada bile na snazi.

### NAJMLAĐI VINKURANCI, BANJOLCI I POMERCI U POTPUNO NOVIM I VRHUNSKIM SVAKODNEVNIM UVJETIMA

Načelnik Općine Medulin Goran Buić istaknuo je kako je u protekloj i ovoj godini u dječji vrtić u Vinkuranu uloženo 1.252.918,75 kuna, a dio radova je Općina Medulin prijavila na čak dva natječaja. U 2019. godini Ministarstvo za demografiju, obitelj, mlade i socijalnu politiku putem „Programa podrške poboljšanju materijalnih uvjeta u predškolskim ustanovama / dječjim vrtićima“ za rekonstrukciju vrtića i uređenje dječjeg igrališta Općini Medulin dodijelilo je 177.024,00 kuna, dok je nabava potpuno nove kuhinje omogućena putem natječaja LAG-a Južne Istre operacije 2.1.2. „Ulaganje u pokretanje, poboljšanje ili prošir-



INVESTICIJA VRIJEDNA 1,2 MILIJUNA KUNA

## OTVOREN novouređeni dječji vrtić u Vinkuranu

Nova kuhinja, rekonstruirani sanitarni čvorovi i garderoba, postavljeni novi klimatizacijski uređaji i preuređeno igralište



renje lokalnih temeljnih usluga za ruralno stanovništvo, uključujući slobodno vrijeme i kulturne aktivnosti te povezanu infrastrukturu“ u iznosu od 111.600,00 kuna. Dječji vrtić Medulin uložio je iz vlastitih sredstava 200.000,00 kuna, a ostali iznos investicije bio je osiguran proračunom Općine Medulin.

### NASTAVAK ULAGANJA U SVE PREDŠKOLSKE USTANOVE NA PODRUČJU OPĆINE MEDULIN

Severka Verbanac, ravnateljica područnog vrtića Vinkuran istaknula je kako su ova ulaganja prvenstveno ulaganja u poboljšanje materijalnih uvjeta u predškolskim ustanovama te da

je vrtić u Vinkuranu usklađen sa Zakonskim normama koje bi svi Dječji vrtići trebali imati. Naglasila je kako joj je iznimno drago da su napokon i djeca iz dječjeg vrtića u Vinkuranu dobila potpuno nove uvjete te da će se nastaviti ulagati u sve vrtiće na području općine Medulin.

Ovom iznimno vrijednom investicijom dječji vrtić u Vinkuranu dobio je kompletno novu kuhinju, izvršena je cjelovita rekonstrukcija sanitarnih čvorova i garderoba, kupljeni su novi klimatizacijski uređaji, izrađen je novi energetska certifikat te rekonstruirano je dječje igralište u dvorištu vrtića. Rekonstrukcija dječjeg igrališta obuhvatila je djelomično uklanjanje posto-

jećih sprava koje su bile dotrajale, postojeća terasa se proširila u istom nivou, za pristup terasi odnosno ulazu izradila se rampa, a zadržane su i poneke sprave. Nadalje, dobavila su se i postavila nova igrala i oprema: ljučjačka za dvoje, klackalice na opruzi i koševi za smeće. Na dijelu terena oko postojećih i novih sprava izvela se lijevana gumena antitraumatska podloga, a prostor oko gumene podloge izveden je kao travnjak.

Rekonstrukcija zgrade vrtića uz ranije navedeno obuhvaćala je i izolaciju sjevernog i istočnog zida na postojećoj fasadi, ugradnju stakla na pregradnim zidovima zbog potrebe za prirodnim osvjetljenjem novih prostora, izvedeni su elementi za novu nadstrešnicu na terasi, premještena je tzv. rampa za dostavu hrane, u sobi dnevnog boravka u cijelosti je zamijenjen dotrajali laminat, zamijenjena su pregradna vrata između sobe i hodnika, oličeni su zidovi sobe dnevnog boravka s galerijom, unutarnje stepenište i zaštitna ograda, rekonstruirani su sanitarni čvorovi te garderoba.

Ovim ulaganjem gotovo da se „izgradio“ novi vrtić na mjestu starog vrtića, a 3djecica – korisnici dječjeg vrtića u Vinkuranu s veseljem su ove godine kročili u nove prostore.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za  
EU projekte i medije  
Snimio Mario ROSANDA





Dana 28. rujna 2020. godine održano je svečano otvorenje novoizgrađenog Dječjeg vrtića u Pomeru. Investicija vrijedna 8.430.743,33 kn predstavlja iskorak u ulaganja u infrastrukturu predškolskog odgoja na području općine Medulin i dugoočekivani projekt u naselju Pomer. Za realizaciju ovog projekta Općini Medulin je dodijeljeno 5.619.423,60 kn bespovratnih sredstava iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj. Ovim projektom ostvarila se dugogodišnja želja, ali i iznimna potreba Općine Medulin i svih mještana za izgradnjom novog i adekvatnog vrtića u Pomeru koji će udovoljavati potrebama obuhvata djece jasličke i vrtičke dobi za naselja Pomer, Premantura i Banjole.

**NAJDRAŽI GOSTI OTVORENJA BILI SU NAJMLAĐI ŽITELJI OPĆINE – POLAZNICI NOVOG VRTIĆA**

Svečanom otvorenju ovog predivnog zdanja Dječjeg vrtića Pomer uz načelnika Gorana Buića nazočili su: ravnatelj Uprave za potpore poljoprivredi i ruralnom razvoju Goran Lipavić, saborski zastupnici Anton Kliman i Marin Leročić, načelnik Općine Marčana Predrag Pliško, zamjenik načelnika Općine Medulin Damir Demarin, ravnateljica Dječjeg vrtića Medulin Severka Verbanac, županijski vijećnici iz Općine Medulin, predsjednik Općinskog vijeća Općine Medulin Marko Zlatič, vijećnici Općinskog vijeća Općine Medulin, Upravno vijeće Dječjeg vrtića Medulin, direktor Turističke zajednice Općine Medulin Enco Crnobori, direktori i ravnatelj tvrtki Općine Medulin, ravnateljica Osnovne škole Medulin, pročelnica Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu Istarske županije Patricia Percan, stručne službe Općine Medulin, mjesni odbori Općine Medulin, projektanti ARH. 2000 d. o. o. Pula, izvođači: MDK Građevinar, Veliko Trgovišće, Filip Banovac iz Primura Inga kao voditelj projekta, nadzorni tim iz Učka Konzaltinga te ostali uvaženi gosti i naravno odgojiteljice i djeca Dječjeg vrtića koji su najviše iščeki-

SVEČANO OTVORENJE NOVOIZGRAĐENOG DJEČJEG VRTIĆA U POMERU

# INVESTICIJA VRIJEDNA 8,4 MILIJUNA KN, od kojih su 5,6 milijuna bespovratna sredstva



vali ovaj dan i zbog kojih je i ovaj vrtić izgrađen.

Program otvorenja započeo je izvedbom himne Republike Hrvatske kao i svečane pje-

sme Istarske županije u izvedbi mladih glazbenih snaga Romine Peti, Ane Bučko i Tonija Cukona. Pjesmu „Mantinjada“ izveli su na roženicama Diego i Alen

Križanac dok je program upriličila i Pomerka Marija Družeta kao autorica pjesama koja je ovom prigodom recitala pjesmu „Sušurgrad“. Poseban doprinos programu pružila su djeca iz Dječjeg vrtića Medulin koja su veselo i hrabro izvela pjesme „Dobar dan“ i „Tić – kosić“.

Ravnateljica Dječjeg vrtića Medulin Severka Verbanac izrazila je zadovoljstvo i sreću završetkom ovog iznimno vrijednog projekta te uputila zahvale svima koji su sudjelovali u provedbi i prijavi projekta, osobito dobavljačima opreme za dječji vrtić, svom radnom timu dječjeg vrtića te istaknula kako je ovaj dan za ustanovu Dječjeg vrtića Medulin od velike važnosti.



*Pomer, Premantura i Banjole zbrinuli su tako svoju jasličku i vrtičku djecu*

je više od 80 milijuna kuna uloženo u vrtić na području Istarske županije te kako se vrijedno radi na prijavi i provedbi ovih projekata.

**POSADENO JE I STABLO LIMUNA TE SIMBOLIČNO SU PUŠTENI GOLUBOVI; NEKA JE SA SREĆOM!**

Nakon pozdravnih govora ravnatelj Uprave za potpore poljoprivredi i ruralnom razvoju Goran Lipavić, načelnik Općine Medulin Goran Buić i ravnateljica Dječjeg vrtića Medulin Severka Verbanac te djeca iz DV-a Medulin zajedno su posadili stablo limuna i simbolično pustili golubove.

Zajedno su obišli prostori je novoizgrađenog vrtića Pomer u koji je uloženo iznimno mnogo ljubavi, truda i veselih želja.

Općina Medulin veoma je ponosna što su ovim projektom naša djeca napokon dobila velik i lijep vrtić u Pomeru iz kojega će se oriti puno dječjeg smijeha, zabave, recitacija i gdje će se graditi njihova budućnost!

**Ana ŽUFIC savjetnica za EU projekte i medije  
Snimila Lara VUJICA**



**NAČELNIK GORAN BUIĆ ČESTITAO SVIMA I ZAHVALIO MO-U POMER NA DOSAD USTUPLJENOM PROSTORU**

Načelnik Općine Medulin u svom pozdravnom govoru nije krio oduševljenje i sreću završetkom izgradnje Dječjeg vrtića Pomer namijenjenog našim najmlađima. Zahvalio je svim prisutnim gostima na podršci, kao i radnom timu koji je bio zadužen za samu prijavu, ali i provedbu projekta, svojim stručnim službama i naravno ravnateljici Dječjeg vrtića Medulin i odgojiteljicama. Izrazio je pohvale svima na izvrsno odrađenom poslu u rekordnom roku te istaknuo je kako je osim izgradnje Dječjeg vrtića zadovoljan i time što će Mjesni odbor Pomer i mještani Pomer nakon više od 11 godina dobiti natrag svoje prostorije za druženje koje su nesebično ustupili za potrebe jaslica u Pomeru.

Na samom kraju naglasio je kako je izgradnja Dječjeg vrtića u Pomeru druga u nizu investicija izvedenih u rekordnom roku od samo 8 mjeseci, s obzirom na to da je prošle godine izgradnja školske dvorane i nadogradnja Osnovne škole Medulin izvršena u istom roku. Nadalje, osim što je izveden u rekordnom roku, Dječji vrtić Pomer predstavlja i drugi u nizu najveći projekt financiran europskim sredstvima nakon uređenja Arheološkog parka Vižula također otvorenog u 2019. godini u lipnju.

Pohvale i čestitke uputio je i ravnatelj Uprave za potpore poljoprivredi i ruralnom razvoju Goran Lipavić koji je istaknuo kako je iz mjere 7.4.1. u cijeloj Hrvatskoj izgrađeno jako puno vrtića na što su iznimno ponosni. Ovom prilikom iznio je kako



## O PROJEKTU:

Općina Medulin u kolovozu 2018. godine prijavila je projekt izgradnje i opremanja Dječjeg vrtića Pomer na natječaj za tip operacije 7.4.1. „Ulaganja u pokretanje, poboljšanje ili proširenje lokalnih temeljnih usluga za ruralno stanovništvo, uključujući slobodno vrijeme i kulturne aktivnosti te povezanu infrastrukturu“, sektor dječji vrtići. Krajem 2018. godine, točnije 21. prosinca 2018. godine načelnik Općine Medulin Goran Buić potpisao je Ugovor o financiranju izgradnje i opremanja vrtića u Pomeru s Agencijom za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju čime se ostvarila dugogodišnja želja, ali i iznimna potreba Općine Medulin i svih mještana za izgradnjom novog i adekvatnog vrtića u Pomeru koji će udovoljavati potrebama obuhvata djece jasličke i vrtičke dobi za naselja Pomer, Premantura i Banjole. Projekt za novi vrtić izradila je tvrtka ARH. 2000 d. o. o. na čelu s projektantom Vesnom Gojak. Radovi na izgradnji započeli su u veljači ove godine, a vrtić je završen u rujnu. Općini Medulin je za izgradnju i opremanje Dječjeg vrtića u Pomeru dodijeljeno 5.619.423,60 kn bespovratnih sredstava iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj, dok je ukupna vrijednost projekta 8.430.743,33 kn. Ugovor o izgradnji sklopljen je s tvrtkom MDK Građevinar d. o. o. u vrijednosti od 5,56 mil. kn, dok je Ugovor o nabavi opreme i namještaja za dječji vrtić sklopljen s tvrtkom Montone&CO d. o. o. iz Pule u vrijednosti od 866.547,16 kn bez PDV-a odnosno 1.083.183,95 kn s uključenim PDV-om.

Ovim projektom izgrađen je Dječji vrtić Pomer namijenjen za programe ranog i predškolskog odgoja od 52 do 57 djece. Objekt vrtića ima ukupnu površinu od 667,84 m<sup>2</sup>, odnosno 338 m<sup>2</sup> po etaži dok pristupno dvorište iznosi 391 m<sup>2</sup>, a površina dvorišta za igru iznosi 412 m<sup>2</sup>. U prizemlju objekta nalaze se kancelarije uprave, čekaonica za roditelje, sanitarije, jedna jedinica jasličke grupe (grupna soba, garderoba, sanitarije, spremište) te kuhinja. Na katu će se nalaziti dvije skupine mješovite vrtičke dobi kao i ured za individualni rad. Izgradnjom objekta isplaniran je i prostor za roditeljske sastanke, druženja, radionice s roditeljima te kraće programe koji unapređuju odgojno-obrazovni rad u vrtiću i predstavljaju dodanu vrijednost u unapređenju života svih mještana i djece.



Manifestacijom „Srcem na moru“ u Medulinu završen projekt „Čuvajmo srce“

## ZAVRŠNA MANIFESTACIJA održana je na medulinskoj rivi 18. listopada



Nenad VOJNIC

*Predavanja o zdravlju, atletske utrke, zdrava kuhinja i kvalitetni obroci*

mogla su se degustirati jela pripremljena od ekološki uzgojenih i hranjivih namirnica: juha od cuke sa žitaricama i maslinovim uljem, rižoto s gljivama, porilukom i ribanom sušenom skutom, bijela palenta sa zeljem, bulgur s hobotnicom te desert skuta s orasima i medom. U sklopu radionice, predavanje o prehrani održao je Petar Stojković koji stoji iza projekta Istrian kulinaris i restorana Backyard u Puli. Kampanjola u kužini prezentirala je kako se cjeloviti obrok može dobiti uz korištenje lokalnih, trenutno dostupnih namirnica.

**POSLIJEPodne NA RIVI KOD MALINA UZ HUMANOST I SPORT**

U popodnevnom dijelu programa sudjelovali su i kori-



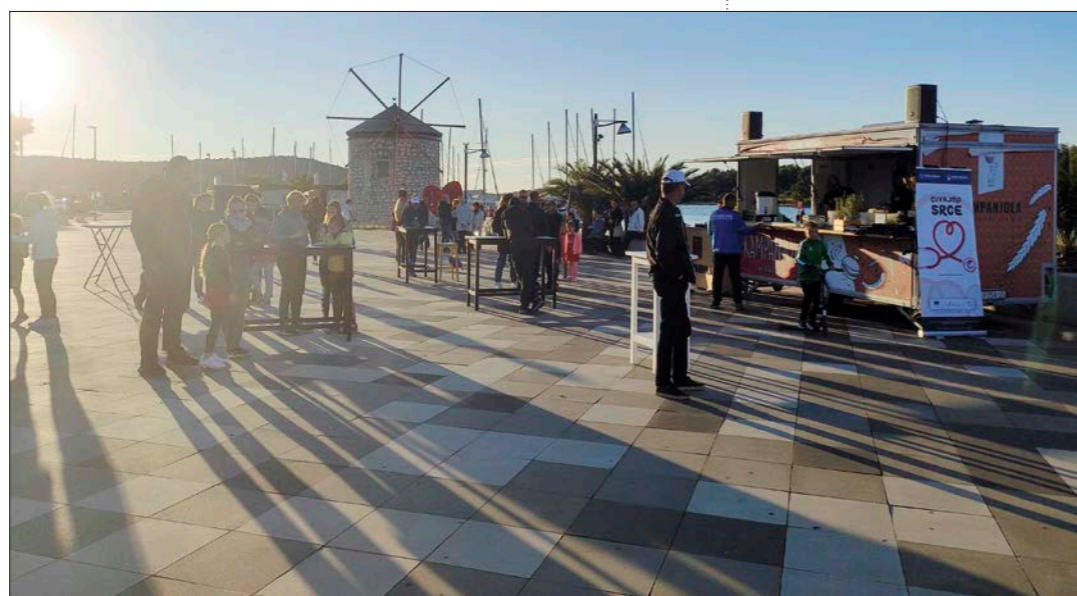
Europska unija  
Zajedno do fondova EU



EUROPSKI STRUKTURNI  
I INVESTICIJSKI FONDOVI



UČINKOVITI  
LJUDSKI  
POTENCIJALI



Suzana RACAN STERN

Općina Medulin je u partnerstvu s Općinom Vrhovine iz Ličko-senjske županije provela projekt „Čuvajmo srce“ s ciljem promocije zdravlja i prevencije pojave ishemijske bolesti srca.

Organizacija manifestacije je sufinancirana u okviru Operativnog programa Učinkoviti ljudski potencijali 2014. – 2020. iz Europskog socijalnog fonda.

Projekt „Čuvajmo srce“ osmišljen je tako da se ciljanim skupinama podigne razina svijesti o važnosti prevencije pojave ishemijske bolesti srca organizacijom Dana zdravlja „Srce, zdravlje i vi“ u općinama Medulin i Vrhovine te organizacijom manifestacije zdravlja „Srcem na moru“ u općini Medulin.

Završna manifestacija projekta „Čuvajmo srce“ pod nazivom „Srcem na moru“ održana je u nedjelju 18. listopada u Medulinu. Program na medulinskoj rivi započeo je u jutarnjim satima edukativnim seminarima koje su održale specijalistica kardiologije dr. med. Branka Morić-Pauletić i nutricionistica Sonja Gaćina iz Specijalne bolnice Medico na temu „Srce bez stresa, aktivno srce“ te „Prehrana za srce“. Uslijedila je javnozdrav-

snici te volonteri Udruge cerebralne paralize Istarske županije (UCPIŽ). Tom su prigodom na svojem štandu prikupljali donacije prodajom radova i suvenira koje su korisnici Udruge izradili uz pomoć svojih voditelja, a održali su i svojevrsnu malu modnu reviju. Posjetitelji su mogli kupiti i umjetničke slike koje su u sklopu ovogodišnjeg likovnog Ex tempore izradili članovi udruge MedulinArt ili pak neku od knjiga i publikacija u izdanju Općine Medulin, a prihodi od prodaje donirani su Udruzi cerebralne paralize Istarske županije.

U sklopu manifestacije na medulinskoj rivi održana je i dječja atletska utrka na kojoj su sudjelovali članovi Atletskog kluba Medulin raspoređeni po skupinama od vrtičke djece do viših razreda osnovne škole.

Tijekom cijelog dana trajala je izložba radova „Ne na hladan beton“ na kojoj su bili izloženi radovi koje su izradili sudionici prethodno održanih manifestacija „Srce, zdravlje i vi“ u Medulinu i Vrhovinama.

**AKUSTIC DUO IRENA I MAURO GIORGI ZA KONAC PRELIJEPE NEDJELJE**

Završetak programa bio je rezerviran za kulturni program u kojem je nastupio duo Irena & Mauro Giorgi Acoustic.

Projekt „Čuvajmo srce“ financirala je Europska unija iz Europskog socijalnog fonda. Ukupna vrijednost projekta koji je financiran u stopostotnom iznosu je 493.152,79 kn.

**Nenad VOJNIC**  
viši stručni suradnik  
za razvojne projekte i  
međunarodnu suradnju

EKOLOŠKOM AKCIJOM ČIŠĆENJA POLUOTOKA VIŽULA ZAVRŠEN PROJEKT „PLAVO ZELENO SRCE MEDULINA“

## Očuvanje mora, priobalja i morskoga svijeta ZA BUDUĆE GENERACIJE

Općina Medulin kao nositelj projekta i udruga Mutila kao partner proveli su projekt „Plavo zeleno srce Medulina“ odobren temeljem natječaja za dodjelu potpore projektima u okviru mjere 2.2.1. Prikupljanje otpada iz mora, podmorja i priobalja iz Lokalne razvojne strategije u ribarstvu 2014. – 2020. FLAG-a „Istarska batana“. Projekt obuhvaća kombinaciju aktivnosti koje doprinose podizanju svijesti o važnosti očuvanja mora, priobalja i morskoga svijeta.

**ČIŠĆENJE POČELO U AUTOKAMPU MEDULIN, OKONČANO NA VIŽULI**

U sklopu projekta u uvali Valetica (Autokamp Medulin) provedena je desetodnevna ekološka akcija čišćenja podmorja odnosno uklanjanja divljih sidrišta i ostalog otpada, a na završni 10. dan ekološke akcije u posjet su stigla i djeca iz Dječjeg vrtića Medulin kojima su najzanimljiviji bili ronionci.

Početak listopada na poluotoku Vižuli održana je ekološka akcija čišćenja priobalja. Odazvali su se članovi Sindikata umirovljenika Hrvat-



Darko PRIVRAT

ske – podružnice Medulin, djelatnici Med eko servisa d. o. o., djelatnici Općine Medulin, ali i naši najmlađi mještani, dva razreda učenika OŠ-a Dr. Mate Demarina Medulin.

**IZRAĐENI CVJETOVI I HOBOTNICE OD RECIKLIRANIH MATERIJALA**

Dok je jedna grupa djece obilazila poluotok i sakupljala smeće, druga grupa bila je na ulazu u poluotok gdje su se od otpada izrađivali „cvjetovi“ i „hobotnice“ uz pomoć članica udruge MedulinArt. Djelatnici



Europska unija



Operativni program  
ZA POMORSTVO  
I RIBARSTVO



Med eko servisa d. o. o. prikupljene su grane i ostali prirodni otpad usitnjavali koji se kasnije koristio za uređivanje zelenih površina na području općine.

Uspješno je prikupljena velika količina otpada, koja je odvezena s poluotoka, a svi sudionici ekološke akcije dobili su na poklon kapu, torbu i mali priručnik za očuvanje mora te okrijepili su se ukusnom manjštom.

Ukupna vrijednost projekta iznosi 74.434,91 kn, a provedba projekta sufinancirana je sredstvima Europske unije u sklopu Operativnog programa za pomorstvo i ribarstvo u iznosu od 63.269,67 kn (85 %), a doprinos Republike Hrvatske iznosi 11.165,24 kn (15 %).

**Nenad VOJNIC**  
viši stručni suradnik  
za razvojne projekte i  
međunarodnu suradnju

Obitelj Hajdarović iz Banjola donirala Općini Medulin automatski vanjski defibrilator

## Profesori glazbe Vera i Franjo, skromni ljudi velike duše

Dana 22. rujna načelnik Općine Medulin Goran Buić s v. d. pročelnika Markom Cukonom i voditeljem spasilačke službe Općine Medulin Sašom Kutlačom posjetili su obitelj Hajdarović u Banjola kako bi preuzeli vrlo vrijednu donaciju.

Obitelj Hajdarović, koju čine Vera i Franjo, oboje profesori glazbe u mirovini, ispričali su nam kako su kupili automatski vanjski defibrilator za privatne svrhe, međutim ubrzo su shvatili kako nemaju koristi od njega, s obzirom na to da je potrebno moći i znati rukovati njime te su tako došli na ideju



Mario ROSANJA

da ga doniraju Općini Medulin kojoj bi svakako puno više bio

od koristi nego njima. Ova veoma skromna obitelj uvelike je

pridonijela zaštiti i spašavanju ljudskih života te olakšala rad spasilačkoj službi koja posjeduje potrebno znanje i iskustvo za rad s defibrilatorima.

Obitelj Hajdarović ovom nesebičnom gestom pokazala je da privatnim donacijama zajedno možemo pomoći u očuvanju života naših mještana i turista te im ovim putem Općina Medulin u ime svih mještana zahvaljuje na ovoj hvalevrijednoj i velikodušnoj donaciji.

**Ana VITASOVIĆ**  
referent – administrator  
projekta



NAJSTARIJA MEDULINKA POBJEDNICA JE NATJECANJA ZA HRVATSKO STABLO 2020. GODINE!

# VELIKA PRIČA male i vri jedne zajednice za najveću vidljivost u zemlji

*Ladonja živi svoju drugu mladost i promovira destinaciju na najbolji način*



Mario ROSANDA

Da mala priča može postati velika i da njen značaj može prerasti lokalne okvire, uvjerali smo se tijekom listopada, u kojemu je iz dana u dan sve više ljudi pratilo, bodrilo i aktivno se uključilo u glasanje za ladonju na medulinskoj placi u natjecanju za Hrvatsko stablo 2020. godine.

Općina Medulin prijavila je koncem rujna upravo to, za zajednicu i život mjesta posebno i značajno stablo na nacionalno natjecanje, a naša je kandidatkinja ušla u finale te s još sedam natjecatelja iz cijele Hrvatske konkurirala za titulu Najstarija Medulinka 2020. godine.

## POBJEDI GOSPOĐE LADONJE PRETHODILI SU ZELENİ ČUVARI

Bio je to logičan slijed i nastavak prethodno započetog pilot-projekta o zaštiti „zelenih čuvara“, u sklopu kojega je Medulin u srpnju ove godine posjetio Fran Poštenjak, magistar arborikulture te urbanog šumarstva. „Doktor za stabla“ proveo je mjerenja i analizu zdravstvenog stanja upravo ladonje i murvača na medulinskoj placi. Potom je s predstavnicima Općine Medulin, Med Eko servisa i Regi Električara održao sastanak u kojemu su dogovoreni koraci buduće suradnje upravo na zaštiti starih i značajnih stabala u našem okruženju te zajedno su obišli lokacije na kojima se nalaze druga starija stabla na javnim površinama u Medulinu. Posljednja aktivnost pilot-projekta uključila je sve zainteresirane mještane informativno-edukativnim događajem održanim na terasi slastičarnice Centar u Medulinu. Dušica Radojičić iz Zelene Istre i sam Fran Poštenjak približili su prisutnima značaj zelene infrastrukture, tematiku prilagodbe klimatskim promjenama i širi održivo-razvojni kontekst, toliko značajan danas i u budućnosti.

## VREMEŠAN PAR S PLACE; LADONJA OD 115. GODINA TE MURVA SA 110. LJETA NA PLEĆIMA

Istom je prilikom gospodin Poštenjak ukratko iznio rezultate svoje analize, istaknuvši da je starost stabala procijenio na 115 godina za ladonju te 5 godina manje za stablo duda koje se nalazi uz nju. Inače, pojasnio je Poštenjak, stablo ladonje (kopričica, košćele)



može doživjeti starost od 200 do 300, a ponekad, iznimno i više od 1000 godina te narasti do 20 m visine. Krošnja starijih stabala je voluminozna i kuglasta, a kora debela glatka i siva. Listovi su usko jajoliki, 5 – 20 cm dugački i 3 – 6 cm široki, a plod je kad sazrije, crn i slatkasta okusa te jestiv. U našim krajevima možda iz tog razloga plod nazivamo „čokolatinima“. Ladonja je osobito pogodna za pošumljavanje mediteranskog krša te vjerojatno je iz tog razloga vrlo

često stablo u istarskim mjestima, posebice na trgovima starogradskih jezgri, kao što je to slučaj i u Medulinu.

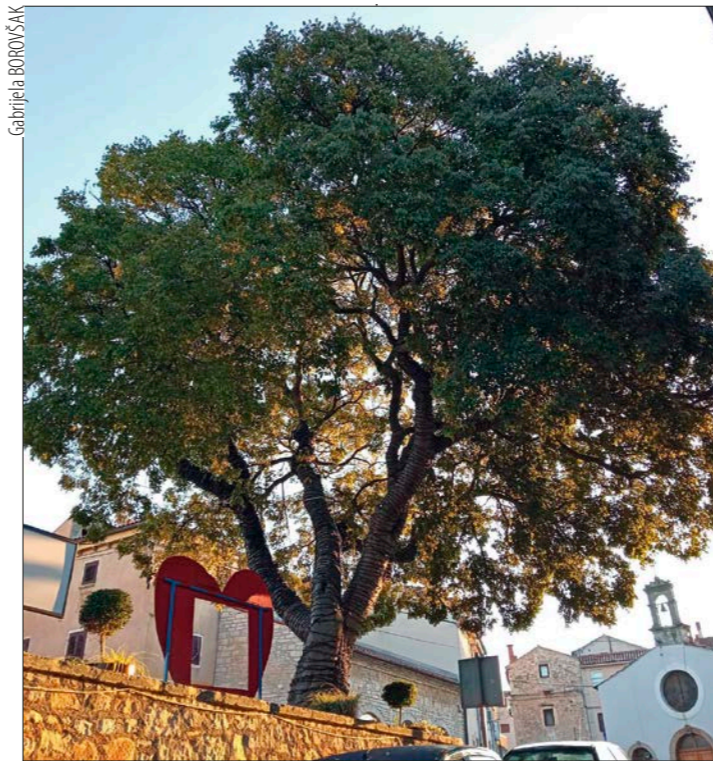
S obzirom na njezine godine, kako je istaknuo Poštenjak, ladonja je u dobrom zdravstvenom stanju, no kako bi se očuvala i još dugo živjela, potrebno je poraditi na oporavku staništa, njeznoj folijarnoj prihrani, njegovati ju prikladnim orezivanjem te povremeno monitoringom identificirati eventualne progresije negativnih simptoma.

## JEDNO STABLO PROMIJENILO JE PERCEPCIJU ZAJEDNICE O OČUVANJU NJEZINE OKOLIŠA UOPĆE

Akcijom započetom u srpnju Općina Medulin želi potaknuti djelatnike općinskih službi, općinske tvrtke i ustanove kao i mještane u našoj zajednici na aktivno promišljanje i zajedničke buduće korake u smjeru zaštite okoliša i održivog razvoja, s naglaskom upravo na očuvanje i brigu o starijim stablima u svim naseljima općine. To je bio prvi korak svojevrsne zelene (r)evolucije koju ćemo, nadamo se i vjerujemo, svi skupa u budućnosti, dugoročno razvijati i provoditi.

## HRVATSKA POBJEDNICA, „NAJSTARIJA MEDULINKA“, SADA TRČI EU UTRKU

Tijekom srpanjskog događaja pod krošnjama zelenih čuvara na medulinskoj placi najavili smo da ćemo upravo ladonju kandidirati na natjecanje „Hrvatsko stablo godine“



Gabrijela BOROVŠAK

koje je prvi put održano 2017. godine. Natječajnu proceduru od samog početka vodi Javna ustanova za upravljanje zaštićenim dijelovima prirode Dubrovačko-neretvanske županije u ulozu nacionalnog koordinatora. Pobjednik ovoga natjecanja automatski postaje predstavnik Republike Hrvatske na međunarodnom natjecanju za Europsko stablo iduće godine.

I nacionalnim i europskim natjecanjem promoviraju se priče o pojedinim stablima značajnim za život lokalne zajednice, čime se želi podignuti svijest javnosti o važnosti očuvanja bioraznolikosti za život čovjeka i opstanak čovječanstva. Cilj natjecanja je privući i potaknuti lokalne zajednice da se uključe u zaštitu prirode i lokalne baštine, na taj način promovirajući stabla kao bitan element našega kulturnog i prirodnog bogatstva. Time se privlači i pažnja javnosti i medija na zaštitu i očuvanje prirodnih vrijednosti i bioraznolikosti.

## #NAJSTARIJAMEDULINKA I #KLIKNI ZALADONJU UJEDINILI ISTRU

Iz navedenih je razloga ulazak medulinske ladonje u uži izbor, među osam finalista natjecanja za Hrvatsko stablo godine bilo predivno iskustvo, i kako je pokazao listopad koji je za nama, prava prilika u kojoj se naša zajednica ujedinila u lijepoj, zelenoj i zajedničkoj priči. Pozivali smo mještane, Puležane, Istrijane, domaće i strane posjetitelje naše općine da se uključe, da dijele informaciju i pozovu i druge na glasanje za #NAJSTARIJAMEDULINKU. #KLIKNI ZALADONJU bio je drugi hashtag i moto promotivne kampanje koja se odvijala na svim dostupnim kanalima komuniciranja s javnostima.

S ciljem približavanja cijele priče prvenstveno mještanima, a potom i svima koje je ona zainteresirala, otvorena je Facebook grupa „Najstarija Medulinka“. U mjesec je dana grupa okupila više od pet stotina članova, koji su dijelili svoja sjećanja, anegdote, starije i novije fotografije te



komentirali i bodrili našu kandidatkinju na njenom putu prema zvijezdama. I zaista, dočekali smo proglašenje pobjednika održano 6. listopada i najljepšu moguću vijest – da je „najstarija Medulinka“ – ladonja s place, osvojila titulu „Hrvatsko stablo 2020. godine“! Od ukupno 23.238 glasova osvojila je 9.373 glasa i time premoćno pobijedila.

Osim laskave titule zahvaljujući kojoj je dospjela na sve nacionalne televizije i postala najjača promotorica Medulina i cijele općine, osvojila je i vrijednu nagradu. Naime, u narednom će ju perioda posjetiti stručnjaci sa zagrebačkog Šumarskog fakulteta, koji će provesti istraživanje zdravstvenog stanja i statike stabla upotrebom sigurnih i neagresivnih metoda rezistografiranja i zvučnog tomografiranja.

## LADONJU SLIJEDI MEĐUNARODNO NATJECANJE – ZA EUROPSKO STABLO 2021.

No, to nikako nije kraj ove lijepe i pozitivne priče, jer ono što slijedi međunarodno je natjecanje u kojemu će „najstarija Medulinka“ – ladonja s place predstavljati cijelu Hrvatsku te o njenom putu prema tituli Europskog stabla 2021. godine opet ćemo glasanjem odlučivati svi

## Priča kojom se ladonja predstavlja na natjecanju za Stablo godine

Godine brzo prolaze, kaže nam. Sjeća se ljudi i njihovih imena i običaja poput Pusta i Majnice. Tu je uvijek bilo živo, imali smo tržnicu, ples. S osmijehom dodaje da voli na placi (trgu) pogledati dobar film ili predstavu, zanijhati se na koncertu, zapjevati na ljetnoj fešti i u vrijeme Adventa. Tada se posebno dotjera jer obožava društvo. No najviše voli dječju ciku i smijeh, njima se i ubuduće veseli. Priča nam mudra i vedra, danas najstarija naša sumještanka, Ladonja na medulinskoj placi.

mi. Bit će to natjecanje u kojemu će 16 ili više europskih zemalja imati svoje kandidate, stablo do stabla, jedno ljepše, veće ili starije od drugoga. No, svim srcem vjerujemo da se medulinska ladonja, kao u nacionalnom natjecanju, i na ovome europskom može izdignuti iznad ostalih. Jer njen uspjeh stvaramo upravo mi, čovjek po čovjek, glas po glas, klik po klik... Ususret veljači, tijekom koje će biti moguće glasati za našu kandidatkinju na internetskoj stranici [www.treeoftheyear.org](http://www.treeoftheyear.org), sa zadovoljstvom i velikim ponosom zahvaljujemo svima koji su svojim glasovima, dijeljenjem informacije i na bilo koji drugi način dali podršku medulinskoj ladonji.

## NAJSTARIJA MEDULINKA VAM SVIMA KAŽE: HVALA OD SRCA I DOBRE FEŠTE!

Posebno veliko hvala upućujemo gospođi Aureliji Peteh i general-pukovniku Ivanu Miškoviću, kao i „Leptirićima“ Dječjeg vrtića Medulin, koji su susretima upravo pod njenom krošnjom, ladonji na medulinskoj placi dali direktnu i najjaču podršku. Oni su svojom susretljivošću i mudrošću s jedne te veseljem i razigranom energijom s druge strane, pokazali kako se voli svoje mjesto, kako se ta ljubav pokazuje i kako u njoj nema ni prepreka ni ikakvoga jaza, nema mjesta ni sumnji ni negativnim mislima. Zajednički nazivnik ovoga je puta bio senzibilitet koji se širi i grana među svima nama. I to je razlog zbog kojega je ovo bila priča predodređena za uspjeh! Uz poruku da svi skupa uživamo u sreći i ponosu, do veljače i europskog natjecanja, srdačne pozdrave s place te najljepše želje povodom nadolazećih božićnih i novogodišnjih blagdana, svima vama šalje najstarija Medulinka, Hrvatsko NAJ stablo 2020. godine!

**Sonja-Barbara BADER**  
savjetnica za društvene djelatnosti



# DRAŽEN MIŠKOVIĆ novi predsjednik Općinskog vijeća Općine Medulin

Na sjednici Općinskog vijeća Općine Medulin održanoj 30. listopada 2020. godine Općinsko vijeće Općine Medulin jednoglasno je izabralo Dražena Miškovića za novog predsjednika vijeća. Naime, nakon jednoglasnog prihvatanja ostavke Marka Zlatića na mjestu predsjednika Općinskog vijeća, na istoj je sjednici izabran i novi predsjednik vijeća.

Marko Zlatić je dužnost predsjednika vijeća obnašao osam i pol godina, odnosno od 15. ožujka 2012. godine, a zanimljivo je da je na istoj sjednici vijeća „ušao“ u vijeće i imenovan predsjednikom vijeća kao zamjena tadašnjem predsjedniku vijeća Darku Lorencinu koji je imenovan ministrom turizma. Marko Zlatić po izglasavanju razrješenja zahvalio je svim vijećnicima, načelniku Goranu Buiću i općinskim službama na dugogodišnjoj suradnji uz najbolje želje budućem pred-

*Zahvala dosadašnjem predsjedniku Marku Zlatiću na osam i pol godina djelovanja*

sjedniku vijeća. Načelnik Goran Buić također je zahvalio predsjedniku vijeća na dugogodišnjoj suradnji koja je bila i više nego korektna, tijekom koje su se sve odluke pokušavale donijeti suglasno. Marko Zlatić svoje će djelovanje nastaviti kao vijećnik u Općinskom vijeću.

**NAJMLADI PREDSEDNIK OPĆINSKOGA VIJEĆA U POVIJESTI**

Dražen Mišković općinski je vijećnik s kandidacijske liste Gorana Buića od 12. lipnja 2013. godine, 33-godišnji geodet koji dolazi iz Banjola. Sa svojih 33 godine najmlađi je predsjednik Općinskog vijeća u povijesti Općine Medulin, a do sada osim dužnosti općinskog vijećnika koju obnaša sedam godina, obnaša i dužnost



predsjednika Odbora za mlade te predsjednika Mjesnog odbora Banjole. Svoj društveni angažman započeo je 2009. godine kao predsjednik Udruge mladih Banjola „Frašker“ koja je broj-

nim ekoakcijama, manifestacijama i događanjima doprinosila razvoju naselja Banjole, kulturnim aktivnostima te sportskim i zabavnim događanjima na području općine Medulin.

Dražen Mišković na sjednici je zahvalio svim vijećnicima na povjerenju te istaknuo kako vjeruje da će svoj rad na mjestu predsjednika vijeća obavljati jednako dobro kao i njegovi prethodnici.

**JEDAN OD CILJEVA RADA NOVOGA PREDSEDNIKA U 2021. JE I RJEŠAVANJE PROBLEMA KAŠTIJUNA**

Kao predsjednik Općinskog vijeća zalagat će se za nastavak dobre suradnje svih vijećnika, konstruktivne rasprave, ali i nastavak planiranih općinskih projekata. Uz donošenje proračuna za 2021. godinu osobito će se zalagati za rješavanje problema u radu Županijskog centra za gospodarenje otpadom Kaštijun, odnosno u slučaju nerješavanja problema, zatvaranje centra te nastavak podrške općinskim projektima poput izgradnje doma umirovljenika, pješačko-biciklističkih staza, prostora za mlade i slično.

**Suzana RACAN STERN pročelnica Upravnog odjela za EU projekte, opću upravu i gospodarstvo**

Uspješno održana 1. akcija dobrovoljnog darivanja krvi u Medulinu

## Izvanredan prvi odaziv građana te velika humana gesta

Povodom Nacionalnog dana darivatelja krvi koji se obilježava 25. listopada Sindikat državnih i lokalnih službenika i namještenika RH – podružnica Općine Medulin u suradnji s Gradskim društvom Crvenog križa Pula, uz financijsku podršku Općine Medulin, uspješno je održao prvu akciju dobrovoljnog darivanja krvi u Medulinu.

Iz Sindikata poručuju kako su veoma zadovoljni odazivom darivatelja, a s obzirom na to da se radi o prvoj akciji dobrovoljnog darivanja krvi u Medulinu, ona predstavlja početak jedne humane i pozitivne priče koja će u budućnosti sigurno popriimiti sve veći značaj. Akciji je prisustvovao i načelnik Općine Medulin Goran Buić, djelatnici Općine Medulin kao članovi Sindikata, djelatnici komunalnih poduzeća, članovi sportskih klubova te mještani općine Medulin.



Načelnik Općine Medulin Goran Buić pohvaljuje inicijativu svojih djelatnika odnosno Sindikata Općine Medulin koji je uz pomoć Crvenog križa organizirao ovu hvalevrijednu akciju i omogućio svim mještanima da

svoju krv daruju upravo u Medulinu povodom Nacionalnog dana darivatelja krvi.

Iz Crvenog križa Pula ističu kako mještani općine Medulin i inače čine veliki udio u broju darivatelja krvi, a tijekom akcije

je prikupljeno ukupno 29 doza krvi – brojka s kojom su članovi Gradskog društva Crvenog križa Pula veoma zadovoljni. Ova brojka će s budućim akcijama sigurno rasti, a svakako tome doprinosi i podatak da je u ovoj dobrovoljnoj akciji dio prisutnih darovalo krv prvi put te ne namjeravaju na tome stati. Stvaranje baze redovitih darivatelja krvi osnova je za održavanje zaliha krvi.

Zato zapamtite...

**Krv nije moguće proizvesti na umjetan način. Jedini izvor toga lijeka je čovjek-darivatelj krvi. Svi mi, kada nam zatreba krv kao lijek, ovisni smo samo o dobrovoljnim darivateljima krvi. Donesi odluku, izdvoji vrijeme, daruj život...**

**Gianni BUŽLETA viši stručni suradnik za opće poslove i manifestacije**

BUDUĆNOST KAMENJAKA U DOBRIM JE RUKAMA

# POSIJANO SJEME znatiželje i znanja urodit će stostruko

*Edukacija lokalnih osnovnoškolaca putem „Mladih čuvara prirode“*

Učenje o prirodnim procesima, prepoznavanje vrsta i staništa, proučavanje bioraznolikosti te praćenje stanja u prirodi, sve to na zabavan i interaktivan način prolaze polaznici programa „Mladi čuvari prirode“ koje JU Kamenjak provodi već duži niz godina, a prvi put pod maskama. Program je prvenstveno zamišljen kao edukacija za lokalne osnovnoškolce, ali većim brojem zainteresiranih program se proširio te uključila su se i djeca s područja Pule i Ližnjana. Ovogodišnje teme ticala su se kopnenog i morskog ekosustava. Djeca su aktivno učila u njihovom malom laboratoriju u prostorijama Ustanove i na terenu. Edukacija je jedan od kame- na temeljaca zaštite prirode i predstavlja ulaganje u nove generacije koje će jednog dana naslijediti prirodne vrijednosti koje nastojimo očuvati. Dječji um izrazito dobro upija informacije ako se one predstave na pravi način, a ako se vrijednost prirodnog nasljedstva čvrsto ugnijezdi, budućnost Kamenjak bit će u dobrim rukama.

**ČAROBNA „NOĆ KUKACA“ U ZNAKU BLISKIH SUSRETA U KONTROLIRANIM UVJETIMA**

Velikom broju ljudi kukci izazivaju gađenje, strah, odbojnost ili pak ih uopće ne zamjećuju. Danas međutim sve više pažnje se usmjerava na važnost kukaca zbog neizmernih usluga ekosustava koje oni pružaju. Kako bi naš život bez njih bio nezamisliv, Javna ustanova Kamenjak je i ove godine, iako u manjem i maskiranom obliku, organizirala „Noć kukaca“ kako bi se javnost mogla na jednu večer uputiti na terenski izlazak s entomologom dr.



sc. Tonijem Korenom iz Udruge Hyla. U ljetnoj noći, okupljeni oko svjetlećih piramida uz vodstvo entomologa i djelatnika Ustanove, omogućavamo bliske susrete u kontroliranim uvjetima kako bi se jedni bliže upoznali, a drugi odvažili i konačno rukovali s najma-

njim i najbrojnijim životinjama Kamenjaka.

**„NOĆ ŠIŠMIŠA“ KAO ŽASLUŽENO PRIZNANJE OVIM VAŽNIM LETEĆIM SISAVCIMA**

Javna ustanova Kamenjak već niz godina obilježava

„Medunarodnu noć šišmiša“ s ciljem popularizacije, zaštite i razbijanja mitova o ovim važnim i često zanemarenim letećim sisavcima. Uz dovoljnu količinu dezinficijensa i korištenje zaštitnih maski, i ove neobične godine uspješno smo upriličili Noć šišmiša u blizini njihove najveće porodiljne kolonije južne Istre. U suradnji s Udrugama Tragus i Čarobnjakov šesir te odličnim nastupom Istra Inspirita, približili smo neobičan i zanimljiv život šišmiša najmlađima, a starijima smo pokazali kako se pomoću „detektora šišmiša“ može razaznati koji šišmiš nečujno leti u našoj neposrednoj blizini.

**Tekst i foto Javna ustanova Kamenjak**





PROJEKT ORKA: ODRŽIVI RAZVOJ ZNAČAJNOG KRAJOBRAZA DONJI KAMENJAK I MEDULINSKI ARHIPELAG

# DOM DVD-a MEDULIN projekta, stručni skup i ugostio završnicu završnu konferenciju

*Terenski obilazak Kamenjaka kao šlag na torti trodnevnog skupa*



tomofaune kukaca značajnog krajobraza Donji Kamenjak i medulinskog arhipelaga. Entomofauna ili fauna kukaca je pobudila interes auditorija jer su kukci neopravdano stigmatizirani i shvaćani kao štetni, a u zbilji su ključni organizmi za život na Zemlji.

**DVIJE GRUPE I 39-ERO ŠKOLARACA TREĆEG JE DANA POSJETILO TEMATSKU STAZU „PUTOVIMA DINOSAURA“**

Treći dan konferencije bio je rezerviran za najmlađe i to članove osnovne škole dr. Mate Demarin, područne škole Banjole. Trideset devetero školaraca raspoređenih u dvije grupe posjetilo je poučno tematsku stazu „Putovima dinosaura“. Uz vođenje vrsnog interpretatora „paleontologa dr. Dine Saurića“ učilo se o fosilima Kamenjaka, ali i rezultatima projekta ORKA.

Završnom konferencijom priveden je kraju projekt koji je, osim aktivnosti koje su sufinancirane, iznjedrio novi projektni tim, ali i ideje za novim aktivno-



stima i projektima koje bi zaštitili prirode u općini Medulin bile dodatni vjetar u leđa.

**ATRAKCIJE KAMENJAKA DOBIVENE PROJEKTOM ORKA**

Projekt ORKA doprinio je načinu upravljanja JU-a Kamenjak kroz održivost i korištenje prirodne baštine te brige za zaštitu okoliša. Ukupna vrijednost projekta iznosi 10 milijuna kuna, s prihvatljivim troškovima od 6,3 milijuna kuna od kojih je Europski fond za regionalni razvoj sufinancirao nešto više od četi-

ri milijuna kuna bespovratnih sredstava. U sklopu projekta postavljane su nove makete i edukativne table, uz uređenje poučno-tematske staze „Putovima dinosaura“. Na četiri lokacije postavljene su internet-ske točke sa besplatnom Wi-Fi vezom, obnovljene su kućice na samom ulazu koje evidentiraju broj posjetitelja te ugrađeni su polupodzemni spremnici za zbrinjavanje otpada s napajanjem putem solarnih panela. Za najmlađe postavljena su igrala za djecu, drvena kućica iznad uvale Pinižule te igralo u obliku broda u uvali Školjić.

Izrađena je i internetska aplikacija koja služi kao „virtualni“ vodič za sve zainteresirane uz mogućnost online kupnje ulaznica, a već na proljeće vozilom prilagođenim osobama s invaliditetom omogućit će se i veća dostupnost većine sadržaja.

U sklopu projekta postavljene su i kontrolne točke koje evidentiraju broj pješaka i biciklista čime će se dobiti jasnija slika o stvarnom broju posjetitelja. Na šest lokacija u cijeloj općini postavljene su multimedijalni info-punktovi.

Ustanova je kroz projekt osmislila i uvela nove edukativne programe prilagođene nastavnim planu i programu za osnovne i srednje škole, a prvi put uvedeni su i volonterski programi. Ujedno je osmišljena i izrađena nova brošura (slikovnica-radna bilježnica) koja služi kao vodič za najmlađe.

**ZAHVALJUJUĆI PROJEKTU ORKA, KAMENJAK JE U POTPUNOSTI DOBIO NOVU VRIJEDNOST U JAVNOSTI**

Projekt ORKA tijekom dvije godine djelovanja, uvelike je promijenio sliku o JU-u Kamenjak te načinu pametnog i održivog upravljanja. Daljnjim razvojem pružit će se brojnim posjetiteljima, obiteljima s djecom, učenicima i ostalim ciljanim skupinama nezaboravan doživljaj Kamenjaka, učenje u prirodi, dok će izletnici moći uživati na edukativnim stazama uz novo postavljenu signalizaciju te se pametno i odgovorno brinuti o najjužnijoj točki istarskog poluotoka – Kamenjaku.



S obzirom na trenutnu situaciju uzrokovanu pandemijom bolesti Covid-19, stručni skup i konferencija realizirani su uz provođenje i poštovanje svih preporuka i mjera nadležnog Stožera civilne zaštite Istarske županije te mjera Hrvatskog zavoda za javno zdravstvo.

Više informacija o projektu možete dobiti na:

- internetskoj stranici projekta: <https://kamenjak.hr/hr/eu-projekti/projekti-u-tijeku/orka>
- Facebook stranici JU Kamenjak: <https://www.facebook.com/kamenjak1>
- e-adresi: [orka@kamenjak.hr](mailto:orka@kamenjak.hr)

**Tekst i foto  
Javna ustanova Kamenjak**

Kako više od dvije godine rada skupiti u samo tri dana? Jednostavno, završnom konferencijom, kako je to učinila Javna ustanova Kamenjak za projekt ORKA – Održivi razvoj značajnog krajobraza Donji Kamenjak i medulinski arhipelag.

**PRVI DAN ZAVRŠNICE ORKA-e U ZNAKU PREDSTAVLJANJA AKTIVNOSTI I REZULTATA PROJEKTA**

Od srijede 21. listopada do petka 23. listopada skupilo se više od 117 sudionika na konferenciji održanoj u vatrogasnom domu Dobrovoljnog vatrogasnog društva Medulin. Završna konferencija obuhvaćala je i terenski obilazak projektnog područja. Prvi dan konferencije bio je rezerviran za predstavljanje projektnih aktivnosti i rezultata proizašlih iz njih. Sudionici su izrazili svoje zadovoljstvo viđenim te komentarima su pohvalili prezentirano. Po završetku prezentacijskog dijela 39-ero sudionika posjetilo je područje značajnog krajobraza Donji Kamenjak i medulinski arhipelag. Interpretatori prirodne baštine predstavili su rezultate projekta od ulaznog punkta Paredine preko poučno-tematske staze „Putovima dinosaura“, a šetnja je završila u uvali Pinižule.

**DRUGI DAN PONUDIO JE STRUČNI SKUP I ZANIMLJIVE IZLAGAČE**

Drugi dan konferencije rezultirao je stručnim skupom na kojem se okupilo 29-ero ljudi, mahom stručnjaka iz područja zaštite prirode, među kojima su bili predstavnici Javnih ustanova „Nacionalni park Brijuni“ i „Natura Histrica“ te Državnog inspektorata. Prvi je za mikrofon stao Marko Jakelić iz tvrtke Grgurević i partneri te predstavio je rezultate izrade Akcijskog plana upravljanja posjećivanjem koji će se implementirati u Plan upravlja-

nja Javne ustanove Kamenjak. Po implementaciji, Plan će biti donijet tijekom 2021. godine, zaključak je diskusije. Kako Kamenjak floristički diše, pojasnio je Slavko Brana, predsjednik Istarskog botaničkog društva i voditelj monitoringa vaskularne flore Kamenjaka već dugi niz godina. Uz globalnu zabrinutost za nestanak biljaka, zaključeno je da je Kamenjak dom mnogim rijetkim i ugroženim vrstama te da mu je zbog toga potrebna snažna i konstantna zaštita. U ime geološkog odsjeka Prirodoslovno-matematičkog fakulteta u

Zagrebu, svoj je osvrt na geologiju i paleontologiju Kamenjaka dao profesor Aleksandar Mezga.

Auditorij je raspravljao o mogućnostima zaštite lokaliteta gdje se nalaze fosilizirani otisci stopa dinosaura, a nedvojbeno je da stope polako kida zub vremena. U krajnjem slučaju, nije nemoguće da se jednoga dana pristupi i rezanju slojeva na kojima su stope, no za sada to je tek daleka budućnost.

Posljednje predavanje, ali ne i manje važno, bilo je ono koje je održao dr. Toni Koren iz udruge HYLEA, na temu en-





RJEŠAVANJE POTREBA STANOVNIKA TREĆE ŽIVOTNE DOBI

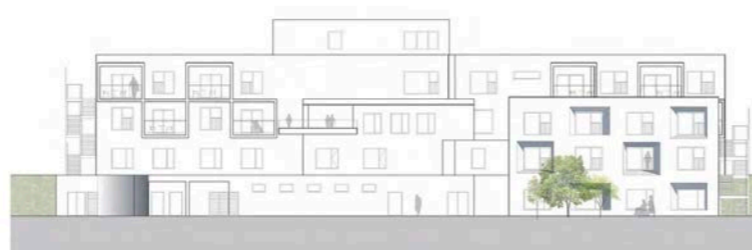
# REALIZIRAT ĆE SE PROJEKT doma umirovljenika visokih razina zdravstvenih i društvenih usluga

Traži se privatni partner za ovaj hvalevrijedan i prijeko potreban projekt



## JAVNI POZIV ODNOSIO SE NA TRI PROJEKTA

Studija izvodljivosti s analizom troškova i koristi gradnje doma za starije i nemoćne, koja je predstavljena na 35. sjednici Općinskog vijeća održanoj 28. rujna 2020. godine obuhvatila je dva projekta



ta. Jedan projekt je izgradnja doma umirovljenika u Banjolama, dok je drugi projekt prenamjena hotela Arcus u dom umirovljenika. Studijom je utvrđeno kako je rekonstrukcija hotela Arcus isplativija investicija za Općinu Medulin.

Tijekom postupka javnog savjetovanja pojavio se i treći projekt koji je doniran Općini Medulin kao idejni projekt, a vezan je uz izgradnju doma umirovljenika u Medulinu u blizini Medulinske lokve. Dakle, javni poziv na koncu se odnosio na tri projekta, iako su samom komparativnom studijom izvodljivosti analizirana samo dva projekta: Banjole i hotel Arcus.

## „NE“ KREDITU, „DA“ PRIVATNOM PARTNERSTVU

„S obzirom na situaciju s korona-krizom Općina Medulin odlučila je kako neće krenuti u investiciju gradnje/rekonstrukcije doma umirovljenika kreditnim zaduženjem, već se odlučila putem javnog poziva pronaći javnog partnera koji bi u svom trošku osigurao iste uvjete i kvalitetu smještaja u domu umirovljenika, a Općina bi sufinancirala smještaj za svojih 50 korisnika. Na taj način bismo uz pomoć privatnog partnera dobili ono što smo planirali izgraditi sami.“ – izjavio je načelnik Buić.

## OPĆINA MEDULIN S 50 % SUFINANCIJAT ĆE SMJEŠTAJ KORISNIKA DOMA UMIROVLJENIKA

Općina Medulin budućem investitoru time nudi sufinanciranje smještaja do 50 korisnika s područja općine Medulin u skladu s Odlukama povjerenstva kojeg će Općina osnovati za potrebu realizacije ovog projekta, prilagodbu prostornog plana za potrebe obavljanja djelatnosti i pružanja socijalnih usluga doma te svu potrebnu tehničku i administrativnu podršku u fazi projektiranja i dobivanja potrebnih dozvola unutar zakonskih rokova.

## U MEĐUVREMENU JE ARCUS PRODAN; SLIJEDE RAZMATRANJE NOVIH PONUDA INVESTITORA

Donesenom Odlukom na Općinskom vijeću, Općina Medulin je tijekom listopada objavila Javni poziv za iskazivanje interesa za realizaciju projekta



ta Doma za starije i nemoćne u općini Medulin. Na objavljeni javni poziv pristigla je jedna ponuda zainteresiranog podizatelja koji je iskazao interes za gradnju doma na obje lokacije (Banjole i Medulin) te za prenamjenu hotela Arcus.

S obzirom na to da je u međuvremenu hotel Arcus na-

žalost prodan, Općinsko vijeće Općine Medulin će na sljedećoj sjednici razmatrati ponude privatnog investitora za gradnju doma umirovljenika u Medulinu i Banjolama.

Ana ŽUFIĆ  
savjetnica za  
EU projekte i medije



DOM ZA STARIJE

SITUACIJA

1:500

— granice čestica  
— planirana čestica  
— dalekovod  
— faznost izgradnje  
— nogostup

SVEUKUPNA BRUTO POVRŠINA ZGRADE, P = 4.911,66 m<sup>2</sup>

CD casa domani



U rimskom kamenolomu u Vinkuranu otkrivene strogo povjerljive tajne „Iz tajnog arhiva“

# Ivan Mišković i Andrej Bader predstavili drugu knjigu iz trilogije o GENERALOVU ŽIVOTU

U impozantnom ambijentu vinkuranskog kamenoloma 27. kolovoza 2020. održana je promocija nove knjige Ivana Miškovića i Andreja Badera, punog naslova „Iz tajnog arhiva načelnika Službe bezbjednosti 1963. – 1971.“. Interes je za ovu knjigu bio izvanredan i na predstavljanju se, usprkos situaciji povezanoj s COVID-om, okupilo više od 200 uzvanika i posjetitelja.

Općinu Medulin kao izdavača i organizatora promocije predstavljao je zamjenik načelnika Damir Demarin, koji se okupljenima kao domaćin obratio govorom dobrodošlice, čestitajući autorima na drugoj zajedničkoj knjizi koju je Općina Medulin, kao i prethodnu „General iz Premanture“, izdala i u potpunosti financirala. Retorički postavljajući pitanje zašto se Općina odlučila izdati i drugu knjigu o bogatom životnom i profesionalnom putu general-pukovnika Ivana Miškovića, Demarin je istaknuo kako „su to tražili čitatelji, mještani“ te da „Općina drugačije jednostavno nije mogla postupiti“.

**ORIGINALNI DOKUMENTI U KNJIZI, BEZ CENZURE, SVJEDOK VREMENA KOJE PROLAZI**

Povjesničar Andrej Bader koautor i urednik knjige „Iz tajnog arhiva“ zahvalio je svima koji su pristigli u Cave Romane te uputio iskrene zahvale izdavaču, Općini Medulin i načelniku Goranu Buiću. Pojasnio je da se ova knjiga kronološki i logički nadovezuje na prethodnu te na 600 stranica obrađuje političko i vojno djelovanje general-pukovnika Ivana Miškovića od lipnja 1966. do svibnja 1971. godine. Bez cenzure u knjizi su preneseni originalni dokumenti korišteni isključivo u internoj komunikaciji Miškovića – Tito, a



Općina Medulin izdavač je i financijer i ove hvalevrijedne knjige



vezani uz djelovanje kontraobavještajne službe prema vojsci i građanima pod nadzorom tadašnje Službe državne bezbjednosti. Knjiga sadrži elemente, prema Baderovim riječima, vrlo bitne za ono vrijeme, ali značajne i danas, jer konkretno i bez zadržke govori o problemima s kojima se do danas nismo uspjeli razračunati. Jedan takav jasno je iznesen podatak da je već 1971. godine, tada aktivni JNA general Rade Bulat bio začetnik ideje o SAO Krajini.

**MLADI PREMANTURAC MATTIAS STOJANOVIĆ ČITAO NAJSTARIJEG PREMANTURCA**

Mladi Premanturac Mattias Stojanović čitao je ulomke iz knjige citirajući Miš-

kovićeve riječi u prvom licu, a publika je na taj način u pročitanim odljcima života uživala kao da sluša mladog Miškovića u vremenu kada je svakodneвно u poslu razgovarao s Titom. Interesantan, a drugačiji bio je *intermezzo* u kojemu se iznenadno iz publike prisutnima obratio povjesničar David Orlović govoreći o povijesti kamenoloma u Vinkuranu, o ljudima koji su u njemu radili. Priču o povijesti mjesta proširio je govoreći o Vinkuranu tijekom stoljeća i tisućljeća Ratko Lorencin, u ulozu svojevrsnog domaćina, Vinkurancina, antifašista, sina palog borca Ivana Lorencina.

Na koncu se prisutnima obratio sam Ivan Mišković. Istaknuo je kako će za manje

od dva mjeseca (24. 10.) navršiti stotu te da njegov bogat životni i profesionalni put jednostavno nije stao ni u jednu ni u dvije knjige. Time je najavio kako je već u pripremi i treća na kojoj nastavlja raditi s koautorom Baderom, a koja će pratiti vrijeme od 1971. do danas. Dnevna i tjedna izvješća Josipu Brozu Titu iznesena u knjizi „Iz tajnog arhiva“, bila su iscrpna i detaljna te pokrivala su mnoge političke teme, prvenstveno povezane s JNA-om. Sve što knjiga donosi, završno je istaknuo Mišković, izrazito je zanimljivo za današnje povjesničare i sve one koji će se baviti historiografijom, a posebno za „političke ljude koji znaju politički misliti“.

Od moderatorice Jelene Vitasović, koja je na sebi svojstven elegantan, decentan, inteligentan i šarmantan način vodila cijeli događaj, publika je saznala i tehničke značajke knjige koju je grafički oblikovao i za tisak pripremio Teddy Lee Akelić iz pulskog MPS-a, lektorirala Foška Rajković, korigirala Marta Unković, a u 500 primjeraka tiskana je u tiskari Zelina.

**Sonja-Barbara BADER savjetnica za društvene djelatnosti Foto Udruga FORMAT**



DJEČJI SMIJEH ZABAVOM INSPIRIRANOM ANTIKOM OŽIVIO VIŽULU!

# „Vižula VIVIT – Vižula ŽIVI!“

Udruge Mutila, Sakramenski i Format okupile više od 70 posjetitelja



Dana 29. kolovoza 2020. godine u Arheološkom parku Vižula održana je manifestacija „Vižula VIVIT – Vižula ŽIVI!“. Udruge Mutila, Sakramenski i Format okupile su tim povodom više od 70 posjetitelja što je bilo iznad svih očekivanja. Medulinci, Puležani i strani gosti uživali su u svim aktivnostima od popodneva do večeri upoznavajući biser medulinske prirodne i kulturne baštine. Svi su sadržaji bili besplatni zahvaljujući potpori Općine Medulin.

**OSLIKAVANJE PLATNENIH TORBI I DEKORACIJE ANTIČKIH MAČEVA I ŠTITOVA**

Od 17 sati na lokalitetu antičke rezidencijalne vile, mališani su u kreativno-edukativnim radionicama pod vodstvom volontera iz udruga organizatora oslikavali platnene torbe i dekorirali drvene mačeve i štitove koje je izradio predsjednik udruge Mutila, Nenad Cukon. Svoje kreacije ponijeli su kućama kao znak sjećanja na dan kada su oživjeli Vižulu.

**PULSKA UDRUGA SPECTACVLA GLADIATORIA PODRŽALA PUTOVANJE KROZ VRIJEME**

Na istom mjestu prisutne su svojim dolaskom praćenim glazbom i povicama oduševili gladijatori iz pulske udruge Spectacvla gladiatoria. U antičkim odorama, pod punom opremom doveli su sa sobom i zarobljenika, barbarina iz Germanije, a povjesničar Ian Tattaj poveo je posjetitelje na posebno putovanje kroz vrijeme, kako bi iskusili život Rimljana.

Usljebile su demonstracije gladijatorskih borbi, praćene glazbom Davida Orlovića, koji je s lanom Tatajem član pulskih Trobadorza.

Posjetitelji su saznali da stari Rimljani nisu odlučivali o životu ili smrti gladijatora podizanjem ili pak spuštanjem palca, već su kao publika u amfiteatrima svoj stav izražavali povikom „jugula“ (za smrt) odnosno „missum“ (poštedjeti, za život).

I sami su se okušali u davanju životnog suda. Što je prevagnulo? Je li publika bila mišlostiva prema gubitnicima u

borbama na Vižuli? Uz veliko komešanje i različita mišljenja, dobro je pobijedilo, Vižula vivit i pobijedeni gladijatori su živi!

**RIMSKÉ FRIZURE DRAGANE HRELJA, ANTIČKA ZAKUSKA I BORBE, VRTULJAK RADOSTI**

Na drugom punktu, uz more tik prije sutona, posjetitelje su dočekale Rimljanke s bogatom antičkom zakuskom. Svi su se okrijepili kao nekada najslavniji stanovnici Vižule, vinom s medom i ružmarinom, bazginim sokom, groždem, smokvama i drugim voćem. Mališani su

se igrajući se okušali u borbama mačevima, gađanju lukom i strijelom te uživali u antičkom vrtuljku. Djevojčice i dame tu je dočekalo posebno iznenađenje, mnoge su zablistale s novim, klasičnim rimskim frizurama. U tako kratkom vremenu ispreplesti toliko pletenica i osmijeha može samo prava frizerska majstorica, spretna i vridna Dragana Hrelja.

**PROJEKCIJA ANIMIRANOG FILMA „ASTERIX“ ZA KONAC NEZABORAVNOG DANA**

Druženje se nastavilo zajedničkim fotografiranjem

te šetnjom do šumice na ulazu Vižule gdje je u 20 sati započela projekcija animiranog filma za djecu „Asterix: tajna čarobnog napitka“ (2019.). I nije moglo biti ljepšeg završetka ove antičke priče. U smiraju dana uz miris borova i mora, u društvu svojih najbližih uživali su podjednako i mali i veliki. A mjesec koji od pamtivijeka obasjava medulinski poluotok šaputao je svima „Vižula VIVIT – Vižula ŽIVI!“.

**Udruga Mutila, Udruga Sakramenski i Udruga Format Snimila Lara VUJICA**





Posjet Vižuli međunarodne predsjednice BPW-a dr. Amany Asfour

## Poduzetnica i humanitarka na antičku Vižulu donijela duh starog Egipta

Uspješan primjer korištenja EU fondova pri valorizaciji baštine



Međunarodna predsjednica BPW Internationala dr. Amany Asfour koja je u Istarskoj županiji boravila u sklopu nadolazećeg 3. Foruma AdrionNet posjetila je 1. listopada 2020. godine općinu Medulin i Arheološki park Vižula. Svrha posjeta bila je upoznavanje međunarodne predsjednice BPW-a, koja inače dolazi iz Egipta, s kulturno-povijesnom baštinom općine Medulin, posebice njezinim korištenjem EU fondova, u čemu je Arheološki park Vižula izvrstan primjer. Poseban je naglasak dat na gospodarske, kulturne i ostale mogućnosti koje su prisutne na ovom izrazito turistički posjećenom području.

Tijekom posjeta visoka gošća obišla je Arheološki park Vižulu uz pratnju turističkog vodiča te isprobala i VR naočale. Domaćini, zamjenik načelnika Općine Medulin Damir Demarin te Gianni Bužleta, viši stručni suradnik za opće poslove i manifestacije, predstavili su Arheološki park Vižula, ali i turizam općine Medulin.

Dr. Asfour naglasila je kako je njezin posjet potvrda izvrsnih odnosa između općine Medulin i međunarodne organizacije Business and Professional Women. Izrazila je i zahvalnost na podršci koju Medulin daje međunarodnoj organizaciji kojom ona predsjedava, a sve s ciljem realizacije programa i ostvarenja zacrtanih ciljeva.

Susret je iskoristila kako bi ukratko predstavila neke od najznačajnijih aktivnosti organizacije koju predstavlja, a koja je osnovana 1930. godine, kada je održan 1. kongres u Ženevi. BPW International je svjetska organizacija s podružnicama u više od 100 zemalja, koja se bavi promicanjem i osnaživanjem ženskog poduzetništva, kao i ravnopravnim položajem žena u društvu.

Također pozvala je Općinu Medulin da bude dio delegacije koja će posjetiti Egipat pri bratimljenju Istarske županije i Grada Gize, gdje se nalaze piramide, što bi se trebalo dogoditi iduće godine.

Posjetu Vižuli nazočile su i predsjednica BPW-a – Prvi hrvatski klub Pula Alida Perković, članica BPW-a Pula Jelena Vitasović te stručna suradnica iz Turističke zajednice Općine Medulin Iva Vitasović.

**Jelena VITASOVIĆ**  
Medulinska rivijera d. o. o.

Krajem lipnja održana je finalna večer humanitarne akcije za Sigurnu kuću Istre koja pruža pomoć i podršku ženama žrtvama obiteljskog nasilja i njihovoj djeci. Peto izdanje ujedinilo je novinare, fotografe i umjetnike – ukupno stotinu osoba među kojima su glavni protagonisti bili predstavnici medija, njih 35-ero, 27-ero fotografa i jednako toliko dizajnera unikatnog nakita koji su stvarali nakit za predstavnike medija po njihovoj želji. Fotografi su zatim spojeni s predstavnicima medija kako bi stvorili svoja umjetnička djela – unikatne fotografije koje su te lipanjske večeri bile predstavljene na izložbi u Multimedijalnom centru i na medulinskoj placi praćenom glazbenom čarolijom koju su priredili grupa Nola i Elis Lovrić. Udruga je prikupila 16.870,45 kn, a cijeli prihod doniran je Sigurnoj kući Istra.

### LJETNE IZLOŽBE U GALERIJU LOŽA

Tijekom ljeta organizirano je više izložbi u prostoru galerije Loža.

Na izložbi „Četiri Žene“ prikazana je keramika te slike Delije Klarić, unikatni nakit Marine Tatić, slike i kostimi Marine Sršen te keramika Radojke Kramar.

Usljedila je skupna izložba članova likovne sekcije MedulinArt. Sudjelovali su: Rudi Matošević, Anka Matić, Irena Žagar, Marina Ševrlica, Dušan

Tatalović, Branka Popov Ostojić, Zorana Iskra Monti, Divna Kontošić, Mario Kontošić i Delija Klarić.

### MAGIC HANDS SAJAM UZ ZVUK VODE NAŠE FONTANE

Tijekom srpnja i kolovoza već tradicionalno organiziran je na medulinskoj rivi uz fontanu sajam rukotvorina.

### JEWELRY UNDER THE STARS 2020.

Na istom mjestu početkom kolovoza održan je, drugi po redu, jednevečernji pop-up fest – *Jewelry under the stars by MedulinArt*. U nešto reduciranom izdanju zbog već svima poznatih okolnosti desetak dizajnera nakita pokazalo je svoj umjetnički nakit u mnoštvu tehnika i materijala – od stakla do čelika: prekrasnog drva, zanimljive smole, vječne gline, moderne verzije od kože, kaučuka i ljudima nešto manje poznate, ali zasigurno predivne konjske dlake. Održana je i modna revija najboljih komada unikatnog nakita.

### 9. HUMANITARNI EX TEMPORE U ZNAKU VRATA I BALADURA

Deveti humanitarni slikarski *Ex tempore* održan je krajem kolovoza. Nakon podjele platna pristiglo je 35 radova na temu vrata i baladuri. Odbirom žirija prvo mjesto i nagrada od 2.500,00 kn pripala je Slavici Oplanić iz Novigrada.

GODINA U KOJOJ JE UDRUGA MEDULINART REALIZIRALA BOGAT KULTURNI PROGRAM

# Ljeto kulture, kreativnosti i HUMANOSTI MEDULINARTA



da, drugo mjesto i nagrada od 2.000,00 kn Marini Ševrlica iz Ližnjana te treće mjesto i nagrada od 1.000,00 kn Dunji Širec iz Pule dok je nagrada publike pripala Divni Kontošić.

Projekt su financijski podržale Općina Medulin i TZ Općine Medulin.

### FOTOIZLOŽBA „MEDULINSKA LOKVA“ KAO TRAJNI PODSJETNIK NA LJEPOTU PRIRODE

Udruga MedulinArt pod pokroviteljstvom Turističke zajednice Općine Medulin organizirala je fotonatječaj na temu „Medulinska lokva“. Prijavilo se

46-ero fotografa s više od stotinu fotografija od kojih je žiri u sastavu Ivane Demarin, Ane Lorencin Buljan i Kristijana Siladića odabrao po jednu fotografiju svakog fotografa koje su bile izložene uz Lokvu u nedjelju, 13. rujna 2020. Za ovu ideju i izložbu zaslužan je Kristijan koji nam je svima grupom na Facebooku koja je posvećena ovom čarobnom mjestu u vrijeme našeg lockdowna učinio te dane podnošljivijima i barem na tren svojim fotografijama poklonio djelić prirode koja nam je tih dana mnogima bila nedostupna. Nagradeni su kako slijedi: 3. mjesto



*Aktivan doprinos lokalnoj zajednici i u najtežim vremenima*

zimo u svijet šest točkica – temelj brajice. Slikovnica je nastala u partnerstvu s Udrugom slijepih Istarske županije na čelu s predsjednikom Zlatkom Kufčićem. Veliku ulogu imala je i Tatjana Grgorović, njihova dugogodišnja suradnica. Urednica i voditeljica promocije bila je Marijeta Matijaš, dok su gošće večeri bile recenzentice Vanesa Begić i Vanja Glavaš. Savršeno uklopljene ilustracije učenika OŠ dr. Mate Demarina Medulin pod vodstvom prof. Mirjane Konta grafički je oblikovala Iva Horvat. Financijsku potporu slikovnici darovala je Općina Medulin prepoznavši ponovno važnost edukacije djece, u ovom slučaju o slijepim i slabovidnim osobama.

Udruga MedulinArt od srca zahvaljuje svima koji su bili uključeni u ove projekte u ovoj zahtjevnoj godini.

**Maja ČERLJENKO**  
MedulinArt

Udruga Arsa Nova i Kulturno ljeto u ZGC-u – Zavičajnoj galeriji Crnobori

## „Ljekovito bilje Mediterana na umjetničkim djelima“

*Banjole u mirisu zdravlja i pozitivne ljekovitog bilja na zapaženoj izložbi*

nić i pulske umjetnice Roberte Weissman Nagy.

Izložbu su podržali Općina Medulin, TZO Medulin i Javna ustanova Park prirode Kamenjak zbog njene slojevitosti i multidisciplinarnosti koja svojim sadržajem promovira ekologiju, kulturnu, prirodnu baštinu Općine Medulin i Mediterana, općenito.

Izdvajam dio teksta iz kataloga izložbe: „Šarene, mirisne, lijepe ili trnovite, nisu sve bilj-

ke jestive ili otrovne. Neke nam donose zdravlje, neke mudrost, a neke radost putem najzanosnijih esencija mirisa zarobljenih u bočici parfema. Biljke su za nas tihe, samozatajne, tajnovite. Ponekad čujemo samo pokoji šušanj njihovih stapki ili lišća u milozvučnoj simbiozi s vjetrom. Međutim, one nisu tako tihe kako se to nama čini. One imaju svoj govor, komuniciraju sa svijetom, ali na drugoj frekvenciji zvuka koju ljudsko uho ne može percipirati. One imaju memoriju, inteligenciju i moć. Ponekad toliku moć kojom mogu ugasi- ti nečiji život sa samo nekoliko kapi svoje otrovne esencije. One su naše hraniteljice, ljeka-



ruše i suci, sve po nekoj višoj sudbi koja nam je darovana s razlogom. Instinktivno, ljudi su

od pradavnih vremena vjerovali u moć biljaka i odnosili se prema njima sa zahvalnošću i lju-

bavljaju sve do današnjih dana kada je farmaceutska industrija toliko zasjenila uporabu biljaka u ljekovite svrhe, a prehrambena industrija zatrla vrijednosti tek ubrane hrane koja još u sebi nosi energiju života, tako da je svijest o važnosti biljaka i znanje o njihovoj korisnosti danas gotovo palo u zaborav. Stoga, ovom izložbom kanim, bar donekle, utjecati na svijest ljudi, a pogotovo mladih generacija kako bi se ponovo okrenule najboljoj riznici obilja i zdravlja, a to je priroda.“

**Kristina Tamara FRANIĆ KUČIŠ**  
udruga Arsa Nova



U BANJOLAMA OBILJEŽENA 35. GODIŠNJICA OTVORENJA DRUŠTVENOG DOMA BANJOLE

# Radne akcije uz donacije i slogu mještana željeni san PRETVORILE SU U JAVU

Taj 27. srpnja 1985. upisan je u kolektivnu svijest Banjolaca kao njihov dan



Točno na dan godišnjice, 27. srpnja s početkom u 19 sati održano je prigodno obilježavanje 35. godišnjice otvorenja Društvenog doma u Banjolama, koji je bio svečano otvoren 27. srpnja 1985. godine. Društveni dom u Banjolama izgrađen je zahvaljujući samodoprinosu mještana Banjola, Mjesne zajednice „Ivan Lorenčin“ Banjole te donacijama u radu, novcu i materijalu tadašnjih privrednih subjekata Puljštine. Osim toga, da bi izgradili Društveni dom – prostor za sve mještane, Banjolci su neumorno, zdušno i zajedničkim snagama radili na pripremi, ali i samoj izgradnji doma. Tako su mještani radnim akcijama sami izvodili sve radove koje su vlastitim snagama mogli i konačno izgradili Društveni dom Banjole, a svečano ga otvorili 1985. godine.

**PRIGODNIM DRUŽENJEM I PROGRAMOM OBILJEŽEN JE 35. ROĐENDAN DRUŠTVENOGA DOMA BANJOLE**

U znak zahvalnosti svima njima, Mjesni odbor Banjole i Općina Medulin ispred Društvenog doma održali su prigodni program obilježavanja 35. godišnjice, pripremili izložbu posvećenu izgradnji i otvorenju Društvenog doma te postavili dvije klupice s ugraviranim porukama zahvale i sjećanja na one koji su najviše pridonijeli u izgradnji, a nisu više s nama.

Program je otvoren „neformalnim“ panelom u kojem su sudjelovali načelnik Općine Medulin Goran Buić, predsjednik Mjesnog odbora Banjole i vijećnik Općinskog vijeća Općine Medulin Dražen Mišković, direktor Turističke zajednice Općine Medulin Enco Crnbori, predsjednik nekadašnje Mjesne zajednice „Ivan Lorenčin“ Ratko Lorenčin te mještani Banjola, aktivan u razvoju zajednice onda kao i danas Vitomir Pap.

Načelnik Goran Buić panel je otvorio zahvalama upućenima svim mještanima koji su tada sudjelovali u izgradnji Društvenog doma uz osobit naglasak na zajedništvo i želju mještana Banjola kao i na njihov primjer kako bi se i danas stvari trebale raditi. Iznimno je ponosan na sve što su mještani samodoprinosom napravili, a to nije bio samo Društveni dom, već brojni drugi projekti koje su unatoč tadašnjim preprekama inflacije i nedostatku

novaca uspjeli realizirati. Tada, prije 35. godina osnova donošenja odluka bili su zborovi građana, a osobni angažman mještana u procesima društvene aktivnosti i rada za dobrobit zajednice bili su ključ realizacije tih odluka. Načelnik Buić istaknuo je kako na isti način kao što su i naši stari prije 35 godina planirali unaprijeđenje školske, sportske i komunalne infrastrukture, tako i mi nastavljamo njihovim stopama i planiramo dogradnju škole u Banjolama u osmogodišnju školu, uređenje sportskog centra te gradnju sportske dvorane, vodovodne mreže, dom umirovljenika, šetnice i plaže, a u tijeku je i projekt uređenja Parka povijesti Banjole. Naglasio je kako mu je osobito drago što upravo na ovom „panelu“ sudjeluju tri generacije mještana

od onih koji su sve započeli, do onih koji su danas nastavili taj rad i onih koji će u budućnosti završiti te projekte.

**DOMAĆIN SLAVLJA, PREDSEDNIK MO BANJOLE DRAŽEN MIŠKOVIĆ PORUČIO VELIKO HVALA SVIM MJEŠTANIMA**

Predsjednik Mjesnog odbora Banjole i vijećnik Dražen Mišković kao domaćin ovog događaja pozdravio je sve prisutne te istaknuo je kako mu je iznimno drago što se među prisutnim gostima nalaze naši zaslužni mještani kojima se danas želi reći „HVALA“. Upravo oni su svojim radom, samodoprinosom i iznimnom željom pokazali mladim naraštajima kako su Banjolci uvijek bili iznimno vrijedni i sposobni ljudi koji su u „dotu“ svim



budućnim generacijama ostavili ovaj Društveni dom.

Istaknuo je kako je Društveni dom i danas na raspolaganju svim mještanima, a prvenstveno se koristi za razna događanja i manifestacije, dok se unutar doma nalazi i prostor ambulante, dva ureda na katu za udruge, društvena sala za razne skupove, ali i kao prostor u kojemu tri grupe starijih mještana vježbaju te galerija Crnbori. Naglasio je kako se u posljednjih šest godina na godišnjoj razini za uređenje Društvenog doma izdvaja između 70.000,00 i 100.000,00 kuna, a do sada je zamijenjena stolarija, keramika, renovirane su sanitarije, obojene su prostorije, renovirana je ambulanta, ulazni prilaz te uredi na katu, a u narednoj godini planira se popravak i bojenje fasade doma. Zajedništvo i društveni rad stariji Banjolci na čelu s Vitomir Papom prenijeli su i na mlade Banjolce, koji su na inicijativu Vitomira Papa izgradili šetnicu Bumbište te pokazali da se snažan duh nije izgubio generacijama.

**POVIJESNI OKVIR NASTANKA DOMA IZNIIO JE RATKO LORENCIN**

Ratko Lorenčin, nekadašnji predsjednik Mjesne za-

jednice „Ivan Lorenčin“ prisjetio se rada Mjesne zajednice koja je formirana 25. prosinca 1964. godine. Istaknuo je kako je tadašnja Mjesna zajednica „Ivan Lorenčin“ Banjole obuhvaćala područje naselja Banjole, Pomer, Premantura, Vinkuran, Vintijan, Pješćana Uvala, Valbonaša i Valdebek. Prisjetio se i uvođenja samodoprinos koji je započeo referendumom o uvođenju samodoprinos, a izlaznost mještana je tada bila gotovo stopostotna. Radovi na iskopima Društvenog doma započeli su 6. srpnja 1982. godine, a već tri godine kasnije Društveni dom bio je službeno otvoren. Uz veliku zahvalu mještanima i prisjećanje tadašnjih anegdota Ratko Lorenčin zahvalio je i Vilmi Učeti na svom doprinosu, Eniu Maticchiju koji je neko kraće vrijeme također bio predsjednik Mjesne zajednice, Boži Mezuliću kao dugogodišnjem tajniku Mjesne zajednice, Edi Virgilio također kao tajnici te Boži Bužleti i Ivanu Crnboriju predsjednicima Mjesne zajednice.

**VITOMIR PAP UKAZAO JE NA ZNAČAJ POK. BOŽE MEZULIĆA, „DIDE BOŽE“, KOJI JE I OTVORIO DOM**

Vitomir Pap, mještani Banjola, aktivan u izgradnji Društvenog doma, ali i u svim društvenim događanjima u lokalnoj zajednici istaknuo je kako je najzaslužniji za izgradnju Društvenog doma „Dide Božo“ odnosno pok. Božo Mezulić. Božo Mezulić bio je tajnik Mjesne zajednice „Ivan Lorenčin“, no i onda kada više nije obnašao tu dužnost, obavljao je sve poslove potrebne da se izgradnja Društvenog doma realizira. Naglasio je kako je pok. Božo Mezulić bio iznimno aktivan u zajednici te osim što je svojom željom i snagom „gurao“ projekt Društvenog doma, pomagao je svim Banjolcima u gotovo svemu te naglasio je da je ovo iznimna prilika da se ispriča priča o Boži Mezuliću i uputi zahvala za sve što je učinio za Banjole i Banjolce. Uz brojne anegdote i prisjećanje na Božu Mezulića, Vitomir Pap istaknuo je kako je pok. Božo Mezulić



službeno i otvorio Društveni dom Banjole te svoje izlaganje završio je predstavljanjem uloge Športsko-ribolovnog društva Banjole i Nogometnog kluba Banjole.

**ENCO CRNBORI UKAZAO JE NA ZNAČAJ SMJEŠTAJA U BANJOLAMA I VRIJEDNE MJEŠTANE U TURIZMU**

Enco Crnbori, direktor Turističke zajednice Općine Medulin u svom je izlaganju također zahvalio svim Banjolcima na dolasku, ali i na njihovom angažmanu u izgradnji Društvenog doma. Osvrnuo se na govor Ratka Lorenčina koji je održao prije 35. godina te napravio tzv. presjek učinjenog u 35 godina. Osobito se posvetio usporedbi smještajnih kapaciteta na području Banjola te istaknuo neophodnost podizanja kvalitete smještaja na 4 zvjezdice. Direktor je naglasio da danas Banjole imaju čak dva kampova s 4 zvjezdice: kamp Kliba i kamp Piccolo, a tu je i Aparthotel Del Mar s 4 zvjezdice. Banjole danas ima 26 kampova i time su jedinstvene u Republici Hrvatskoj. Direktor Crnbori naglasio je kako sveukupno imamo 9.000 kreveta u svim smještajnim kapacitetima, dok

*U prostoru Zavičajne galerije Crnbori tijekom srpnja mogla se razgledati izložba koja predstavlja jedno desetljeće, period u kojemu su Banjolci organizirani unutar tadašnje Mjesne zajednice „Ivan Lorenčin“, samodoprinosom, nesebičnim trudom i radom, ulaganjem svoga vremena i energije, iz ljubavi prema svojoj zajednici izgradili mjesto okupljanja za sve generacije. Fotografijama iz privatne zbirke Dušana Miškovića te dokumentacijom povezanoj upravo s periodom pripremnih aktivnosti, izgradnje i funkcioniranja ovog prostora svi mještani mogli su se prisjetiti ili upoznati s ljudima koji su nam u dotu ostavili prostor Društvenog doma.*

je stanovnika u Banjolama tek 1.000. Osvrnuo se na postojanje ondašnjeg turističkog društva te nakon izgradnje Društvenog doma počinje djelovati Turist biro u sastavu ondašnjeg Arenaturista.

**GORAN BUIĆ I DRAŽEN MIŠKOVIĆ URUČILI SU ZAHVALNICE I POKLON-PAKETE ZASLUŽNIM POJEDINCIMA**

Završetkom zanimljivih, ali i emotivnih izlaganja govornika, načelnik Goran Buić i predsjednik MO-a Banjole Dražen Mišković uručili su zahvalnice i poklon-pakete najzaslužnijim osobama (te njihovim obiteljima) u znak zahvale na učinjenom, a tim povodom zahvalnice i pakete uručene su: Ratku Lorenčinu, nekadašnjem predsjedniku Mjesne zajednice, pok. Boži Mezuliću (preuzeo sin Dušan Mišković), kao nekadašnjem tajniku MZ-a, Edi Virgilio, tajniku MZ-a, pok. Boži Bužleti (preuzela kćer Tatjana Danzante) kao nekadašnjem predsjedniku te Ivanu Crnboriju (preuzeo unuk Diego Rosanda) kao zadnjem predsjedniku Mjesne zajednice „Ivan Lorenčin“ Banjole. Prilikom preuzimanja zahvalnica i poklon-paketa mje-

štani su bili izrazito ponosni, a prisjetili su se i raznih trenutaka te je tako Dušan Mišković istaknuo kako je Marija Crnbori recitacijom istarske poezije uveličala otvaranje Društvenog doma, a i danas kao da je s nama s obzirom na to da se njezina bista nalazila među govornicima.

Zbog aktualnih mjera povezanih s koronavirusom nisu se mogle osobno uručiti zahvalnice svim zaslužnim mještanima, ali su pripremljene zahvalnice mještani i njihove obitelji preuzimale za pultom. Mještani Banjola koji su svojim radom i angažmanom doprinijeli izgradnji Društvenog doma u Banjolama su: pok. Vitomir Bolković, Čedo Černek, pok. Dino Danzante, Roberto Danzante, Predrag Deranja, Edi Jurlina, pok. Mario Jurlina, pok. Nina Jurlina, pok. Steno Jurlina, pok. Dario Kirac, Edi Kirac, Dušan Mišković, pok. Vinko Mišković, pok. Evelino Premate, pok. Vittorio Premate, Željko Premate, Davor Skoko, Ivica Skoko, Silvija Skoko, Milan Titulić, pok. Čedo Baraković, Vlado Perić, pok. Tone Skitarelić, Mihajlo Stojanović, Anton Maga, pok. Albino Michelich, pok. Drago Čurčić, Fredi Iveša, Vlado Iveša, Robi Mirković, pok. Rikardo Skoko, pok. Serdo Bulić, Roberto Mišković, Vitomir Pap, obitelj Balaban, pok. Ivica Deranja, pok. Andrija Peričić, pok. Mišodrag Milojević, Borka Milojević, pok. Adelmo Crnbori, Nadia Crnbori, pok. Bruno Šikić te svi ostali mještani koji su sudjelovali, a možda ih ovom prilikom nismo spomenuli.

**DANI MARŠAN SVOJIM JE NASTUPOM UVELIČAO TU POSEBNU EMOTIVNU VEČER U BANJOLAMA**

Večer je nastavljena uz prigodnu zakusku, druženje mještana i glazbeni nastup legendarnog Đanija Maršana. Glazbeni nastup održan je u organizaciji Turističke zajednice Općine Medulin.

**Ana ŽUFIĆ savjetnica za EU projekte i medije Snimila Lara VUJICA**

„U želji da se zahvalimo svima koji su doprinijeli izgradnji Društvenog doma u Banjolama, pozivamo vas da sjednete ovdje i sada. Na trenutak zatvorite oči i prisjetite se onih koji više nisu s nama, jer povezuje nas upravo ovo mjesto, koje su nam iz ljubavi prema zajednici ostavili u dotu.“  
27. srpnja 2020. Mještani naselja Banjole, Mjesni odbor Banjole i Općina Medulin



Brodet kup Banjole 2020

## Jubilarni 25. teniski turnir parova u jednome danu

Slavili su Romano Orlić i Edi Višković



U subotu 19. rujna u Banjolama je održan 25. jubilarni teniski turnir parova „Brodet kup Banjole 2020“. Uslijed epidemioloških mjera turnir je održan u skraćenom obujmu u samo jednom danu, a sudjelovali su samo članovi kluba TK-a Banjole, tako da je to ujedno bilo i interno prvenstvo kluba u parovima. Osam parova razigravalo je za sva mjesta od prvog do osmog, a mečevi su se igrali do sedam dobivenih gemova, osim finala koje se igralo do devet gemova.

**NEMA „BRODET KUPA“  
BEZ TRADICIONALNOG BRODETA!**



U finalu je par Romano Orlić i Edi Višković u tiebreaku s 9 : 8 pobijedio par Davor Škorić i Orson Šuković. Nagrade se nisu dodjeljivale, ali su svi sudionici dobili prigodne majice i zaštitne maskice. Turnir je završio proglašenjem pobjednika i tradicionalnim brodetom majstora kuhinje Davora Škorića. Počasni gosti bili su načelnik Općine Medulin Goran Buić i direktor TZ-a Općine Medulin Enco Crnobori.

**Igor KARASI  
tajnik TK-a Banjole**



## SPORTSKA ZAJEDNICA Općine Medulin upravlja školskom sportskom dvoranom Dr. Mate Demarina

Također i balon-dvoranom Područne škole Banjole



Odlukom Općinskog vijeća Općine Medulin o načinu upravljanja i korištenja javnih sportskih građevina u vlasništvu Općine Medulin od 16. srpnja 2020. godine upravljanje školskom sportskom dvoranom Dr. Mate Demarina i balon-dvoranom Područne škole Banjole povjereno je Sportskoj zajednici Općine Medulin čime se Općina Medulin pridružila malom broju jedinica lokalne samouprave koje su kapitalni objekt dale na upravljanje i korištenje samim sportskim udrugama putem njihove općinske krovne sportske organizacije.

U skladu s dogovorom vlasnika objekata Općine Medulin i upravitelja Sportske zajednice Općine Medulin dvorana Dr. Mate Demarina otvorena je početkom školske godine odnosno 07. rujna 2020. godine, dok je balon-dvorana u Banjolama ostala zatvorena za korisnike koji su dobili termine u Medulinu.

Sportska zajednica Općine Medulin upravlja objektom kojim se, kao primarni korisnik, koristi OŠ Dr. Mate Demarina (radnim danima za vrijeme trajanja školske godine od 08:00 do 15:00 sati), a članice SZOM-a u popodnevnom satima prema rasporedu korištenja (od 15:00 do 23:00 sata, subotom i nedjeljom po dogovoru). Organizacija rada i korištenja dvorane definirana je Pravilnikom o korištenju dvorane

kao i Protokolom u situaciji zaraze koronavirusom koji je odobrio Stožer civilne zaštite Istarske županije te provodi se uz strogo poštovanje epidemioloških mjera (mjerenje temperature na ulazu, vođenja evidencija, polusatne pauze među terminima).

Dvoranom se trenutno koriste isključivo članice SZOM-a: HAOK ŽAL, AK MEDULIN, RK MEDULIN, NK MEDULIN 1921 te privremene članice BK SOKOL – MEDULIN i TKDK FUTURA. Krajem listopada dvorana je ugostila i državno kadetsko prvenstvo u stolnom tenisu.

U budućnosti prestankom epidemioloških mjera očekujemo velik interes grupa građana/rekreativaca za korištenje dvorane u kasnijim večernjim terminima.

**ZAHVALA SVIMA NA  
SURADNJI I  
OSTANIMO ZDRAVI!**

U ime SZOM-a pozdravljam sve sportašice i sportaše, trenere i sportske djelatnike klubova članica te djelatnike Zajednice koje unatoč teškim vremenima, svakodnevnim „plesu“ s virusom, ograničenim sredstvima javnih potreba u sportu, u ovoj teškoj godini pokazuju svu žilavost, snagu i srce koje ni jedan virus ne može ugasiti. Sportski pozdrav i budimo odgovorni i dalje!

**Bruno RADOŠEVIĆ  
predsjednik Sportske  
zajednice Općine Medulin**

MARTIN DOLENC 8. NA EUROPSKOM PRVENSTVU U POLJSKOJ

## U tijeku su pripreme za Europsko otvoreno PRVENSTVO U KITEFOILU

Nova olimpijska klasa pobudila je velik interes

te voze za podjelu medalja. Martin Dolenc zauzeo je treće mjesto u polufinalu, dok je natjecanje završio na 8. mjestu s istim brojem bodova kao i 5. natjecatelj.

Pobjednik natjecanja je Francuz Axel Mazella, ispred sunarodnjaka Maxima Nochera te Britanca Connora Bainbridgea.

**PRVO POSTCOVID  
NATJECANJE MARTINU  
DOLENCU DONIJELO  
ODLIČAN REZULTAT**

„Ovo je prvo post-covid natjecanje i jako sam zadovoljan svojim rezultatom, pogotovo time što sam svakoga dana bolje vozio. Budući da je formula

kite sada olimpijska klasa, nivo natjecanja je vrlo visok. Između prvih 10 natjecatelja stvarno su male razlike i o rezultatu ovisne nijanse. Sada znam na čemu trebam raditi i veselim se novim natjecanjima“, izjavio je Dolenc nakon natjecanja.

Trenutačno se Martin Dolenc nalazi na pripremama u Španjolskoj, na kojima naporno trenira za Europsko otvoreno prvenstvo u kitefoilu koje će se održati na Kanarima od 16. do 20. prosinca. Martinu želimo puno uspjeha na nadolazećem prvenstvu te u svim daljnjim natjecanjima!

**Ana ŽUFIĆ  
savjetnica za  
EU projekte i medije**



AKOSI sudjelovao na 23. Otvorenom prvenstvu Hrvatske za osobe s invaliditetom

## Mikela Ristoski, Miroslav Milošević i Miroslav Petković postali su državni prvaci



Mikela Ristoski, kategorija T 20 – skok u dalj, 1. mjesto, 5,45 m, državna prvakinja  
– 100 m, 1. mjesto, 12,97 sec, državna prvakinja  
Miroslav Milošević, kategorija F 54 – bacanje diska, 17,86 m, 1. mjesto, državni prvak  
– bacanje koplja, 15,59 m, 5. mjesto

Miroslav Petković, kategorija F 57 – bacanje kugle, 4 kg, 9,83 m, 1. mjesto, državni prvak  
Ramon Bajčinovci, kategorija F 37 – bacanje diska, 1 kg, 18,30 m, 5. mjesto  
– bacanje kugle, 5 kg, 7,60 m, 5. mjesto.

Čestitke svim našim sportašima i puno zdravlja u novoj godini!

**AKOSI MEDULIN**

Na stadionu SRC-a Uljanik Veruda 26. i 27. rujna 2020. godine održano je 23. Otvoreno prvenstvo Hrvatske za osobe s invaliditetom u pojedinačnoj i ekipnoj konkurenciji. AKOSI MEDULIN nastupio je s 5 svojih članova u 9 disciplina i ostvarili su sljedeće rezultate:  
Postignuti su sljedeći rezultati:









## SERVISNE INFORMACIJE

OPĆINA MEDULIN, Centar 223  
telefon 385-650, fax 385-660,  
opcina@medulin.hr, www.medulin.hr

Načelnik **Goran Buić**  
goran.buic@medulin.hr  
Zamjenik načelnika **Damir Demarin**  
damir.demarin@medulin.hr

UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO  
PLANIRANJE I ZAŠTITU OKOLIŠA  
Pročelnica **Ana-Mari Počekaj**  
anamari.pocekaj@medulin.hr, tel. 225-330

UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNU  
IZGRADNJU I ODRŽAVANJE  
Pročelnik **Goran Peruško**  
goran.perusko@medulin.hr, tel. 881-381

PROMETNI REDAR **Marina Vitković**  
marina.vitkovic@medulin.hr, tel. 385667

KOMUNALNI REDARI  
Armin Grabar  
armin.grabar@medulin.hr, tel. 385-661  
Sandi Maurić  
sandi.mauric@medulin.hr, tel. 385-661  
Marina Ritoša  
marina.ritosa@medulin.hr, tel. 385-661

UPRAVNI ODJEL ZA EU PROJEKTE,  
OPĆU UPRAVU I GOSPODARSTVO  
Pročelnica **Suzana Racán Stern**  
suzana.racanstern@medulin.hr, tel. 385-654

UPRAVNI ODJEL ZA PRORAČUN I FINANCIJE  
Pročelnica **Silvija Perica**  
silvija.perica@medulin.hr, tel. 385-672

UPRAVNI ODJEL ZA OPĆE POSLOVE I  
DRUŠTVENE DJELATNOSTI  
v.d. pročelnik **Marko Cukon**  
marko.cukon@medulin.hr, tel. 385-656

PISARNICA  
ines.savic@medulin.hr, tel. 385-677  
radno vrijeme: pon, sri, pet 9.00-12.00  
uto 15.00-17.00, pisarnica@medulin.hr

MJESNI ODBORI:  
**Banjole** - Dražen Mišković 091/157-6470  
**Medulin 1** - Ivan Kirac 091/157-6472  
**Medulin 2** - 1. Sandro Radošević 091/157-6473  
**Pješćana Uvala** - Dean Ivandić 099/815-5393  
**Pomer** - Claudio Zuccon 099/242-2522  
**Premantura** - Ljubomir Mezulčić 091/157-6469  
**Vinkuran** - Vjenceslav Novak 091/255-8260

MED EKO SERVIS d.o.o.  
Komunalna djelatnost Općine Medulin  
Pomer 1, Tel. 052/573-136, Fax. 052/574-046  
Uprava društva: Edo Krajcar  
edo.krajcar@medekoservis.hr  
- odvoz komunalnog otpada 052/573-523  
- odvoz krupnog otpada 098/436-927  
info@medekoservis.hr  
www.medekoservis.hr

ALBANEŽ d.o.o.  
Javna odvodnja, Pomer 1  
Tel. 052/573-136, fax. 052/574-046  
Direktor Edo Krajcar, 098/255-862  
albanez@pu.t-com.hr  
www.albanez.hr

MEDULINSKA RIVIJERA d.o.o.  
Medulin, Centar 223  
Tel. 052/222-116  
info@medulinskarivijera.hr  
info@medulinfm.com

Uprava društva i glavna urednica  
Medulin FM-a Maja Bizjak  
maja@medulinskarivijera.hr

BUŽA d.o.o., Centar 58, Medulin  
Tel./fax: 052/576-063  
Direktor Sandi Vojak 099/2116660  
buza@buza.hr, web: www.buza.hr

JAVNA USTANOVA DJEČJI VRTIĆ MEDULIN  
Munida 3a, Medulin  
Tel. 052/576-760, fax. 052/576-308  
Ravnateljica Severka Verbanac 091/2076886  
info@dvmedulin.hr  
www.dvmedulin.hr

JAVNA USTANOVA KAMENJAK  
Premantura, Selo 120  
Tel. 052/575-287  
Ravnatelj Aljoša Ukotić  
info@kamenjak.hr  
www.kamenjak.hr

TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE MEDULIN  
Medulin, Brajdine 41  
Tel. 052/577-145  
Direktor Enco Crnobori  
encocrnobori@tczom.hr  
www.medulinriviera.info

KONTAKT POLICAJAC: Premantura, Banjole:  
Andrijana Slunjski 091/157-6459

AMBULANTE:  
dr. Tatjana Dodić  
MEDULIN - Ponedjeljak, čet. 13.30 – 19.30  
Utorak, srijeda, petak 7.30 – 13.30  
Četvrti subota u mjesecu je radna

BANJOLE - Ponedjeljak 17.30 – 19.30  
Petak 11.30 – 13.30

dr. Radoslav Alma  
MEDULIN - Ponedjeljak, čet. 13.30 – 19.30  
Utorak, srijeda, petak 7.30 – 13.30  
Druga subota u mjesecu je radna

PREMANTURA - Ponedjeljak 18.00 – 19.15  
Srijeda 12.00 – 13.15, petak 8.30 – 9.15  
POMER - ponedjeljak 17.00 – 17.45  
Srijeda 11.00 – 11.45, petak 7.30 – 8.15

Važan dan za Banjolce – otvoren dodatni pristup plaži Centinera u Banjolama

# POSTIGNUT JE DOGOVOR s Wilim turistom d. o. o. na radost lokalne zajednice

*Portun je otvoren za sve pješake od 8.00 do 23.00 sata*



Mario ROSANDA

Na iznimno zadovoljstvo Općine Medulin te mještana Banjola, 7. srpnja 2020. godine konačno je otvoren dodatni pristup plaži u uvali Centinera u Banjolama. Naime, nakon održana dva sastanka s predstavnicima mještana Banjola, Mjesnim odborom Banjole te predstavnicima Općine Medulin, Općinskog vijeća i Turističke zajednice Općine Medulin napokon je postignut dogovor s vlasnikom resorta Wilim turist d. o. o. Vjekoslavom Ladavcem. Dogovoreno je da će se ukloniti ograda i zid te postaviti ogradna vrata (portun) koji će biti otvoren za sve pješake od 8 sati ujutro do 23 sata navečer te zimi od 8 do 19 sati. Riječ je pristupu sa strane parkirališta kod kobre Suzi. Otvaranje pristupa bila je dugogodišnja želja svih mještana Banjola, ali i predmet dugotrajnih pregovora Općine Medulin s vlasnikom, s obzirom na to da je trebalo pomiriti in-

teres mještana i obvezu vlasnika resorta da osigura mir i sigurnost svojim gostima.

## NEOMETAN PRISTUP PLAŽI SVIMA, POSEBICE SLABIJE POKRETNIM MJEŠTANIMA

Ovim činom svi mještani Banjola, posjetitelji i turisti do-

bili su još jedan nesmetan pristup plaži, a svakako najvažnije je istaknuti mogućnost pristupa plaži za osobe slabije pokretljivosti kojima je do sada pristup bio onemogućen i otežan. Općina Medulin iznimno je ponosna na ovaj čin, a zahvaljuje ovim putem svim mještanima na potpori i inicijativi, Mjesnom odboru Banjole, Turističkoj zajednici Općine Medulin, Wilim turistu d. o. o. te svima koji su svojim doprinosom postigli da se ovaj proces ubrza i postigne dogovor na obostrano zadovoljstvo. Općina Medulin će i dalje raditi na omogućavanju nesmetanog pristupa plaži svim mještanima te osmišljavati i provoditi prijeko potrebne projekte šetnica uz plažu i pristupe za osobe slabije pokretljivosti.

**Ana ŽUFIĆ**  
savjetnica za  
EU projekte i medije

